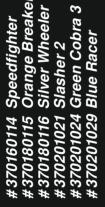


Montage- und Betriebsanleitung

- GB USA Assembly and operating instructions
  - F Instructions de montage et d'utilisation
  - Instrucciones de montaje y de servicio
  - I Istruzioni per il montaggio e l'uso
  - **NL** Montage- en gebruiksaanwijzing
  - Instruções de montagem e modo de utilização

**(** 

- Monterings- och bruksanvisning
- FIN Asennus- ja käyttöohje
- PL Instrukcja montażu i obsługi
- H Szerelési és használati utasítás
- SLO Navodila za montažo in uporabo
- CZ Návod k montáži a obsluze
- SK Návod na montáž a obsluhu
- HR Uputa za montažu i uporabu
- Montajse- og bruksanvisning
- Monterings- og driftsvejledning
- Montaj ve işletme kılavuzu
- ارشادات التركيب و الأستخدام Arabic





Made in China, Huizhou.





# Sehr geehrter Kunde

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres Carrera RC-Modellautos, das nach dem heutigen Stand der Technik gefertigt wurde. Da wir stets um Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte bemüht sind. behalten wir uns eine Anderung in technischer Hinsicht und in Bezug auf Ausstattung, Materialien und Design jederzeit und ohne Ankündigung vor. Aus geringfügigen Abweichungen des Ihnen vorliegenden Produkts gegenüber Daten und Abbildungen dieser nach Wahl der Stadlbauer Marketing + Ver-Anleitung können daher keinerlei Ansprüche abgeleitet werden. Diese Bedienungs- und oder nur die defekten Teile ausgetauscht Montageanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der enthaltenen Sicherheitsanweisungen erlischt der Garantieanspruch. Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachlesen und für die eventuelle Weitergabe des Modells an Dritte auf.

Die aktuellste Version dieser Bedienungsanleitung und Informationen zu erhältlichen Ersatzteilen finden Sie auf carrera-rc.com im Servicebereich.

# Garantiebedingungen

Bei den Carrera-Produkten handelt es sich um technisch hochwertige Spielzeuge, die sorgfältig behandelt werden sollten. Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise in der Bedienungsanleitung. Alle Teile werden einer sorgfältigen Prüfung unterzogen (technische Änderungen und Modelländerungen, die der Verbesserung des Produktes dienen, sind vorbehalten).

# den Garantie-Bedingung gewährt:

Die Garantie umfasst nachweisliche Materialoder Fabrikationsfehler, die zum Zeitpunkt che Garantie nicht eingeschränkt wird.

des Kaufes des Carrera-Produkts vorhanden waren. Die Garantiefrist beträgt vom Verkaufsdatum an gerechnet 24 Monate. Ausgeschlossen ist der Garantieanspruch auf Verschleißteile (wie z.B. Carrera RC Akkus. Antennen, Reifen, Getriebeteile etc.), Schäden durch unsachgemäße Behandlung/Nutzung (wie z.B hohe Sprünge über der empfohlenen Höhenangabe, fallenlassen des Produkts etc.) oder bei Fremdeingriffen. Die Reparatur darf nur durch die Firma Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH oder ein von dieser autorisiertes Unternehmen ausgeführt werden. Im Rahmen dieser Garantie wird trieb GmbH das Carrera-Produkt als Ganzes oder gleichwertiger Ersatz gewährt. Von der Garantie ausgeschlossen sind Transport-. Verpackungs- und Fahrtkosten sowie vom Käufer zu vertretende Schäden. Diese sind vom Käufer zu tragen. Die Garantieansprüche können ausschließlich vom Ersterwerber des Carrera-Produkts in Anspruch genommen werden.

# Anspruch auf die Garantieleistung besteht nur dann. wenn

- die ordnungsgemäß ausgefüllte Karte zusammen mit dem defekten Carrera-Produkt, der Kaufguittung/der Rechnung/dem Kassenzettel eingesandt wird.
- keine eigenmächtigen Änderungen an der Garantiekarte vorgenommen wurden.
- das Spielzeug gemäß der Bedienungsanleitung behandelt und bestimmungsgemäß genutzt wurde.
- die Schäden/Fehlfunktionen nicht auf höhere Gewalt oder betriebsbedingten Verschleiß zurückzuführen sind.

Garantiekarten können nicht ersetzt werden.

Sollten dennoch Fehler auftreten, wird Hinweis für EU-Staaten: Es wird auf die geeine Garantie im Rahmen der nachstehen- setzliche Gewährleistungspflicht des Verkäufers hingewiesen, dass nämlich diese Gewährleistungspflicht durch gegenständli-



Carrera RC Service Hotline:

+49 911 7099-330 (D) bzw.

+43 662 88921-330 (AT)

carrera-rc.com im Servicebereich.

# Konformitätserklärung

GmbH. dass sich dieses Modell einschließ- dürfen aufgrund des Explosionsrisikos nicht lich Controller in Übereinstimmung mit den aufgeladen werden. grundlegenden Anforderungen EG-Richtlinien: EG Richtlinien 2009/48/EC und Jahren ist der Gebrauch des Batterielade-2014/30/EU über die elektromagnetische Ver- gerätes zu erlauben. Es ist eine ausreiträglichkeit und den anderen relevanten Vor- chende Anweisung zu geben, die das Kind schriften der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE) be- in die Lage versetzt, das Batterieladegerät findet. Die Original-Konformitätserklärung kann auf sichere Art zu verwenden und es ist unter carrera-rc.com angefordert werden.





Maximale Funkfrequenzleistung < 10dBm

### Warnhinweise!



geeignet für Kinder unter 3 Jahren. wegen verschluckbarer Kleinteile.

# **ACHTUNG!**

Funktionsbedingte Klemmgefahr! Entfer- wiederaufladbare Batterien wegen der Explonen Sie alle Verpackungsmaterialien und sionsgefahr nicht wieder aufzuladen und es Befestigungsdrähte, bevor Sie dieses nicht auszuprobieren. Der Erwachsene muss Spielzeug dem Kind übergeben. Für Infor- dem Kind bewusst machen, dass es nicht mationen und etwaige Fragen, bewahren versuchen darf, nicht wiederaufladbare Bat-Sie bitte Verpackung und Adresse auf.



Das hier abgebildete Symbol der Das nier abgebliden. Jacob leere Sie darauf hinweisen, dass leere Batterien, Akkumulatoren, Knopfzellen, Akku-

packs. Gerätebatterien, elektrische Altgeräte etc. nicht in den Hausmüll gehören, da sie der Umwelt und Gesundheit schaden. Helfen Sie bitte mit, Umwelt und Gesundheit zu erhalten und sprechen Sie auch mit Ihren Kindern über

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die die ordentliche Entsorgung gebrauchter Batterien und elektrischer Altgeräte. Batterien und elektrische Altgeräte sollen bei den bekannten Sammelstellen abgegeben werden. So werden oder besuchen Sie unsere Webseite sie ordnungsgemäßem Recycling zugeführt. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Keine AAA-Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten) für den Controller verwenden, Leere Batterien aus dem Spielzeug Hiermit erklärt Stadlbauer Marketing + Vertrieb herausnehmen. Nicht aufladbare Batterien

> folgender ACHTUNG! Nur Kindern von mindestens 8 klarzustellen, dass es kein Spielzeug ist und nicht damit gespielt werden darf.

Das Ladegerät kann von Kindern ab einem Alter von acht (8) Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts ACHTUNG! Dieses Spielzeug ist nicht unter wiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Ladegerät spielen.

Dem Kind ist die Anweisung zu geben, nicht terien bzw. wiederaufladbare Batterien des falschen Typs zu laden, da hierbei Explosionsrisiko besteht. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Ladegerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.

Zum Aufladen darf nur das mitgelieferte Ladegerät verwendet werden.

Die Verwendung eines anderen Ladegerätes



Akkus sowie benachbarter Teile führen und Tiere transportiert werden. körperliche Schäden verursachen! Bei regelmäßigem Gebrauch des Ladegräts, muss dieses am Kabel, Anschluss, Abdeckungen und anderen Teilen kontrolliert werden. Das externe flexible Außenkabel dieses Ladegeräts kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel des Ladegeräts beschädigt werden, müssen regelmäßig auf Schäden am Kabel, Anschluss, Abdeckungen und anderen Teilen kontrolliert werden. Im Schadensfall dürfen diese nicht mehr verwendet und müssen verschrottet werden.

# Sicherheitsbestimmungen

- A Ein Carrera RC-Fahrzeug ist ein ferngesteuertes, mit speziellen Fahrakkus betriebenes Modellauto. Es dürfen nur die original Carrera RC Li-Ion-Akkus verwendet werden. bevor Sie diesen aufladen.
- B Das Carrera RC-Fahrzeug ist ausschließlich für Hobbyzwecke ausgelegt und darf nur oder Rampen mit Höhen über 10 cm. auf dafür vorgesehenen Bahnen und Plätzen gefahren werden. ACHTUNG! Verwenden Sie das Carrera RC-Fahrzeug nicht im Straßenverkehr.
- Fahren Sie auch nicht unter Hochspannungsleitungen oder Funkmasten oder bei Gewitter! Atmosphärische Störungen können zu einer Funktionsstörung führen. Bitte warten Sie bei großen Temperaturunterschieden zwischen Lagerraum und Fahrplatz bis sich das Fahrzeug akklimatisiert hat, um die Bildung von Kondenswasser und daraus resultierende Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Pahren Sie mit diesem Produkt niemals auf Grasflächen. Sich fest wickelndes Gras kann die Achsendrehung behindern und den Motor erhitzen. Mit einem Carrera RC-

kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Fahrzeug dürfen keine Güter, Personen oder

- Fahren Sie mit dem Carrera RC-Fahrzeug niemals bei Regen oder Schnee im Freien. Das Fahrzeug darf nicht durch Wasser, Pfützen oder Schnee fahren und muss im trockenen gelagert werden.
- Benutzen Sie das Fahrzeug niemals in der ist, muss das Ladegerät verschrottet werden Nähe von Flüssen, Teichen oder Seen, damit und durch ein gleiches Modell ersetzt werden. das Carrera RC-Fahrzeug nicht ins Wasser Ladegeräte die mit dem Modell verwendet fällt. Vermeiden Sie das Fähren auf Strecken. die ausschließlich aus Sand bestehen.
  - G Setzen Sie das Carrera RC-Fahrzeug keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Um Überhitzungen der Elektronik im Fahrzeug zu vermeiden, müssen bei einer Temperatur von über 35°C regelmäßig kurze Ruhepausen eingelegt werden.
  - H Setzen Sie das Carrera RC-Fahrzeug niemals permanenten Lastwechsel, d.h. ständigem Vor- und Zurückfahren, aus.
- Stellen Sie das Fahrzeug immer von Hand Entfernen Sie den Akku aus dem Fahrzeug auf dem Boden ab. Werfen Sie das Fahrzeug niemals aus dem Stand auf den Boden.
  - K Vermeiden Sie Sprünge von Schanzen
  - U Verwenden Sie niemals scharfe Lösungsmittel zur Reinigung Ihres Modells.
  - Um zu vermeiden, dass das Carrera RC-Fahrzeug mit Störungen im Steuerungssystem und dadurch unkontrolliert fährt, sind die Batterien des Controllers und des Fahrzeugakkus auf einwandfreien Ladezustand hin zu überprüfen. Ladegeräte und Netzteile nicht kurzschließen.
  - Die korrekte Montage des Carrera RC-Fahrzeugs muss stets vor und nach jeder Fahrt überprüft werden, gegebenenfalls Schrauben und Muttern nachziehen.







# **Bedienungshinweise**

# Lieferumfang

1 1x Carrera RC Fahrzeug

1x Controller

1x USB-Ladekabel mit Ladeschale

1x Akku

2x 1.5 V Micro AAA Batterien (nicht wiederaufladbar)

# Aufladen des Akkus am Computer Fahrzeug.

- 2 Achten Sie darauf, dass Sie den mitgelieferten Lithium Ionen-Akku nur mit dem mitgelieferten Lithium Ionen-Ladegerät (USB-Ladekabel) laden. Wenn Sie versuchen den Akku mit einem anderen Lithium Ionen-Akku Ladegerät oder einem anderen Ladegerät zu laden, kann dies zu schweren Schäden führen. Sie können den Akku mit dem dazugehörigen USB-Ladekabel an einem USB Port eines Computers Controller laden:
- Verbinden Sie das USB-Ladekabel mit dem USB-Port eines Computers 1. Die LED am USB-Ladekabel leuchtet grün auf und zeigt an, dass die Ladeeinheit ordnungsgemäß mit dem Computer verbunden ist. Legen Sie den Akku in die Ladeschale am USB Kabel Die LED am USB-Ladekabel leuchtet rot auf und zeigt an, dass der Akku geladen wird. Das USB-Ladekabel ist so hergestellt. dass verkehrte Polarität ausgeschlossen ist. des Fahrzeugs blinkt rhythmisch.
- Es dauert ungefähr 90 Minuten, um einen entladenen Akku (nicht tiefentladenen) wieder aufzuladen. Wenn der Akku voll ist, leuchtet die LED-Anzeige am USB-Ladekabel wieder grün auf.

Hinweis: Bei der Auslieferung ist der enthaltene Lithium Ionen-Akku teilgeladen. Daher könnte der erste Ladevorgang etwas kürzer dauern.

ladung des Akkus zu vermeiden. Der Akku schalter die Fahrspur korrigiert werden. muss nach Gebrauch mind, 20 Minuten

abkühlen, bevor er wieder vollständig geladen werden darf. Eine Nichtbeachtung dieser Pause kann zu einem defekten Akku führen. Laden Sie den Akku von Zeit zu Zeit (ca. alle 2-3 Monate) auf. Eine Nichtbeachtung der o.g. Handhabung des Akkus kann zu einem Defekt führen.

# Einsetzen des Akkus

3 Entfernen Sie mit einem Schraubenzieher den Deckel des Akkufachs beim Carrera RC-

Setzen Sie den Carrera RC Akku in das Fahrzeug ein. Achten Sie auf die richtige Polarität. Schrauben Sie den Deckel mit einem Schraubenzieher wieder zu.

# Einsetzen der Batterien

4 Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Schraubendreher und setzen Sie die Batterien in den Controller ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.

Schrauben Sie den Deckel mit einem Schraubenzieher wieder zu.

# Jetzt kann die Fahrt losgehen

Das Carrera RC Fahrzeug und der Controller sind werkseitig gebunden.

- 5 1. Schalten Sie das Fahrzeug am ON-/ OFF-Schalter ein. Die LED auf der Oberseite
- 6 2. Schalten Sie den Controller ein. Die LED am Controller blinkt rhythmisch. Nach ein paar Sekunden leuchten die LED am Fahrzeug und am Controller permanent. Die Bindung ist abgeschlossen.

# **7** Justieren der Lenkung

Stellt sich beim Betrieb des Carrera RC-Fahrzeugs heraus, dass das Fahrzeug nach Laden Sie den Akku unbedingt nach Ge- rechts oder links zieht, kann durch den auf brauch wieder auf um eine sog. Tiefenent- der Zeichnung ersichtlichen Justierungs-



# Lass uns üben!

8 Achtung dieses Fahrzeug erreicht hohe Geschwindigkeiten. Bitte üben Sie auf einer leeren Fläche mit mind, 2.5 x 2.5 Metern Größe. Bedienen Sie beim ersten Mal sehr vorsichtig den Gashebel.

 Bauen Sie mit Eckbegrenzungen oder leeren Problem: Modell fährt nicht. Büchsen usw. eine Carrera RC-Fahrzeug grundlegende Steuertechnik beim Fahren mit Modell steht/stehen auf "OFF". einem Carrera RC-Fahrzeugs ist: auf Geraden Lösung: Einschalten. schnell fahren und in den Kurven abbremsen.

- Beim Wechsel vom ersten zum zweiten Ursache: Schwacher oder gar kein Akku im Akku muss eine Fahrpause von mindes- Modell. tens 10 Minuten eingehalten werden. Lösung: Geladenen Akku einlegen. Beim darauf folgenden Wechsel muss tens 20 Minuten eingehalten werden.
- Permanenten Motoreinsatz vermeiden.
- der Akku leer. Bitte laden Sie den Akku.
- Zum Ausschalten nach der Fahrt umgekehrte Reihenfolge einhalten.
- Nach der Fahrt den Akku herausnehmen roller oder Modell. bedingt nach Gebrauch wieder auf, um legen. eine sog. Tiefenentladung des Akkus zu der vollständig geladen werden darf.
- Lagern Sie den Akku immer außerhalb des Fahrzeuges.
- Das Carrera RC-Fahrzeug nach der Fahrt Lösung: Fahrzeug und Controller ausschalsäubern.

# Controller-Funktionen

# 10 Full Function

Mit den Joysticks können Sie das Fahrzeug in alle Richtungen lenken:

**Joystick links:** vorwärts, rückwärts Joystick rechts: links, rechts

11 Die LED am Controller leuchtet sobald Sie einen der beiden Joysticks nach oben oder nach unten bzw. nach rechts oder nach links bewegen.

Wenn Sie keinen Joystick betätigen ist die LED aus, unabhängig davon ob der ON/ OFF-Schalter auf ON- oder OFF steht.

# Problemlösungen

Rennstrecke auf einer großen, freien Fläche. Die Ursache: Schalter am Controller oder/und

unbedingt eine Ruhepause von mindes- Ursache: Das Auto ist an einem Hindernis stehen geblieben.

Lösung: Der Überspannungsschutz hat das • Schaltet sich das Fahrzeug mehrmals Auto abgeschaltet. ON/OFF Schalter am Fahrkurz hintereinander von selbst ab, ist zeug einmal auf OFF, dann wieder auf ON schalten und auf einer freien Fläche platzieren.

Ursache: Schwacher Akku/Batterie im Cont-

bzw. abklemmen. Laden Sie den Akku un- Lösung: Geladenen Akku oder Batterie ein-

vermeiden. Der Akku muss nach Gebrauch Ursache: Das Modell wurde beim letzen Gemind. 20 Minuten abkühlen, bevor er wie- brauch nicht ausgeschaltet und der Akku ist leer. Lösung: Bitte laden Sie den Akku auf.

> **Ursache:** Das Fahrzeug ist sehr warm. ten und das Fahrzeug etwa 30 Minuten abkühlen lassen.

Problem: Keine Kontrolle.

Ursache: Fahrzeug setzt sich ungewollt in Bewegung.

**Lösung:** Zuerst Controller einschalten, dann erst das Fahrzeug. 5 6 7

Irrtum und Änderungen vorbehalten Farben/endgültiges Design – Änderungen vorbehalten

Technische und designbedingte Änderungen vorbehalten

Piktogramme = Symbolfotos









### Dear customer

Congratulations on purchasing a Carrera RC model car, manufactured in accordance with the latest technology. As it is our constant endeavour to develop and improve our products, we reserve the right to make modifications, either of a technical nature or with respect to features, materials, and design, at any time, and without prior notice. For this reason, no claims will be accepted for any slight deviations in your product from the data and illustrations contained in these instructions. These operating and assembly instructions are an integral part of the product. Non-observance of these operating instructions and the safety instructions they contain will render the guarantee null and void. These instructions are to be kept for future reference and in the event that the product is passed on to a third party.

For the latest version of these operating instructions and information on replacement and spare parts available, please visit carrera-rc.com in the service area.

# **Guarantee conditions**

A Carrera product is built to high technical Please ensure that you observe all the instructions contained in this guide. All compo- Guarantee cards cannot be replaced. nents have been subjected to careful inspecimprovement are reserved).

# Should any faults nevertheless occur, guarantee is assumed within the scope of the following conditions:

The guarantee covers demonstrable material

not extend to wearing parts (such as Carrera RC rechargeable batteries, antennas, tyres, gearbox components etc.), damage caused by improper treatment or use (such as performing iumps in excess of the recommended height. dropping the product etc.), or unauthorised intervention. Repair may only be performed by Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH itself or by a company it has authorised to do so. Within the scope of this guarantee, either the product as a whole or only the defective components will be replaced or equivalent substitution performed, as deemed appropriate by Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH. The guarantee does not cover transport, packaging or travel costs or any damage for which the buyer is responsible. These costs are to be covered by the buyer. Guarantee claims will only be accepted from the original purchaser of the Carrera product.

# Guarantee claims can only be accepted when:

- The card has been filled in properly and sent in together with the defective Carrera product and the purchase receipt/invoice/ cash-register receipt.
- No unauthorised alterations have been made by the buyer to the guarantee card.
- The toy has been treated in accordance with the operating instructions and subjected to its intended use.
- standards and is to be treated with care. The damage/faulty operation is not due to acts of God or normal wear and tear.

tion (technical modifications and alterations Note for EU countries: Reference is hereby to the model for the purpose of product made to the seller's statutory guarantee obligation, to the extent that this guarantee obligation is not restricted by the product guarantee.

# **Declaration of conformity**

or manufacturing defects that existed at the Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH hereby time that the Carrera product was purchased. declares that this model including the controller The guarantee period is 24 months beginning conforms with the fundamental requirements of with the date of purchase. The guarantee does the following EC directives: EC Directives



regulations of Directive 1999/5/EC (R&TTE). The original declaration of conformity can be must not be played with. requested from carrera-rc.com.





<10 dBm

# Warning!



dren under 3 years of age.

and in the event of any questions.

This symbol, showing refuse bins with a cross through them, denotes that empty batteries, rechargeable batteries, button cells, rechargeable battery packs, equipment batteries, disused electrical equipment, etc. should not be disposed of in domestic refuse, as they are harmful to the environment and health. Please help to preserve environment and health and talk to your children about the correct disposal of used batteries and disused electrical equipment.

Batteries and disused electrical equipment should be handed in to the usual collection points where they can be properly recycled. Do not mix dissimilar battery types or employ new and used batteries together. Do not use AAA size rechargeable batteries (not included) in the controller. Empty batteries should be removed from the product. Do not recharge nonrechargeable batteries due to risk of explosion. WARNING! Only allow children at least 8 years old to use the battery charger. Give

2009/48/EC and 2014/30/EU regarding electro- sufficient instruction so that the child is magnetic compatibility and the other relevant able to use the battery charger in a safe way and explain that it is not a toy and

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if Maximum radio-frequency power transmitted they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Instruct the child not to try and recharge WARNING! This tov contains small non-rechargeable batteries because of the parts which can be swallowed and danger of eruption. The adult must make the is therefore not suitable for chil- child aware of the fact that he or she must not carry out experiments with recharging non-re-WARNING! danger of pinching during op- chargeable batteries and incorrect types of eration! Remove all packaging materials rechargeable batteries due to the danger of and wire fastenings before handing the explosion. Cleaning and user maintenance toy over to the child. Please retain the shall not be made by children without superpackaging and address for information vision. Keep the charger and its cord out of reach of children less than 8 years.

The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance. The use of a different power supply unit may lead to the permanent damage of the battery and neighbouring parts, as well as physical injury! If regular use of the charger, check cable, connector, lids and other parts of this charger. The external flexible cable of this charger cannot be replaced. If the cable is damaged, it is necessary to scrap the charger and replace it by a charger of the same model.

Battery chargers used with the toy are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, they must not be used and shall be scrapped.

#### FCC statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and





(2) this device must accept any interference F Never operate the vehicle near rivers, received, including interference that may ponds or lakes, to avoid the risk of the Carrera cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

# Safety instructions

- A Carr era RC vehicle is a remote-controlled model car that uses special rechargeable batteries for this purpose. Only original Carrera RC Li-Ion rechargeable batteries may be used. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- B The Carrera RC vehicle is designed for hobby use only and may only be operated on tracks and in spaces especially intended for this purpose. WARNING! Do not use the car. Carrera RC vehicle in road traffic.
- Do not operate the car beneath overhead high-voltage cables or broadcasting masts or during a storm! Atmospheric disturbances can affect the operation of the vehicle. When there a large temperature differences between your car's garage and the running track, please wait until the vehicle has had time to acclimatise. This will help prevent condensation forming and the possibility of malfunctions resulting.
- D Never operate the product on grass surfaces. There is the risk of grass hindering the movement of the axles, which can lead to the motor overheating. Do not use the Carrera RC vehicle for transporting goods, persons or animals.
- B Never use the Carrera RC vehicle out- 11 1x Carrera RC Vehicle doors during rain or snowfall. The car must not be run through water, puddles and snow, and must always be kept stored in a dry place.

- RC car falling into the water. Avoid running on courses which are laid exclusively with sand.
- G Do not expose the Carrera RC vehicle to direct sunlight. To avoid the electronics in the car overheating, when temperatures are above 35°C, regular short pauses in operation are essential.
- H Never subject the Carrera car to repeated changes of load - that means continuously reversing it.
- Always place the car on the floor by hand. Never throw the car on the floor from a standing position.
- Avoid jumping from jumps or ramps higher than 10 cm (0.33 ft.).
- Never use strong solvents for cleaning the
- To avoid malfunctions to the control system resulting in uncontrolled operation of the Carrera RC vehicle, check that the controller batteries and the rechargeable batteries in the vehicle have sufficient charge. Supply terminals are not to be short-circuited.
- The Carrera RC vehicle must be inspected before and after operation, each time it is used, to ensure that it has not become disassembled. Any screws or nuts that may have become loosened during operation must be tightened.

# **Instruction Manual**

# Contents of package

- - 1x Controller
  - 1x USB charger cable and charging cradle
  - 1x Rechargeable Battery
  - 2x 1.5 V Micro AAA batteries (non-rechargeable)



# via computer

- attempt to recharge the battery with any other compartment cover using a screwdriver. lithium ion battery charger or any other type of charger, this may result in serious damage. Inserting the batteries You can recharge the rechargeable battery with the respective USB charger cable from a USB port of a computer:
- Connect the USB charger cable with the USB port of a computer **1**. The LED on the USB charger cable lights green and indicates that the charger is correctly connected to the computer. Place the rechargeable battery in the charging cradle on the USB cable 2. The LED on the USB charger cable lights red to indicate that the battery is being charged. The USB charger cable is so designed that reversed polarity is not possible.
- It lasts about 90 minutes to recharge a discharged (NOT a deep-discharged) battery. When the battery is fully charged, the LED display on the USB charger cable lights green again.

Note: when delivered, the lithium ion rechargeable battery contained is already part-charged, so the first charging operation will not last so long.

Always recharge the battery after use to prevent its becoming deep discharged. After use, the battery must be allowed to cool down for at least 20 minutes before it can be fully recharged. Failure to observe thispause may damage the battery. Re- speeds! Practice on an empty surface at charge the battery occasionally (suggest-least 2.5 metres (8.2') square. When first ed every 2-3 months).

Failure to treat the battery as described the gas pedal. above can lead to its becoming defective.

# Charging the rechargeable battery Installing the rechargeable battery

3 Using a screwdriver, remove the cover of 2 Take care only to charge the lithium ion the battery compartment in the Carrera RC car. battery supplied with the lithium ion charging Place the Carrera RC battery in the vehicle. unit (USB charger cable) also supplied. If you Ensure the polarity is correct. Replace the

4 Open the battery compartment with a screwdriver and insert the batteries in the remote control. Ensure the polarity is correct. Replace the compartment cover using a screwdriver.

# Now you can drive the car

The Carrera RC car and the remote control are bound as a factory setting.

- **5** 1. Switch the car ON at the ON/OFF switch. The LED on top of the car will flash rhythmically.
- **6** 2. Switch on the controller. The LED on top of the controller will flash rhythmically. After a few seconds, the LEDs on the car and on the controller will light continuously, meaning the bind has been made.

# Adjusting the steering

If the Carrera RC vehicle is found to pull towards the left or right while moving, use the adjuster control shown in the illustration to adjust the car's track precision.

# Let's practise!

- 8 Warning! This vehicle reaches high starting, be very careful when operating
- 9 Now it's time to practise! Set up a Carrera RC vehicle racing track in a large empty area, using cornerposts, empty cans, or similar objects. The basic technique to adopt when operating a Carrera RC is to drive fast on the straight sections and to slow down in the curves.



- When changing from the first battery to Cause: The car has come to a stop at an obthe second battery, you must stop run- stacle. absolutely essential.
- Avoid constant motor operation.
- If the car switches itself off several times Please recharge the battery.
- To switch off after use, follow the steps Solution: Insert new battery or recharged in the reverse order.
- After use, remove or disconnect the batcharged. After use, the battery must be charged. allowed to cool down for at least 20 min- Solution: Please recharge the battery. utes before it can be fully recharged.
- Always keep the rechargeable battery Cause: The vehicle is very warm. stored outside the vehicle.
- Clean the Carrera RC car after use.

# **Controller functions**

# 10 Full Function

You can steer the car in any direction using the iovsticks:

Joystick on left: forwards/backwards Joystick on right: left/right

The LED on the controller lights as soon as you move one of the two joysticks up or Errors and changes excepted down, left or right.

If you do not touch one of the joysticks, the LED is not lit, irrespective of whether the ON/ OFF switch is set at ON or OFF.

# **Troubleshooting**

**Problem:** Car does not move.

**Cause:** Either the switch on the controller or

the car is set to OFF. Solution: Switch on.

Cause: There is no rechargeable battery in

the car or the battery is too weak. **Solution:** Insert charged battery.

ning for at least ten minutes. At the next Solution: The voltage surge protector has change, a pause of at least 20 minutes is switched the car off. Turn the ON/OFF switch on the car to OFF, then back to ON, and place the car on a clear surface.

one after another, the battery is dead. Cause: The battery or rechargeable battery in the transmitter or model is too weak.

batterv.

tery. Always recharge the battery after Cause: When it was last used, the model was use to prevent its becoming deep dis- not switched off, and the battery is dis-

**Solution:** Switch both car and controller off and allow the car to cool down for about 30 minutes.

**Problem:** Car cannot be controlled.

Cause: Vehicle starts moving unintentionally. Solution: First turn on the transmitter, only then the vehicle.

5 6 7

Pictograms = symbolic photos

Colours / final design - changes excepted Technical changes and design-related changes excepted



11



# Chère cliente! Cher client!

Félicitations pour l'achat de votre véhicule radiocommandé Carrera RC fabriqué selon des critères récents des plus exigeants. Nous avons toujours pour ambition d'améliorer et de perfectionner nos produits et nous réservons la possibilité de réaliser des modifications techniques relatives à la présentation et design de nos produits. Les divergences de faible par rapport aux données et illustrations de ces instructions de montage et d'utilisation ne sauraient donner lieu à des réclamations de ce fait. Ces instructions de montage et d'utilisation forment partie intégrale du produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'inobservation des instructions de montage et d'utilisation et des consignes de sécurité y figurant. Veuillez conserver ces instructions de montage et d'utilisation, afin que vous puissiez les consulter ultérieurement et et les remettre à tout utilisateur de ce véhicule si besoin est.

Vous trouverez la version la plus actuelle de ce mode d'emploi et les informations sur les pièces de rechange disponibles sur carrera-rc.com dans la zone de service.

# Conditions de garantie

Les produits Carrera sont des jouets d'une technique haut de gamme, qu'il est toujours recommandé de traiter avec soin. Respectez impérativement les informations contenues dans les instructions d'utilisation. Tous les éléments sont soumis à des contrôles approfondis (sous réserve de modifications techniques et des véhicules destinées au perfectionnement du produit).

La responsabilité du fabricant est cependant engagée aux termes des conditions de garantie ci-après à supposer que le produit présente des défauts :

La garantie s'applique aux défauts matériels

moment de l'achat du produit Carrera. La garantie du fabricant s'élève à 24 mois à partir de la date d'achat. Le recours à la garantie du fabricant est exclue pour les pièces d'usure (comme les batteries, antennes, pneus, boîtes de vitesse Carrera RC, etc.), les dommages causés par un traitement / une utilisation non conforme à l'usage prévu (comme par exemple des sauts au-dessus des données de hauteur recommandées, la chute du produit, etc.) ou les interventions de tiers. La réparation deimportance du produit, que vous avez acheté, meure réservée au domaine de compétence de la société Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH ou d'une entreprise dûment autorisée par cette dernière. Dans le cadre de cette garantie, la société Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH décide au choix du remplacement du produit Carrera complet ou des éléments défectueux ou du remplacement par un produit équivalent. La garantie ne s'applique pas aux frais de transport, d'emballage et de voyage, de même qu'aux dommages découlant de la responsabilité de l'acheteur. Ceux-ci sont à la charge de l'acheteur. Le recours à la garantie est exclusivement réservé au premier acheteur du produit Carrera.

# Le recours à la garantie du fabricant est uniquement possible si

- le produit Carrera défectueux est envoyé avec la carte de garantie dûment remplie et le recu / la facture / le ticket de caisse respectif.
- l'acheteur n'a effectué aucune modification sur la carte de garantie.
- le jouet a été traité dans le respect des instructions de montage et d'utilisation et utilisé de manière conforme à l'usage prévu.
- les dommages / dysfonctionnements n'ont pas été causés par une force majeure ou une usure liée à l'utilisation du produit.

Les cartes de garantie ne sont pas remplaçables.

Avis destinés aux Etats de l'Union euro**péenne :** nous attirons l'attention sur l'obligation de garantie légale du vendeur, pour autant que cette obligation de garantie ne soit pas restreinte ou de fabrication effectivement existants au par les conditions de la présente garantie.







# Déclaration de conformité

ting + Vertrieb GmbH déclare que ce modèle y leront à leur recyclage aux termes des réalecompris le contrôleur est conforme aux exi- mentations en vigueur. Il est strictement intergences essentielles des directives euro- dit d'utiliser des types différents de batteries péennes suivantes : Directives européennes ou des piles neuves avec des piles usagées. 2009/48/EC et 2014/30/EU relatives à la comp- Ne pas utiliser de piles rechargeables AAA tabilité électromagnétique et aux autres pres- (non incluses) avec le contrôleur. Retirez toucriptions importantes de la Directive 1999/5/CE jours les batteries et piles vides du jouet. En (R&TTE (pour Radio & Telecommunication raison du risque d'explosion, il est interdit de Terminal Equipment = Directive concernant les recharger des piles non rechargeables. équipements hertziens et les équipements ter- ATTENTION ! Seuls les enfants âgés de minaux de télécommunications)). L'original de huit ans au moins sont autorisés à utiliser la déclaration de conformité est à votre dispo- le chargeur de batterie. Fournir des inssition sur le site internet carrera-rc.com.





Puissance de fréquence radio maximale <10 dBm

## **Avertissements!**



**ATTENTION!** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Danger d'étouffement – Présence de petits éléments pouvant être avalés.

ATTENTION! Danger d'écrasement en cours de fonctionnement! Supprimez tous les matériaux d'emballage et fils de fixation avant de remettre ce jouet à l'enfant. Veuillez conserver le conditionnement et l'adresse pour votre information et d'éventuelles questions.



teries d'appareils, appareils électriques usa- portée des enfants de moins de 8 ans. donné que ces produits nuisent à l'environne- l'alimentation fournie avec l'appareil. nation correcte des batteries, piles et appa- des dommages physiques!

reils électriques usagés. Remettez les batteries, piles et appareils électriques usagés aux Par la présente la société Stadlbauer Marke- postes de collecte respectifs. Ces postes veil-

tructions suffisantes pour que l'enfant soit capable d'utiliser le chargeur de batterie d'une manière sûre et expliquer qu'il ne s'agit pas d'un jouet et qu'il ne faut pas l'utiliser comme tel.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Expliquer à L'enfant de ne pas essayer de recharger des batteries non rechargeables à cause des risques d'explosion

Il convient d'indiquer aux enfants de ne pas tenter de recharger des piles non rechar-Le pictogramme ci-contre des geables et des modèles d'accu non autorisés poubelles sur roues barrées est en raison du risque d'explosion.

destiné à attirer votre attention sur Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent le fait qu'il est interdit de jeter les piles, accu- pas être effectués par des enfants sans surveilmulateurs, piles rondes, packs d'accus, bat-lance. Tenir le chargeur et le cordon hors de

gés etc. dans les ordures ménagères, étant L'appareil doit être utilisé uniquement avec

ment et à la santé. Veuillez nous aider à sau- L'utilisation d'un autre chargeur peut provovegarder l'environnement et la santé et attirez quer un endommagement irréversible de l'acaussi l'attention de vos enfants sur une élimi- cu ainsi que des pièces adjacentes et causer



En cas d'emploi régulier du chargeur, il faut E Ne vous servez jamais du véhicule Carrera contrôler le câble, le raccord, les couvercles RC en plein air en cas de pluie ou de neige. et les autres pièces de ce chargeur.

Le câble souple externe de ce chargeur ne peut pas être remplacé; en cas d'endommagement du câble du chargeur, il convient de mettre le chargeur au rebut et de le remplacer par un chargeur de même modèle.

Les chargeurs de batterie utilisés avec le iouet doivent être examines régulièrement pour déceler les détériorations du câble, de la fiche de prise de courant, de l'enveloppe et d'autres parties, et qu'en cas de telles détériorations, ils ne doivent pas être utilisés et mis au rebut.

# Consignes de sécurité

- A Votre véhicule radiocommandé Carrera RC a été conçu pour ne fonctionner qu'avec les batteries Lithiums-ions livrées avec le véhicule. Ne pas utiliser d'autres types de batterie. Retirez la batterie du véhicule avant de la charger.
- **B** Le véhicule Carrera RC est exclusivement destiné à un usage loisir et son utilisation est limitée aux voies et lieux prévus à cet usage. **ATTENTION !!!** Il est strictement interdit d'utiliser un véhicule Carrera RC sur une voie destinée à la circulation routière.
- C Ne vous servez pas du véhicule sous des lignes à haute tension ou des pylônes-antennes ou lors d'un orage! Les perturbations atmosphériques risquent de provoquer des dysfonctionnements. Si les différences de température entre l'entrepôt et le lieu de fonctionnement sont grandes, attendez jusqu'à ce que le véhicule se soit acclimaté afin d'éviter la formation d'eau de condensation et les dysfonctions en résultant.
- L'utilisation du véhicule est interdite sur pelouse et gazon. L'herbe pouvant s'enrouler autour des axes des roues empêchant leur bon fonctionnement et entrainant une surchauffe du moteur. Il est interdit de transporter des marchandises, personnes ou des animaux avec un véhicule Carrera RC.

- Le véhicule ne doit pas rouler dans de l'eau, des flagues d'eau ou de la neige et doit être entreposé au sec.
- Ne vous servez jamais du véhicule à proximité directe des rivières, fleuves, étangs ou lacs afin que le Carrera RC ne risque pas de tomber dans l'eau. Evitez de rouler sur des parcours qui sont exclusivement en sable.
- G N'exposez pas le véhicule Carrera RC directement aux rayons du soleil. Pour éviter la surchauffe de l'électronique dans le véhicule, il faut intercaler régulièrement de courtes pauses lorsque la température extérieure est supérieure à 35 ° C.
- H Ne soumettez jamais la voiture Carrera RC à des changements de charge répétés, c.-à-d. à des inversions permanentes.
- Déposez toujours le véhicule sur le sol avec les mains. Ne jetez jamais le véhicule au pied levé sur le sol.
- K Évitez les sauts de tremplins ou de rampes à des hauteurs supérieures à 10 cm.
- Ne vous servez jamais de solvants agressifs pour le nettoyage de votre maquette.
- Controlez la charge de la batterie du véhicule et de la pile de la télécommande afin d'éviter tout dysfonctionnement pouvant entrainés des déplacements incontrolés du véhicule. Ne mettez jamais les chargeurs et les blocs d'alimentation en court-circuit.
- N Contrôlez le montage correct du véhicule Carrera RC avant et après chaque course et resserrez les vis et écrous si besoin est.







# Instructions d'utilisation

### **Fournitures**

1x Carrera RC Véhicule

1x Contrôleur

1x Câble de charge USB et station de charge

1x Accu

2x Accus 1, 5 V micro AAA (non rechargeable)

# Chargement de l'accu par ordinateur

2 Veillez à ce que l'accu lithium-ion fourni soit chargé uniquement avec l'appareil de charge lithium-ion fourni (câble USB). Le chargement de l'accu avec l'appareil de charge d'un autre accu lithium-ion ou un autre appareil de charge peut causer des endommagements sévères. Vous pouvez charger l'accu avec le câble USB de chargement correspondant via le port USB d'un ordinateur :

- Branchez le câble de charge USB au port USB d'un ordinateur 1. La DEL sur le câble de charge USB s'allume en vert et indique que l'unité de charge est correctement reliée à l'ordinateur. Placez l'accu dans la station de charge sur le câble de charge USB 2. La DEL sur le câble de charge USB s'allume en rouge et indique que l'accu est en phase de charge. Le câble de charge USB est fabriqué de sorte contrôleur clignote régulièrement. qu'il n'est pas possible d'inverser la polarité.
- fortement déchargée) dure environ 90 mi- son est établie. nutes. Lorsque l'accu est plein, la DEL du câble de charge USB se rallume en vert.

pourquoi le premier processus de charge hicule (cf dessin). pourrait durer un peu moins longtemps.

Rechargez votre accu après utilisation afin d'éviter une décharge profonde de celui-ci. L'accu doit se refroidir après emploi durant vitesses. 20 minutes au moins avant de pouvoir être rechargé complètement. Le non-respect de cette pause peut entraîner la défaillance de Lors du premier essai, manipulez le levier

temps (environ tous les 2 à 3 mois). La non-observation de l'utilisation mentionnée précédemment peut provoquer une détérioration de l'accu.

# Insertion de la batterie

3 Servez-vous d'un tournevis pour retirer le couvercle du compartiment de la batterie du véhicule Carrera RC.

Placez la batterie Carrera RC dans le véhicule. Assurez-vous d'avoir la bonne polarité. Fermez et revissez le couvercle à l'aide d'un tournevis.

# Insertion des piles

4 Ouvrir le compartiment à accu avec un tournevis et insérer les accus dans le contrôleur. Respecter la bonne polarité. Fermez et revissez le couvercle à l'aide d'un tournevis.

# La course peut démarrer maintenant

Le véhicule Carrera RC et le contrôleur sont reliés en usine.

- 5 1. Allumez le véhicule sur le commutateur ON/OFF. La DEL sur le haut du véhicule clignote régulièrement.
- 6 2. Allumez le contrôleur. La DEL du

Après quelques secondes, les DEL du véhi-La recharge d'une batterie déchargée (non cule et du contrôleur restent allumées. La liai-

# Ajustage de la direction

Si le véhicule a tendance a tiré à gauche ou a Remarque: lors de la livraison, l'accu lithium- droite, vous pouvez corriger ce défaut grâce ion fourni est chargé partiellement. C'est à la pièce de réglage situé en dessous du vé-

# Entraînons-nous!

8 Attention, ce véhicule atteint de hautes

Veuillez vous exercer sur une surface vide d'une superficie minimum de 2,5 x 2,5 mètres. l'accu. Chargez votre accu de temps en d'accélération avec grande prudence.



- Occupante de la construisez un circuit pour votre véhicule Carrera RC sur un grand espace libre en vous servant d'objets de délimitation des virages ou de boîtes vides etc. La technique fondamentale pour conduire un véhicule Carrera RC consiste à accélérer sur les droites et à freiner dans les virages.
- Lors du changement de la première à la deuxième batterie, observer un arrêt de conduite d'au moins 10 minutes. Lors du changement suivant, observer impérativement un arrêt de conduite d'au moins 20 minutes.
- Évitez toute mise en action ininterrom
  Remède : Le coupe-circuit de surtension a débranché la voiture. Commuter le commuta-
- Si le véhicule se débranche plusieurs fois à brefs intervalles de soi-même, ceci signifie que l'accu est vide. Chargez l'accu.
- Mettez le véhicule hors circuit dans le sens inverse de la mise en circuit après la course.
- Retirez l'accu après la course ou déconnectez-le. Rechargez votre accu après utilisation afin d'éviter une décharge profonde de celui-ci. L'accu doit se refroidir après emploi durant 20 minutes au moins avant de pouvoir être rechargé complètement.
- Veuillez toujours conserver la batterie à l'extérieur du véhicule.
- Nettoyez le véhicule Carrera RC après la course.

# Fonctions de la télécommande

# 10 Pleine fonction

Vous pouvez diriger les véhicules dans toutes les directions à l'aide des Joysticks.

Joystick gauche: avant, arrière Joystick droite: gauche, droite.

La LED du contrôleur s'allume dès que vous déplacez une des deux manettes vers le haut, Couleurs / design final – sous réserve de modifications techniques vers le bas, vers la droite ou vers la gauche.

Lorsque vous n'actionnez aucune manette, la LED est éteinte, que l'interrupteur ON/OFF soit en position ON ou OFF.

# Solutions aux problèmes

# Problème

Le véhicule ne roule pas.

Cause : L'interrupteur de la télécommande ou du véhicule sont en position « OFF ».

Remède: Mettre en position « ON ».

**Cause :** Batterie faible ou absence de batterie dans le véhicule.

Remède : Insérer une batterie chargée.

**Cause :** La voiture s'est immobilisée devant un obstacle.

Remède: Le coupe-circuit de surtension a débranché la voiture. Commuter le commutateur ON/OFF sur le véhicule une fois sur OFF, puis à nouveau sur ON et le placer sur une surface libre.

**Cause :** Batterie ou pile trop faible dans le véhicule ou la télécommande.

Remède: Insérez une batterie ou une pile neuve.

utilisation afin d'éviter une décharge Cause : Le modèle n'a pas été éteint après la profonde de celui-ci. L'accu doit se re- dernière utilisation et la batterie est vide.

**Remède :** Veuillez recharger la batterie.

Cause: Le véhicule est très chaud.

Remède: Débrancher le véhicule et le contrôleur et laisser refroidir le véhicule durant 30 minutes env.

# **Problème**

Contrôle du véhicule.

**Cause :** Le véhicule démarre intempestivement. **Remède :** Enclencher tout d'abord l'émetteur puis le véhicule.

# 5 6 7

Sous réserve d'erreurs et de modifications Couleurs / design final – sous réserve de modifications Sous réserve de modifications techniques et relatives au design Pictogrammes = photos symboliques





#### Estimado cliente

Le felicitamos por la compra de su modelo de vehículo Carrera RC que ha sido fabricado conforme a la tecnología más avanzada. Constantemente nos esforzamos por perfeccionar y mejorar nuestros productos, por lo que nos reservamos el derecho de realizar modificaciones en el aspecto técnico y en relación al equipamiento, material y diseño en cualquier momento y sin previo aviso. Por ello, no podrá derivarse ningún derecho por pequeñas diferencias entre este producto y los datos y las figuras de estas instrucciones. Estas instrucciones de uso y de montaje son parte integrante del producto. En caso de que no se cumplan las instrucciones de uso y las indicaciones de seguridad contenidas en ellas, se extinguirá el derecho de garantía. Guarde bien estas instrucciones para poder consultarlas más tarde, y entréguelas a terceros cuando les traspase el modelo.

La versión más actual de este manual de servicio e información acerca de los recambios disponibles la encontrará en carrera-rc.com en el área de Servicio.

# Condiciones de garantía

Los productos Carrera son juguetes de alto valor técnico, que deben ser tratados con cuidado. Es necesario que observe las indicaciones de estas instrucciones de uso. Todas las piezas han sido sometidas a un control riguroso (queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y cambios en el modelo, destinados a mejorar el producto).

# Si, a pesar de ello, se presentaran defectos, se aplicará una garantía en el marco de las siguientes condiciones:

La garantía comprenderá los fallos demostrables de material y de fabricación existentes en el momento de la compra del producto Carrera. Esta garantía es válida durante 24 meses a partir de la fecha de compra. Quedan excluidas del derecho de garantía las piezas de desgaste (como p. ej. baterías, antenas, neumáticos, engranajes, etc. de Carrera RC) y los daños debidos al tratamiento o uso incorrecto (como p. ej. saltos altos superiores a la especificación recomendada, dejar caer el producto, etc.) y a intervenciones ajenas. Las reparaciones sólo las debe realizar la empresa Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH o una empresa autorizada por ella. En el marco de esta garantía, la empresa Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH decidirá si se cambia el producto Carrera en su totalidad o solamente las piezas defectuosas, o si se sustituye por otro producto equivalente. Quedan excluidos de la garantía los gastos de transporte, embalaje y flete, así como los daños imputables al comprador. Estos corren por cuenta del comprador. Solamente el primer comprador del producto Carrera podrá ejercer el derecho de garantía.

#### El derecho a la aplicación de la garantía solamente existirá si:

- se presenta la tarjeta rellenada correctamente junto con el producto Carrera defectuoso y el recibo de compra, la factura o el tíquet de caja.
- no se han realizado modificaciones por cuenta propia en la tarjeta de garantía.
- el juguete ha sido tratado y usado correctamente de acuerdo a las instrucciones de uso.
- los daños o el funcionamiento defectuoso no se deben a circunstancias de fuerza mayor o al desgaste debido al uso.

#### Las tarjetas de garantía no se pueden sustituir.

Instrucciones para los Estados de la Unión Europea: se hace referencia al deber de prestación de garantía legal del vendedor, en tanto que este deber no se vea limitado por alguna garantía contraria.

### Declaración de conformidad

Por la presente, Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH declara la conformidad de este modelo, inclusive el controlador, con los requisitos básicos de las siguientes directrices CE: Directrices CE 2009/48/EC y 2014/30/EU acerca de la compatibilidad electromagnética y las demás normas relevantes de la directriz 1999/5/CE (R&TTE). Puede solicitar la declaración de conformidad original bajo: carrera-rc.com.





Potencia de radiofrecuencia máxima <10 dBm

# ¡Advertencias!



¡ADVERTENCIA! Este juguete no es adecuado para niños menores de 3 años, ya que contiene piezas

pequeñas que se podrían ingerir. ¡ADVERTENCIA! Existe peligro de quedar atrapado por motivos funcionales. Retire todo el material de embalaje y los alambres de fijación antes de entregar este juguete al niño. Guarde el embalaje y la dirección para su información y para eventuales preguntas.



El símbolo aquí representado, con los cubos de basura tachados, indica que las pilas gastadas, las

baterías recargables, las pilas de botón, los paquetes de baterías, las pilas de los aparatos, los aparatos eléctricos usados, etc., no deben tirarse a la basura doméstica, va que pueden dañar al medio ambiente y a la salud. Ayude a conservar el medio ambiente y a cuidar de la salud pública, y enseñe también a sus hijos cómo eliminar correctamente las pilas gastadas y los aparatos eléctricos usados. Las pilas gastadas y los aparatos eléctricos viejos deben entregarse en los puntos de recogida conocidos. Así se reciclarán de una forma correcta. No deben utilizarse juntas pilas de diferente tipo, ni pilas nuevas con usadas. No utilice pilas recargables del tamaño AAA (no incluidas) con el controlador. Extraiga las pilas gastadas del juguete. No deben recargarse las pilas no recargables debido al riesgo de explosión.



¡ADVERTENCIA! Permita solo a los niños El maneio de este equipo requiere los dos de como mínimo 8 años de edad que utili- siguientes requerimientos: instrucciones para que el niño puede utili- cause ninguna interferencia perjudicial, y zar el cargador de pilas de modo seguro y (2) este equipo o aparato debe aceptar cualexplíquele que no es un juquete y no debe quier interferencia, incluyendo interferencias iugarse con él.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños no intencional. a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se las supervisa v se les da instrucciones relativas al uso del dispositivo de modo seguro y comprenden los peligros implícitos. Los niños no deben jugar con el dispositivo.

Dé instrucciones al niño para que no intente recargar pilas no recargables debido al peliaro de estallido.

Debe indicársele al niño que no vuelva a cargar las pilas no recargables ni tipos de acumuladores no homologados debido al peligro de explosión, así como que tampoco lo pruebe.Los niños no deben realiza la limpieza y el mantenimiento a nivel de usuario sin supervisión. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del cargador y del cable de conexión a la red.

El dispositivo solamente debe utilizarse con la unidad de suministro eléctrico suministrada con el mismo.

¡El uso de una unidad de suministro eléctrico diferente puede provocar dano permanente en la batería y piezas adyacentes, así como lesiones físicas! Si se utiliza el cargador de forma regularmente, comprobar el cable, el conector, las tapas y otros componentes de este cargador.

El cable flexible externo del transformador no puede sustituirse. Si el cable del cargador está dañado, se debe desechar el cargador y sustituirse por otro del mismo modelo.

Los cargadores de pilas utilizados con el juguete deben examinarse periódicamente por si presentan daños en el cable, conector, envoltura o en otro componente, y en caso afirmativo, no deben emplearse y deben desecharse.

cen el cargador de pilas. Dé suficientes (1) Es posible que este equipo o aparato no

que podrían ser originadas por su operación

# Disposiciones de seguridad

A El automóvil Carrera RC es un modelo teledirigido que funciona con una batería especial. Sólo deben utilizarse las baterías de iones de litio Carrera RC originales. Retire la batería del vehículo antes de cargarla.

B El vehículo Carrera RC ha sido diseñado exclusivamente con fines de entretenimiento. v sólo debe ser conducido por las pistas v los lugares previstos para ello. **ADVERTENCIA:** No utilice el vehículo Carrera RC por la vía pública.

C No hacer funcionar el aparato bajo líneas de alta tensión o torres radiofónicas, ni en caso de tormenta. Las perturbaciones atmosféricas pueden producir fallos en el funcionamiento. Si existe una gran diferencia de temperatura entre el lugar donde guarda el vehículo y el lugar donde se vaya a conducir. espere hasta que el vehículo se hava aclimatado para evitar que se forme aqua de condensación (ello podría producir averías funcionales).

D No haga funcionar nunca este producto sobre superficies de hierba. La hierba que se enrolla con fuerza, puede dificultar la rotación de los ejes y calentar el motor. El vehículo Carrera RC no debe usarse para transportar productos, personas ni animales.

E Nunca haga funcionar el vehículo Carrera RC al aire libre con lluvia o nieve. El vehículo no debe conducirse a través del agua, charcos o nieve, y debe guardarse en lugar seco.



- De No utilice nunca el vehículo Carrera RC cerca de ríos, estanques o lagos para que así que sólo consistan de arena.
- G No exponga el vehículo Carrera RC nunca a la radiación solar directa. Parta evitar el sobrecalentamiento de la electrónica del vehículo, deben efectuarse periódicamente breves descansos si la temperatura es superior a los 35°C.
- H No someta nunca el vehículo Carrera RC a cambios de carga repetidos, es decir, conduciéndolo a marcha adelante y marcha atrás de forma continua.
- Deposite el vehículo siempre con la mano sobre el suelo, y no lo tire nunca desde cierta altura al suelo.
- K Evite saltar desde rampas o trampolines de más de 10 cm de altura.
- No utilice nunca disolventes agresivos para limpiar el modelo.
- Para evitar que el vehículo Carrera RC funcione con el sistema de control averiado y de forma incontrolada, se debe comprobar que las pilas del controlador y la batería del vehículo tengan un nivel de carga correcto. No cortocircuite los cargadores ni los cables de red.
- N Antes y después de cada carrera, se debe verificar que el vehículo Carrera RC aún está correctamente montado y, si fuese necesario, reapretar tornillos y tuercas.

# Indicaciones de manejo

#### Contenido del embalaje

- 1x Carrera RC vehículo
  - 1x Controlador
  - 1x Cable de carga USB y soporte de carga
  - 1x Batería recargable
  - 2x Pilas de 1,5 V Micro AAA (no recargables)

# Cargar la batería en el ordenador

- 2 Asegúrese de cargar la batería recargable no se caiga al agua. Evite pasar por tramos de iones de litio suministrada únicamente con en cargador de iones de litio suministrado (cable de carga USB). Si intenta cargar la batería recargable con otro cargador de baterías recargables de iones de litio o con otro cargador, puede provocar graves daños. Puede cargar la batería recargable con el cable de carga USB correspondiente en un puerto USB de un ordenador:
  - Conecte el cable de carga USB con el puerto USB de un ordenador •. El LED en el cable de carga USB se enciende en verde e indica que la unidad de carga está conectada correctamente con el ordenador. Coloque la batería recargable en el soporte de carga junto al cable USB 2. El LED en el cable de carga USB se enciende en rojo e indica que la batería recargable se está carganda. El cable de carga USB está fabricado de tal manera que queda descartada la polaridad invertida.
  - Tarda aproximadamente 90 minutos en recargar una batería recargable descargada (no totalmente descargada). Cuando la batería recargable se encuentra totalmente cargada, el indicador LED en el cable de carga USB se vuelve a encender en verde.

Indicación: En el momento de entrega la batería descargable de iones de litio incluida se encuentra parcialmente descargada. Por eso el primer proceso de carga podría tener una duración un poco más corta.

Tras usarla, carque la batería de nuevo para evitar una así llamada descarga en profundidad. La batería debe enfriarse como mín. 20 minutos tras usarse, antes de que se pueda volver a cargar completamente. Si no se mantiene este descanso, puede averiarse la batería. Carque la batería de vez en cuando (aprox. cada 2-3 meses). Si no se tienen en cuenta las instrucciones de manejo de la batería indicadas antes, puede producirse una avería.



# Colocación de la batería recargable Funciones del controlador

3 Retire con un destornillador la tapa del compartimento de la batería del vehículo Carrera RC.

Ponga el acumulador de Carrera RC en el coche. Preste atención a la polaridad correcta. Atornille de nuevo la tapa con un destornillador.

#### Colocación de las pilas

Con ayuda de un destornillador abra el compartimiento de las baterías e inserte éstas en el controlador. Asegúrese de que la polaridad sea la correcta. Atornille de nuevo la tapa con un destornillador.

#### ¡Ahora ya puede empezar la carrera!

El vehículo Carrera RC y el controlador vienen unidos de fábrica.

- 1. Encienda el vehículo en el interruptor ON-/OFF. El LED en la parte superior del vehículo parpadea rítmicamente.
- 2. Encienda el controlador. El LED en el controlador parpadea rít-

Transcurridos un par de segundos se encienden los LED del vehículo y el controlador de forma permanente. La unión ha concluido.

Ajuste de la dirección

Si, al manejar el vehículo Carrera RC, comprobase que se desvía hacia la derecha o hacia la izquierda, puede corregir el carril mediante el interruptor de ajuste que se ve en el dibujo.

#### ¡Hagamos prácticas!

- Advertencia, este vehículo alcanza velocidades elevadas. Ensaye en un área vacía con un tamaño mínimo de 2,5x2,5 metros. Pise al principio el pedal del gas muy cuidadosamente.
- Realicemos algunas prácticas: Construya un recorrido con límites angulares o con cajas vacías para el vehículo Carrera RC en un lugar amplio y sin obstáculos. Vaya rápido en las rectas y frene en las curvas. Esa es la técnica de control básica para dirigir un vehículo Carre-
- · Cuando sustituya la primera batería por la segunda, no debe conducir el vehículo de como mínimo 10 minutos. Cuando cambie de nuevo la batería, debe realizar una pausa de como 20 minutos.
- · Evitar el funcionamiento permanente del motor.
- Si el vehículo se desconecta por sí mismo varias veces consecutivamente, es que la batería está descargada, y se tiene que
- · Para desconectar tras la carrera, proceder en el orden inverso.
- Una vez finalizada la carrera, extraer o desconectar la batería. Tras usarla, carque la batería de nuevo para evitar una así llamada descarga en profundidad. La batería debe enfriarse como mín. 20 minutos tras usarse, antes de que se pueda volver a cargar com-
- Almacene la batería siempre fuera del vehículo.
- Tras la carrera, limpiar el vehículo.

Plena funcionalidad

Con el joystick puede dirigir el vehículo en todas las direcciones: Joystick izquierdo: hacia delante, hacia atrás

Joystick derecho: a la izquierda, a la derecha

El led del control se enciende en el momento que ambos joysticks se mueven hacia arriba o hacia abajo, o hacia la derecha o hacia la izquierda.

Si usted no acciona ningún joystick, el led está apagado independientemente de si el interruptor de ON/OFF está en ON o en OFF.

### Solución de averías

#### **Avería**

El modelo no funciona.

Causa: El interruptor del emisor y/o del modelo está(n) en la posición

Solución: Conectarlo.

Causa: La batería recargable del modelo está desgastada o no hay

Solución: Introducir una batería recargada.

Causa: El coche se ha detenido en un obstáculo.

Solución: La protección contra sobrecarga ha desconectado el coche. Colocar el interruptor del vehículo, una vez en OFF y seguidamente de nuevo a ON, y estacionarlo en un lugar despejado.

Causa: La batería recargable o la pila del emisor o del modelo está desgastada.

Solución: Colocar una batería o una pila cargada.

Causa: El modelo no se apagó la última vez que se utilizo y ahora el acumulador está vacío.

Solución: Carque el acumulador.

Causa: El vehículo está muy caliente.

Solución: Desconectar el vehículo y el controlador, y dejar enfriar el vehículo durante aprox. 30 minutos.

#### Avería

No hay control.

Causa: El vehículo se pone en movimiento de forma involuntaria. Solución: Establezca una unión como se describe en "¡Ahora ya puede empezar la carrera!".

Solución: Conectar primero el emisor, y luego el vehículo.

#### 5 6 7

Reservado el derecho a errores y modificaciones

Reservado el derecho a modificación de los colores y del diseño definitivo

Reservado el derecho a modificaciones técnicas o debidas al diseño Pictogramas = fotos de símbolos







#### Gentile cliente

Ci congratuliamo con Lei per l'acquisto del Suo modellino d'auto Carrera RC, prodotto secondo lo stato odierno della tecnica. Poiché miriamo costantemente all'evoluzione e al miglioramento dei nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di eseguire in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche tecniche e della dotazione, dei materiali e del design. Non è quindi possibile fare valere diritti a causa di piccole differenze del prodotto in Suo possesso rispetto ai dati e alle illustrazioni di queste istruzioni. Queste istruzioni per l'uso e il montaggio sono parte integrante del prodotto. L'inosservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze sulla sicurezza ivi contenute fa decadere qualsiasi diritto di garanzia. Conservi queste istruzioni per consultazioni successive e per l'eventuale cessione del modellino a terzi.

La versione più attuale di queste istruzioni per l'uso e le informazioni sui pezzi di ricambio sono disponibili su carrera-rc.com nell'area assistenza.

# Condizioni di garanzia

I prodotti Carrera sono giocattoli tecnici di alta qualità che dovrebbero essere trattati con cura. Rispettare assolutamente le indicazioni delle istruzioni per l'uso. Tutte le parti vengono sottoposte a un controllo minuzioso (con riserva di modifiche tecniche e del modellino atte al miglioramento del prodotto).

# Se ciononostante dovessero manifestarsi difetti, viene concessa una garanzia nell'ambito delle seguenti condizioni:

la garanzia copre difetti provati di materiale e fabbricazione presenti all'atto dell'acquisto del prodotto Carrera. Il periodo di garanzia è di 24 mesi a partire dalla data d'acquisto. La garanzia non copre i particolari soggetti ad usura (come p.es. accumulatori, antenne, pneumatici, parti della trasmissione Carrera RC ecc.), i danni derivanti da un trattamento/ uso non appropriato (come p.es. salti alti, superiori all'altezza consigliata, caduta del prodotto, ecc.) o dovuti a interventi da parte di terzi. La riparazione deve essere eseguita solo dalla ditta Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH o da un'azienda da lei autorizzata. Nell'ambito di questa garanzia, la Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH provvederà, a sua discrezione, alla sostituzione completa del prodotto Carrera o delle sole parti difettose oppure a un rimpiazzo equivalente. La garanzia non copre le spese di trasporto, imballaggio e viaggio nonché i danni addebitabili all'acquirente. Questi sono a carico del cliente. I diritti di garanzia possono essere esercitati esclusivamente dal primo acquirente del prodotto Carrera.

#### Il diritto alla prestazione di garanzia esiste solo se

- viene inviato il tagliando di garanzia debitamente compilato insieme con il prodotto Carrera difettoso, la ricevuta dell'acquisto/fattura/scontrino di cassa
- non sono state effettuate modifiche arbitrarie del tagliando di garanzia
  il giocattolo è stato trattato e usato in modo appropriato secondo le
- il giocattolo è stato trattato e usato in modo appropriato secondo le istruzioni per l'uso
- i danni/malfunzionamenti non sono riconducibili a forza maggiore o normale usura

I tagliandi di garanzia non possono essere sostituiti.

#### Indicazioni per gli Stati dell'UE:

si rimanda all'obbligo di garanzia legale del venditore nonché al fatto che questo obbligo di garanzia non viene limitato dalla garanzia in oggetto.

# Dichiarazione di conformità

Con la presente, la Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH dichiara che questo modellino, controller compreso, è conforme alle direttive CE 2009/48/EC e 2014/30/EU sulla compatibilità elettromagnetica e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 1999/5/CE (R&TTE). La dichiarazione di conformità originale può essere richiesta online nel sito: carrera-rc.com.





Potenza di radiofreguenza massima <10dBm

# **Avvertenze!**



AVVERTENZA! Non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni. Pericolo di soffocamento per ingestio-

ne di pezzi piccoli.

AVVERTENZA! Pericolo di schiacciamento dovuto al funzionamento. Prima di consegnare questo giocattolo al bambino, togliere tutti i materiali di imballaggio e il filo metallico di fissaggio. Conservare l'imballaggio e l'indirizzo per informazioni ed eventuali domande.

### INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifi uti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto è stato immesso

sul mercato dopo il 31/12/2010 e che alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al recupero ambientalmente com-



patibile contribuisce ad evitare possibili effetti In caso di uso regolare, controllare cavo, connegativi sull'ambiente e sulla salute e favori- nettore, coperture e altre parti del caricatore. sce il riciclo dei materiali di cui è composta Il cavo esterno flessibile di questo caricabatl'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo terie non può essere sostituito. Se il filo del del prodotto da parte dell'utente comporta caricabatterie è danneggiato, gettare il caril'applicazione delle sanzioni amministrative di cabatterie e sostituirlo con un altro dello stescui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del so modello. 14 Marzo 2014.

mosse dal giocattolo. Le batterie non smaltirli. ricaricabili non devono essere ricaricate a causa del rischio di esplosione.

AVVERTENZA! L'uso del caricabatterie è vietato ai bambini al di sotto degli 8 anni. Fornire informazioni sufficienti affinché il bambino sia in grado di utilizzare il caricabatterie in modo sicuro spiegando che non è un giocattolo o un oggetto con cui giocare.

L'uso dell'apparecchio è consentito ai bambini dagli 8 anni in su e alle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza solo se sono stati istruiti in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Insegnare al bambino che non deve provare a ricaricare le batterie non ricaricabili perché vi è il pericolo che queste scoppino. Spiegare al bambino che a causa del pericolo di esplosione, le batterie non ricaricabili e i tipi di accumulatori non omologati non devono essere né ricaricati né si deve provare a farlo.

Le operazioni di pulizia e manutenzione possono essere effettuate dai bambini solo sotto debita supervisione. Tenere i bambini sotto gli 8 anni lontano dal caricabatterie e dalla linea di collegamento.

L'apparecchio può essere utilizzato solo con E Non usare mai la vettura RC all'aperto in l'alimentatore fornito in dotazione.

L'uso di un altro caricabatterie può causare il danneggiamento permanente dell'accumulatore e di parti adiacenti nonché lesioni fisiche!

I caricabatterie utilizzati con il giocattolo Diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate vanno controllati ad intervalli regolari per non devono essere mischiate. Non usare bat- verificare che non presentino danni a filo. terie ricaricabili AAA (non incluse) con il Con- spina, chiusura e altre parti. In caso controller. Le batterie scariche devono essere ri- trario, è vietato utilizzarli e fatto obbligo di

# Norme di sicurezza

- A Una vettura Carrera RC è un modellino d'auto telecomandato, azionato da speciali batterie ricaricabili. Usare solo le batterie agli ioni di litio originali Carrera RC. Prima di caricarlo, togliere l'accumulatore dalla vettura.
- **B** La vettura Carrera RC è progettata esclusivamente per fini hobbistici e deve essere usata solo sulle piste e spazi appositi.

**AVVERTENZA!** Non usare la vettura Carrera RC nel traffico stradale.

- C Non passare sotto linee ad alta tensione o piloni di antenne radio e non usare in caso di temporali! Interferenze e perturbazioni atmosferiche possono causare malfunzionamenti. In caso di grandi differenze di temperatura tra il luogo di conservazione e quello di azionamento, per evitare la formazione di condensa e i malfunzionamenti da ciò risultanti attendere finché l'auto si è acclimatizzata.
- D Non usare mai questo prodotto su manti erbosi. L'aggrovigliarsi dell'erba può ostacolare la rotazione degli assi e surriscaldare il motore. Con una vettura Carrera RC non devono essere trasportati animali, merci o persone.
- caso di pioggia o neve. L'auto non deve essere fatta passare in acqua, pozzanghere e neve e deve essere conservata in un luogo asciutto.



- F Per evitare che la vettura Carrera RC cada in acqua, non usarla mai nei pressi di fiumi. stagni o laghi. Evitare di percorrere tratti esclusivamente di sabbia.
- G Non esporre la vettura Carrera RC a irradiazioni solari dirette. Per evitare surriscaldamenti dell'elettronica dell'auto, a temperature superiori ai 35°C si devono effettuare brevi pause regolari.
- H Non esporre mai la vettura Carrera RC a una variazione di carico permanente - cioè quida continua alternata avanti e indietro.
- Mettere sempre l'auto sul pavimento con le mani. Non buttarla mai sul pavimento stando in piedi.
- K Evitare salti da trampolini o rampe più alti di 10 cm.
- Per la pulizia del modellino non usare mai detergenti aggressivi.
- Per evitare che la vettura Carrera RC funzioni con un sistema di comando disturbato e quindi incontrollata, verificare lo stato della carica delle batterie del controller e della batbatterie e alimentatori.
- Prima e dopo l'uso, controllare la correttezza del montaggio della vettura Carrera RC. Eventualmente stringere viti e dadi.

# Istruzioni per l'uso

#### Contenuto della forniturae

- 1x Controller
- 1 1x Carrera RC Vettura
  - 1x Cavo di carica USB con stazione di carica
  - 1x Batteria ricaricabile
  - 2x Batterie micro AAA da 1,5 V (non ricaricabili)

# Carica dell'accumulatore via computer

- 2 Caricare l'accumulatore agli ioni di litio in dotazione solo con il caricabatterie agli ioni di litio (cavo di carica USB) in dotazione.
- Se si cerca di caricare l'accumulatore con un altro caricabatterie agli ioni di litio o un altro caricabatterie, possono verificarsi gravi danni. L'accumulatore può essere caricato con il relativo cavo di carica USB su una porta USB di un computer:
- Collegare il cavo di carica USB con la porta USB di un computer 1. Il LED sul cavo di carica USB si illumina in verde e indica che l'unità di carica è collegata correttamente con il computer. Inserire l'accumulatore nella stazione di carica sul cavo USB 2. Il LED sul cavo di carica USB si illumina in rosso e indica che l'accumulatore viene caricato. Il cavo di carica USB è progettato in modo da escludere un'inversione della polarità.
- Per ricaricare un accumulatore scarico (non completamente) occorrono circa 90 minuti. Quando l'accumulatore è carico, l'indicatore LED sul cavo di carica USB passa di nuovo al verde.

teria della vettura. Non cortocircuitare carica- Nota: all'atto della consegna, l'accumulatore agli ioni di litio in dotazione è parzialmente carico. Il primo processo di carica potrebbe quindi essere più breve.

> Per evitare una cosiddetta scarica completa dell'accumulatore, ricaricarlo assolutamente dopo l'uso. Dopo l'uso, l'accumulatore deve raffreddarsi per min. 20 minuti prima di poter essere ricaricato completamente. L'inosservanza di questa pausa può causare difetti all'accumulatore. Ricaricare l'accumulatore di tanto in tanto (ca. ogni 2-3 mesi). L'inosservanza del suddetto handling dell'accumulatore può causare difetti.

> La batteria può essere tolta e installata nella vettura Carrera RC che ora è pronta per l'uso.





#### ITALIANO

# Installazione della batteria

Con un cacciavite togliere il coperchio del vano della batteria della vettura Carrera RC. Inserire l'accumulatore Carrera RC nella vettura. Assicurarsi della correttezza della polarità.

Con un cacciavite riavvitare il coperchio.

#### Inserimento delle batterie

4 Con un cacciavite aprire il vano batterie e inserire le batterie nel controller, rispettando la corretta polarità. Con un cacciavite riavvitare il coperchio.

#### Ora la corsa può iniziare

La vettura Carrera RC e il controller sono collegati dalla fabbrica.

- 1. Accendere la vettura con l'interruttore ON/OFF. Il LED sul lato superiore della vettura lampeggia ritmicamente.
- 6 2. Accendere il controller. Il LED sul controller lampeggia ritmicamente.

Dopo alcuni secondi, i LED sulla vettura e sul controller si illuminano permanentemente. Il collegamento è stabilito.

Regolazione dello sterzo

Se durante l'uso della vettura Carrera RC si constata che tira a destra o a sinistra, la traiettoria può essere corretta con il dispositivo di regolazione visibile nel disegno.

#### Alleniamoci!

Avvertenza, questa vettura raggiunge alte velocità.

Allenarsi solo su una superficie libera di almeno 2,5 x 2,5 metri. La prima volta azionare la leva dell'acceleratore con molta cautela poiché l'auto reagisce in modo molto sensibile.

Ocon cunei spartitraffico o lattine vuote, ecc. allestire un circuito per la vettura Carrera RC in un luogo spazioso e libero. La tecnica basilare di guida della vettura Carrera RC è l'accelerazione in rettilineo e la frenata in curva.

- Quando si sostituisce il primo accumulatore con il secondo, si deve rispettare una pausa di guida di almeno 10 minuti. Alla sostituzione successiva, una pausa di almeno 20 minuti.
- · Evitare l'uso permanente del motore.
- Se l'auto si spegne ripetutamente, l'accumulatore è scarico. Ricaricalo.
- · Per lo spegnimento dopo l'uso procedere in ordine inverso.
- Le batterie devono essere rimosse dal giocattolo se esso non viene usato per lunghi periodi. Per evitare una cosiddetta scarica completa dell'accumulatore, ricaricarlo assolutamente dopo l'uso. Dopo l'uso, l'accumulatore deve raffreddarsi per min. 20 minuti prima di poter essere ricaricato completamente.
- Conservare sempre l'accumulatore all'esterno della vettura.
- Dopo l'uso pulire la vettura Carrera RC.

#### Funzioni del controller

10 Full Function

Con il joystick è possibile guidare la vettura in tutte le direzioni:

joystick a sinistra: avanti, indietro joystick a destra: a sinistra, a destra

- II LED sul Controller si illumina non appena uno dei due joystick viene spostato verso l'alto o il basso oppure a destra o sinistra.
- Se non viene azionato alcun joystick, il LED è spento indipendentemente dal fatto che l'interruttore ON/OFF si trovi su ON oppure

### Soluzioni dei problemi

#### **Problema**

Il modellino non funziona.

Causa: L'interruttore sul trasmettitore e/o il modellino è posizionato su

»OFF«

Rimedio: Accendere.

Causa: Batteria scarica o nessuna batteria nel modellino.

Rimedio: Inserire una batteria carica.

Causa: L'auto si è fermata davanti a un ostacolo.

Rimedio: La protezione contro sovratensioni ha disinserito l'auto. Posizionare l'interruttore ON/OFF dell'auto prima su OFF e quindi su ON e mettere l'auto su una superficie libera.

Causa: Batteria ricaricabile/batterie scariche nel trasmettitore o modellino. Rimedio: Inserire una batteria ricaricabile e/o una batteria cariche.

Causa: Dopo l'ultimo uso il modellino non è stato spento e l'accumulatore è scarico.

Rimedio: Caricare l'accumulatore.

Causa: L'auto è molto calda.

Rimedio: Spegnere l'auto e il controller e lasciare raffreddare la vettura per circa 30 minuti.

#### Problema

Nessun controllo.

Causa: Il veicolo si mette in movimento non volutamente.

Rimedio: Accendere prima il trasmettitore e poi il veicolo.

5 6 7

Con riserva di errori e modifiche

Con riserva di modifiche dei colori/design definitivo

Con riserva di modifiche tecniche e dovute al design

Pittogrammi = foto simboliche





#### Geachte klant,

Wij feliciteren u met de aankoop van uw Carrera RC-modelauto, die volgens de huidige stand van de techniek vervaardigd werd. Omdat wij er steeds voor ijveren, onze producten verder te ontwikkelen en te verbeteren, maken wij voor een wijziging in technisch opzicht en met betrekking tot uitrusting, materialen en design te allen tijde en zonder aankondiging voorbehoud. Op basis van minieme afwijkingen van het u ter beschikking gestelde product tegenover gegevens en afbeeldingen in deze handleiding kan men daarom geen aanspraken doen gelden. Deze gebruiks- en montageaanwijzing vormt een bestanddeel van het product. Bij veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing en van de daarin vermelde veiligheidsinstructies komt de garantieclaim te vervallen. Bewaar deze handleiding om ze later te raadplegen en om het model eventueel aan derden door te geven.

De meest actuele versie van deze bedieningshandleiding en informatie over verkrijgbare reserveonderdelen vindt u op carrera-rc.com in het servicebereik.

# Garantievoorwaarden

Bij de Carrera-producten betreft het technisch hoogwaardig speelgoed, dat zorgvuldig behandeld dient te worden. Gelieve onvoorwaardelijk de in de gebruiks-aanwijzing vermelde aanwijzingen in acht te nemen. Alle onderdelen worden aan een zorgvuldige test onderworpen (technische wijzigingen en modelwijzigingen in functie van een verbetering van het product zijn voorbehouden).

# Indien er desondanks fouten opduiken, wordt een garantie in het kader van de hierna volgende garantievoorwaarde verleend:

De garantie omvat aantoonbare materiaal- of fabricagefouten, waarvan op het moment van de aankoop van het Carrera-product sprake was. Te rekenen vanaf de datum van verkoop bedraagt de garantietermijn 24 maanden. Uitgesloten is de garantieclaim voor aan slijtage onderhevige onderdelen (zoals bijvoorbeeld Carrera RC accu's, antennes, banden, versnellingsbakonderdelen etc.), beschadigingen door een onoordeelkundige behandeling of door een onoordeelkundig gebruik (bijv. hoge sprongen boven de aanbevolen hoogte, laten vallen van het product) of bij externe ingrepen. De reparatie mag uitsluitend door de firma Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH of door een door haar geautoriseerd bedrijf uitgevoerd worden. In het kader van deze garantie wordt, afhankelijk van de keuze van de firma Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, het Carrera-product volledig of worden enkel de defecte onderdelen uitgewisseld of wordt er voor gelijkwaardige vervanging gezorgd. Van de garantie uitgesloten zijn transport-, verpakkings- en verplaatsingskosten alsook beschadigingen, waarvoor de koper dient op te komen. Deze dienen door de koper gedragen te worden. Op de garantieclaims kan uitsluitend de oorspronkelijke koper van het Carrera-product beroep doen.

#### Aanspraak op de garantievergoeding bestaat enkel dan, wanneer

- de behoorlijk ingevulde kaart samen met het defecte Carrera-product, het aankoopbewijs/de factuur/de kassabon ingezonden wordt;
- geen eigenmachtige wijzigingen aan de garantiekaart aangebracht werden;
- het speelgoed in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing behandeld en zoals reglementair voorgeschreven gebruikt werd;
- de beschadigingen/functiestoringen aan overmacht of aan door het gebruik veroorzaakte slijtage te wijten zijn.

Garantiekaarten kunnen niet vervangen worden.

#### Aanwijzing voor EU-lidstaten:

er wordt gewezen op de wettelijke garantieplicht van de verkoper, meer bepaald op het feit dat deze garantieplicht door een concrete garantie niet aan beperkingen onderworpen wordt.

# Conformiteitsverklaring

Hiermede verklaart de firma Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH dat dit model, controller inbegrepen, in overeenstemming is met de fundamentele, door volgende EG-richtlijnen gestelde eisen: EG richtlijnen 2009/48/EC en 2014/30/EU over elektromagnetische compatibiliteit en de andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG (R&TTE) befindet. De originele conformiteitsverklaring kan op carrera-rc.com opgevraagd worden.





Maximaal zendvermogen <10dBm

# Waarschuwingsinstructies!



WAARSCHUWING! Wegens inslikbare, kleine onderdelen is dit speelgoed niet geschikt voor kinderen

jonger dan 3 jaar.

WAARSCHUWING! Klemgevaar, door de werking veroorzaakt! Verwijder alle verpakkingsmaterialen en bevestigingsdraden voordat u dit speelgoed aan het kind overhandigt. Gelieve voor informatie en in geval van eventuele vragen verpakking en adres te bewaren.



Het hier afgebeelde symbool van de doorgestreepte vuilnisbakken dient uw aandacht erop te vesti-

gen dat lege batterijen, accu's, knoopcellen, accupacks, apparaatbatterijen, oude elektrische apparaten etc. niet bij het huisvuil thuishoren, omdat ze schadelijk voor het milieu en voor de gezondheid zijn. Gelieve mee te helpen, milieu en gezondheid in stand te houden en praat ook met uw kinderen over de keurige afvalverwerking van gebruikte batterijen en oude elektrische apparaten. Batterijen en oude elektrische apparaten dienen op de bekende verzamelpunten afgegeven te worden. Zodoende worden ze aan een reglementair voorgeschreven recycling onderworpen. Ongelijke batterijtypes of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden. Gebruik geen oplaadbare AAA-batterijen (niet bijgeleverd) met de controller. Lege batterijen uit het speelgoed verwijderen. Niet-oplaadbare batterijen mogen vanwege







op te worden gewezen dat de lader geen ten ze worden verwijderd. speelgoed is en dat het kind er niet mee mag spelen.

De lader mag door kinderen vanaf een leeftijd van acht (8) jaar en door personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of een gebrek aan ervaring en/of kennis alleen worden gebruikt, indien zij onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat onderricht zijn en de hiermee samenhangende risico's begrepen hebben. Kinderen mogen niet met de lader spelen.

Het kind dient de instructie te worden gegeven dat niet-oplaadbare batterijen vanwege het explosiegevaar niet mogen worden opgeladen en dat het dit zeker niet mag proberen. De volwassene moet het kind er attent op maken dat het niet mag proberen om niet-oplaadbare batterijen of oplaadbare batterijen van een verkeerd type op te laden, omdat hierbij gevaar voor een explosie bestaat.

De reiniging en het gebruikersbeheer mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht. Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van de lader en het aansluitsnoer worden gehouden.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de bijgeleverde voedingseenheid. Het gebruik van een andere voedingseenheid kan tot bliivende schade aan de accu en aangrenzende onderdelen leiden alsmede letsel veroorzaken! Bij regelmatig gebruik van de lader moet deze aan de kabel, aansluiting, afdekkingen en andere onderdelen gecontro- tuig mag niet door water, plassen of sneeuw leerd worden.

Het externe, flexibele snoer van deze lader kan niet worden vervangen. Indien het snoer van de lader beschadigd is, moet deze verwijderd en vervangen worden door een lader van hetzelfde type.

het ontploffingsgevaar niet worden opgeladen. Laders die met dit speelgoed worden ge-Waarschuwing! Alleen kinderen van ten bruikt, dienen regelmatig te worden geminste 8 jaar mag men de acculader laten controleerd op beschadigingen aan het gebruiken. Hierbij dient men voldoende snoer de aansluiting afdekkingen en aninstructies te geven, zodat het kind in dere onderdelen. Indien dergelijke bestaat is de acculader op een veilige ma- schadigingen worden vastgesteld, mogen nier te gebruiken. Er dient met name ook deze niet meer worden gebruikt en moe-

# Veiligheidsbepalingen

- A Een Carrera RC-voertuig is een op afstand bestuurde, met speciale rijdaccu's bediende modelauto. Enkel de originele Carrera RC li-ionaccu's mogen gebruikt worden. Verwijder de accu uit het voertuig, alvorens deze op te laden.
- B Het Carrera RC-voertuig is uitsluitend voor hobbydoeleinden ontworpen en mag uitsluitend op daarvoor voorziene parcours en plaatsen bestuurd worden.

WAARSCHUWING! Gebruik het Carrera RC-voertuig niet in het wegverkeer.

- Bestuur de auto ook niet onder hoogspanningsleidingen of zendmasten of bij onweer! Atmosferische storingen kunnen tot een functiestoring leiden. Gelieve bij grote temperatuurverschillen tussen bewaarplaats plaats van gebruik te wachten tot het voertuig geacclimatiseerd is, om vorming van condenswater en de daaruit resulterende functiestoringen te vermijden.
- D Gebruik dit product nooit op grasvlakten. Gras, dat vast komt te zitten, kan de draaiing van de as hinderen en de motor verhitten. Met een Carrera RC-voertuig mogen er geen goederen, personen of dieren vervoerd worden.
- Bestuur het Carrera RC-voertuig nooit bij regen of sneeuw in de open lucht. Het voerrijden en moet droog worden bewaard.
- Gebruik het voertuig nooit in de nabijheid van rivieren, vijvers of meren opdat het Carrera RC-voertuig niet in het water valt. Vermijd het rijden op trajecten die uitsluitend uit zand bestaan.



- G Stel het Carrera RC-voertuig niet bloot Laden van de accu aan de computer aan direct zonlicht. Om oververhitting van het 2 Let erop dat u de bijgeleverde lithielektronisch systeem in het voertuig te vermijden moeten bij een temperatuur van meer dan 35°C regelmatig korte rustpauzes worden ingelegd.
- **H** Stel het Carrera RC-voertuig nooit aan een continu wisselende belasting, d.w.z. voortdurend voor- en achteruitrijden, bloot.
- Zet het voertuig altijd met de hand op de grond neer. Werp het voertuig nooit al staande op de vloer.
- K Vermiid sprongen van schansen of bordessen, die hoger zijn dan 10 cm.
- Gebruik nooit bijtende oplosmiddelen voor de reiniging van uw model.
- M Om te vermijden dat het Carrera RC-voertuig met storingen in het besturingssysteem en daardoor ongecontroleerd rijdt, dienen de batterijen van de controller en van de voertuigaccu op een foutloze laadtoestand gecontroleerd te worden. Laders en adapters mogen niet worden kortgesloten.
- controleerd worden. Eventueel schroeven en laadproces iets korter duurt. moeren vaster aandraaien.

# Gebruiksaanwijzingen

#### Inhoud van de levering

- 1x Carrera RC Voertuig 1x Controller
  - 1x USB-laadkabel met oplader

  - 2x 1,5 V micro AAA batterijen (niet oplaadbaar)

- um-ion-accu alleen met de bijgeleverde lithium-ion-lader (USB-laadkabel) laadt. Indien u de accu met een andere lithium-ion-lader of een ander type lader probeert op te laden, kan dit tot ernstige schade leiden. U kunt de accu met de bijbehorende USB-laadkabel aan een USB-poort van een computer laden:
- Verbind de USB-laadkabel met de USBpoort van een computer 0. De led aan de USB-laadkabel brandt groen en geeft aan dat de laadeenheid correct op de computer is aangesloten. Plaats de accu in de oplader aan de USB-kabel 2. De led aan de USB-laadkabel brandt rood en geeft aan dat de accu wordt geladen. De USB-laadkabel is zo gemaakt, dat verwisseling van de polen uitgesloten is.
- Het duurt ongeveer 90 minuten om een lege accu (niet diepontladen) weer op te laden. Wanneer de accu volledig geladen is, brandt de ledindicator aan de USB-laadkabel weer groen.

Opmerking: Bij de aflevering is de bijgele-De correcte montage van het Carrera RC- verde lithium-ion-accu deels opgeladen. voertuig moet steeds vóór en na iedere rit ge- Hierdoor is het mogelijk dat het eerste

> Laad de accu na gebruik absoluut weer op, om een zogenaamde diepteontlading van de accu te vermijden. De accu moet na gebruik minimum 20 minuten afkoelen, voor hij weer volledig mag worden geladen. Een nietinachtneming van deze pauze kan leiden tot een defecte accu. Laad de accu van tijd tot tijd (ca. alle 2-3 maanden) op.

> Een niet-inachtneming van de bovenstaande omgang met de accu kan tot een defect leiden.



#### **NEDERLANDS**

# Aanbrengen van de accu

Verwijder met een schroevendraaier het deksel van het accuvak bij het Carrera RC-voertuig. Plaats de Carrera RC-accu in het voertuig.

Let hierbij op de juiste polariteit. Schroef het deksel met een schroevendraaier weer dicht.

#### Plaatsen van de batterijen

4 Open het batterijvak met een schroevendraaier en plaats de batterijen in de controller. Let op de correcte polariteit. Schroef het deksel met een schroevendraaier weer dicht.

#### Nu kan de rit beginnen

Het Carrera RC-voertuig en de controller zijn in de fabriek gekoppeld.

- 1. Schakel het voertuig met de ON/OFF-schakelaar in. De LED op de bovenzijde van het voertuig knippert ritmisch.
- 6 2. Schakel de controller in. De LED aan de controller knippert ritmisch.

Na enkele seconden branden de LEDs aan het voertuig en de controller permanent. De koppeling is voltooid.

Instelling van de stuurinrichting

Indien tijdens de werking van het Carrera RC-voertuig blijkt dat het voertuig naar rechts of naar links neigt, kan door de op de tekening terug te vinden instelschakelaar de rijstrook gecorrigeerd worden.

#### Eerst oefenen!

- 8 Waarschuwing! Dit voertuig bereikt hoge snelheden. Gelieve te oefenen op een vrije plaats met minimum 2,5x2,5 meter oppervlak. Gelieve bij de eerste keer de gashendel slechts voorzichtig te bedienen.
- 9 Bouw met veiligheidsdriehoeken, blikjes of dergelijke een Carrera RC-racecircuit op een grote en vrije plaats. De fundamentele besturingstechniek bij het rijden met een Carrera RC-voertuig bestaat erin, op rechte stukken snel te rijden en in de bochten af te remmen.
- Bij het vervangen van de eerste accu door de tweede moet een rijpauze van minstens 10 minuten worden ingelast. Bij daarop volgende vervangingen moet telkens een rustpauze van minstens 20 minuten worden ingelast.
- Permanent gebruik van de motor vermijden.
- Als het voertuig zichzelf meermaals kort na elkaar vanzelf uitschakelt is de accu leeg. Gelieve de accu te laden.
- Voor het uitschakelen na de rit de stappen in omgekeerde volgorde volgen.
- Na de rit de accu uitnemen. Laad de accu na gebruik absoluut weer op, om een zogenaamde diepteontlading van de accu te vermijden. De accu moet na gebruik minimum 20 minuten afkoelen, voor hij weer volledig mag worden geladen.
- Bewaar de accu altijd buiten het voertuig.
- · Het Carrera RC-voertuig na de rit schoonmaken.

#### Functies van de controller

Full Function

Met de joysticks kunt u het voertuig in alle richtingen besturen:

Joystick links: vooruit, achteruit Joystick rechts: links, rechts

- De led aan de controller brandt zodra u een van de beide joysticks naar boven of beneden, of naar rechts of links beweegt.
- 412 Als u geen joystick bedient, is de led uit, ongeacht of de ON/OFF-schakelaar op ON of OFF staat.

# **Probleemoplossingen**

#### Probleem

Model rijdt niet.

Oorzaak: Schakelaar op de zender of / en model staat / staan op "OFF". Oplossing: Inschakelen.

Oorzaak: Zwakke of helemaal geen accu in het model.

Oplossing: Geladen accu inleggen.

Oorzaak: De auto is aan een hindernis blijven staan.

Oplossing: De overspanningsbeveiliging heeft de auto uitgeschakeld. De ON/OFF schakelaar aan het voertuig eenmaal op OFF, dan weer op ON schakelen en oo een vrije plaats zetten.

Oorzaak: Zwakke accu/batterij in de zender of in het model. Oplossing: Geladen accu of batterij inleggen.

Oorzaak: Het model werd na het laatste gebruik niet uitgeschakeld, hierdoor is de accu nu leeg.

Oplossing: Laad de accu op.

Oorzaak: Het voertuig is zeer warm.

Oplossing: Voertuig en controller uitschakelen en het voertuig ongeveer 30 minuten laten afkoelen.

#### Probleem

Geen controle.

Oorzaak: Het voertuig zet zich ongewild in beweging.

Oplossing: Eerst de zender inschakelen, dan pas het voertuig.

5 6 7

Vergissingen en fouten uitgesloten

Kleur/finale ontwerpaanpassingen uitgesloten

Technische aanpassingen en ontwerp gerelateerde aanpassingen uitgesloten Pictogrammen = symbolisch foto's









#### **Estimado Cliente:**

Os nossos parabéns pela aquisição do seu novo carro-miniatura Carrera RC fabricado ao nível tecnológico actual. Devido ao nosso empenho constante no aperfeiçoamento dos nossos produtos, reservamo-nos o direito de realizar alterações tanto técnicas como no equipamento, em materiais e no design sem aviso prévio. Diferenças mínimas entre o presente produto e os dados e ilustrações contidos neste manual, não implicam direitos de qualquer natureza. Este manual de instruções, de uso e de montagem faz parte integrante do produto. A inobservância deste manual de instruções e das indicações de segurança nele contidas, implica a extinção da garantia. Guarde este manual para consultas posteriores e para sua eventual entrega a terceiros no caso da transferência do carro-miniatura para os mesmos.

A última versão deste manual de instruções de uso e informações sobre as peças de reposição disponíveis podem ser consultadas em carrera-rc.com na secção de serviço.

# Condições de garantia

Os produtos Carrera são brinquedos de técnica de alta qualidade, pelo que deviam ser tratados com cuidado. Siga necessariamente as indicações contidas no manual de instruções. Todas as peças são submetidas a um controlo rigoroso (reservados os direitos a alterações técnicas e do modelo em prol do melhoramento do produto).

# Se surgirem contudo alguns defeitos, concede-se uma garantia no âmbito das condicões seguintes:

A garantia abrange defeitos de material ou de fabrico comprovadamente existentes no momento da aquisição do produto Carrera. O prazo da garantia é de 24 meses, contados a partir da data de aguisição. Excluídos da garantia estão as peças de desgaste (tais como por exemplo pilhas/baterias Carrera RC, antenas, pneus, peças da caixa de velocidades, etc.) e danos decorrentes de manuseio/utilização incorrectos (tais como por exemplo saltos acima da altura recomendada, quedas do produto, etc.) ou de intervenção no produto. A reparação deve ser realizada unicamente pela empresa Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH ou então por uma empresa por ela devidamente autorizada. No âmbito desta garantia, a empresa Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH opta pela substituição do produto Carrera completo ou apenas pela substituição das peças defeituosas, ou por um substituto equivalente. Excluídos da garantia estão custos de transporte, de embalagem e de deslocação bem como danos da responsabilidade do adquirente. Estes custos estão a cargo do adquirente. Os direitos de garantia só podem ser exercidos exclusivamente pelo primeiro adquirente do produto Carrera.

#### Os direitos à garantia só podem ser exercidos se

- o cartão de garantia for remetido devidamente preenchido, juntamente com o produto Carrera defeituoso e acompanhado do recibo / factura / talão de aquisição.
- não forem efectuadas alterações arbitrárias no cartão de garantia.
- o brinquedo tiver sido tratado de acordo com as indicações contidas no manual de instruções e utilizado para o uso devido.
- os danos / disfunções não resultarem de força maior ou de desgaste decorrente do funcionamento.

Não é possível substituir cartões de garantia.

#### Nota para os Estados da UE:

quanto à obrigação do vendedor conceder uma garantia legal informa-se que esta obrigação não é limitada por uma garantia material.

# Declaração de conformidade

A Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH declara por este meio que este modelo, inclusive telecomando, se encontram em conformidade com os requisitos fundamentais das seguintes Directivas CE: com as Directivas CE 2009/48/EC e 2014/30/EU sobre a Compatibilidade Electromagnética bem como com as demais disposições aplicáveis da Directiva 1999/5/CE (R&TTE). O original da declaração de conformidade pode ser solicitado em carrera-rc.com.





Potência máxima da radiofrequência <10 dBm

# Advertências!



AVISO! Este brinquedo não é apropriado para crianças com menos de 3 anos de idade devido a peque-

nas peças ingeríveis.

AVISO! Perigo de entalamento decorrente do funcionamento! Retire todos os materiais de embalagem e arames de fixação antes de entregar o brinquedo à criança. Conserve a embalagem e o endereço para informações e possíveis consultas posteriores.



Este pictograma com o símbolo de baldes de lixo riscados, avisa que as pilhas descarregadas, baterias,

células, blocos de baterias, pilhas em aparelhos, aparelhos eléctricos velhos etc., não devem ser colocados no lixo doméstico, dado que são nocivos ao meio ambiente e à saúde. Contribua para a preservação do meio ambiente e da saúde e esclareça também os seus filhos quanto à eliminação correcta de pilhas gastas e aparelhos eléctricos velhos. As pilhas e os aparelhos eléctricos devem ser entregues nos pontos de recolha conhecidos. Aqui, serão devidamente conduzidos à reciclagem. Não se deve utilizar pilhas de tipo diferente nem pilhas novas juntamente com pilhas usadas. Não usar pilhas de tamanho AAA recarregáveis (não incluídas) no comando. Retirar as pilhas descarregadas do brinquedo. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas devido a perigo





de explosão.

rança e deve ser esclarecida de que não dos na sucata eletrónica. se trata de nenhum bringuedo para ela brincar.

O carregador pode ser utilizado por criancas a partir dos oito (8) anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensóricas ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e/ou pouco conhecimento se essas forem vigiadas durante a utilização ou tiverem sido instruídas no uso deste aparelho em seguranca e compreendido os perigos resultantes. Crianças não devem brincar com o carregador. A criança deve ser devidamente instruída para não carregar nem tentar carregar as pilhas não-recarregáveis devido ao perigo de explosão. O adulto deve alertar a criança C Não ponha o carro a funcionar debaixo de para o facto de que ele ou ela não deve experimentar carregar pilhas não-recarregáveis nem carregar pilhas carregáveis de tipo incorreto devido ao perigo de explosão.

A limpeza e conservação não devem ser realizadas por crianças sem que estas sejam vigiadas. Crianças com menos de 8 anos de idade não devem aproximar-se do carregador nem do cabo de alimentação elétrica.

Para carregar, só é permitido utilizar o carregador incluído no volume de fornecimento.

A utilização de uma unidade de fornecimento de energia diferente pode danificar a pilha duradouramente ou outras peças adjacentes, e provocar danos físicos!

Aguando da utilização regular do carregador, dever-se-á verificar o cabo, a tomada e a ficha bem como as tampas e outras partes do mesmo.

O fio flexível exterior do carregador não pode ser substituído. Quando o fio flexível do carregador estiver danificado, dever-se-á descartar o carregador na sucata eletrónica e substituí-lo por outro do mesmo modelo.

Os carregadores utilizados com a minia-Aviso! A utilização do carregador deve ser tura têm de ser controlados regularmente permitida unicamente a crianças de pelo quanto a danificações no fio elétrico, nas menos 8 anos de idade. A criança deve ligações, coberturas e outros componenser instruída suficientemente por forma a tes. No caso de uma danificação, não deestar apta a utilizar o carregador em segu- vem ser utilizados e têm de ser descarta-

# Prescrições de segurança

- A Um carro Carrera RC é uma miniatura telecomandada e propulsada por baterias especiais. Só é permitido utilizar as baterias de lítio e iões Carrera RC originais. Retire a pilha do carro antes de carregá-la.
- **B** O carro Carrera RC está dimensionado unicamente para efeitos de passatempo e deve circular somente nos circuitos e espacos previstos para isso. **AVISOS!** Não utilize o carro Carrera RC na via de trânsito pública.
- linhas de alta tensão, postes de radiocomunicação ou com trovoada! Interferências atmosféricas podem provocar uma avaria. No caso de grandes diferenças entre a temperatura de armazenamento e a temperatura do sítio onde vai colocar o carro em circulação. aguarde até o carro se aclimatizar para evitar a formação de água condensada que provoca avarias.
- D Nunca ponha este produto a funcionar sobre relvados. A erva pode enrolar-se fixamente e entalar o movimento do eixo o que provoca o aquecimento do motor. Com um carro Carrera RC não é permitido transportar mercadorias, pessoas nem animais.
- I Nunca ponha o carro Carrera RC a funcionar no exterior com chuva ou com neve. O carro não deve circular por água, pocas de água ou neve e deve ser guardado em lugar seco.
- I Nunca utilize o carro Carrera RC na proximidade de rios nem lagos para ele não cair na água. Evite a circulação em circuitos que são só de areia.





- Mão exponha o carro Carrera RC à incidência directa de raios solares. A fim de evitar o sobreaquecimento da electrónica do carro, aquando de uma temperatura superior a 35°C dever-se-á fazer pausas breves regularmente.
- H Nunca exponha o carro Carrera RC a uma mudança de carga permanente, ou seja, não ande com o carro para a frente e para trás continuamente.
- Ocoloque o carro sobre o chão sempre com a mão. Nunca lance o carro para o chão.
- Evite saltos de parapeitos e rampas com

  Ligue o cabo de carga USB à porta USB de uma altura superior a 10 cm.
- Nunca utilize detergentes fortes para limpar o seu carro.
- Para evitar que o carro Carrera RC funcione com interferências no sistema de comando e ande descontroladamente, dever-se-á verificar se as baterias do comando e do carro estão devidamente carregadas. Não ligue os carregadores nem blocos de alimentação em curtocircuito.
- Antes de cada utilização, dever-se-á verificar se o carro Carrera RC está bem montado; apertar os parafusos e as porcas se for necessário.

# Instruções de operação

#### Volume de fornecimento

- 1 1x Carrera RC Carro 1x Comando
  - 1x Cabo de carregamento USB com bandeja de carregamento
  - 1 v Ratoria
  - 2x Pilha 1,5 V Micro AAA (não-recarregável)

# Carregamento da pilha através do computador

- Tenha em atenção que só deve carregar a pilha de iões de lítio incluída no volume de fornecimento unicamente com o carregador de iões de lítio (cabo USB de carregamento) também incluído no volume de fornecimento. Se tentar carregar a pilha com outro carregador de pilhas de iões de lítio ou outro carregador qualquer pode provocar danos graves. Você pode carregar a pilha com o respetivo cabo USB de carregamento em outra porta USB de um computador:
- Ligue o cabo de carga USB à porta USB de um computador ●. O LED do cabo de carga USB acende-se em verde o que assinala que a unidade de carga está devidamente ligada ao computador. Coloque a pilha na bandeja do cabo USB ❷ para carregamento. O LED do cabo USB de carregamento acende-se em vermelho o que assinala que a pilha está em carga. O cabo USB de carregamento está concebido de forma aos polos não poderem ser trocados.
- Demora aproximadamente 90 minutos a carregar uma pilha descarregada (não totalmente descarregada). Quando a pilha estiver cheia, o LED do cabo de carga volta a acender-se em verde.

Nota: no ato da entrega, a pilha de iões de lítio é fornecida parcialmente carregada. Por isso, pode ser que o primeiro processo de carregamento demore menos tempo.

Carregue a pilha necessariamente depois de cada uso para evitar a denominada descarga total da mesma. Após utilização, a pilha deve arrefecer pelo menos 20 minutos antes de poder ser carregada novamente. A inobservância desta pausa, pode provocar a avaria da pilha. Carregue a pilha de quando em quando (aprox. cada 2–3 meses).

A inobservância do manejo anteriormente descrito, pode provocar defeitos.



#### **PORTUGUES**

# Colocação da bateria

Retire a tampa do compartimento da bateria do carro Carrera RC com uma chave de fendas.

Coloque a pilha Carrera RC no carro. Preste atenção à posição correta dos polos. Volte a aparafusar a tampa com uma chave de fendas.

#### Modo de colocar as pilhas

4 Abra a tampa da cavidade das pilhas com uma chave de fendas e coloque as pilhas no comando. Preste atenção à posição correcta dos pólos.

Volte a aparafusar a tampa com uma chave de fendas.

#### Funcionamento do carro

O carro Carrera RC e o comando estão interligados de fábrica.

1. Ligue o carro com o interruptor ON/OFF. O LED na parte superior do carro começa a piscar ritmicamente.

6 2. Ligue o comando. O LED do comando começa a piscar ritmicamente.

Passado alguns segundos, os LEDs do carro e do comando ficam permanentemente acesos. A interligação está concluída.

### Alinhamento da direcção

Se durante a circulação do carro Carrera RC se constatar que ele foge para a direita ou para a esquerda, a direcção pode ser alinhada mediante o interruptor de ajuste representado na ilustração.

#### Vamos experimentar

Avisos! Este carro atinge altas velocidades!

Treine numa superfície vazia com as dimensões nínimas de 2,5x2,5 metros. Na primeira vez, manobre a alavanca de aceleração com muito cuidado uma vez que o carro reage sensivelmente.

- 9 Agora podemos experimentar o carro! Forme um circuito de corrida para o seu carro Carrera RC com pilões de limitação ou latas vazias, etc. numa área espaçosa e desimpedida. Acelerar nas rectas e desacelerar nas curvas é a técnica fundamental do comando da circulação de um carro Carrera RC.
- Ao mudar da primeira para a segunda pilha, há que interromper a circulação pelo menos durante 10 minutos. Na mudança seguinte, esta interrupção já tem de ser necessariamente de pelo menos 20 minutos
- Evitar a aplicação permanente do motor.
- Se o carro se desligar automaticamente várias vezes consecutivas, a pilha está vazia. Proceda ao carregamento da pilha.
- Para desligar o carro depois da circulação, proceder por ordem inversa.
- Depois da circulação, retirar a bateria ou desligar os pólos. Carregue a pilha necessariamente depois de cada uso para evitar a denominada descarga total da mesma. Após utilização, a pilha deve arrefecer pelo menos 20 minutos antes de poder ser carregada novamente.
- · Guarde a pilha sempre fora do carro.
- Limpar o carro Carrera RC depois de cada circulação.

#### Funções do comando

Full Function

O carro pode ser guiado em todas as direcções com os joysticks: Joystick esquerdo: para a frente, para trás

Joystick direito: para a esquerda, para a direita

- O LED do comando acende-se logo que você mova um dos dois joysticks para cima ou para baixo, para a direita ou para a esquerda.
- Se não mover nenhum joystick, o LED está apagado independentemente do interruptor de ligar e desligar (ON/OFF) estar ligado (ON) ou desligado (OFF).

# Soluções de problemas

#### Problema

O carro não circula.

Causa: Os interruptores do emissor e do carro ou de um deles estão OFF. Solução: Ligá-lo(s).

Causa: A bateria está fraca ou não está instalada no carro.

Solução: Colocar a bateria carregada.

Causa: O carro ficou parado num obstáculo.

Solução: A protecção contra sobretensão desligou o carro.

Colocar o interruptor de ligar e desligar "ON/OFF" do carro uma vez em "OFF" e a seguir novamente em "ON" e colocar o carro numa superfície desimpedida.

Causa: A bateria/pilha do emissor ou do carro está fraca.

Solução: Colocar a bateria ou a pilha carregada.

Causa: A miniatura não foi desligada na última vez que foi usada e a

pilha está descarregada.
Solução: Carregue a pilha por favor.

Causa: O carro está muito quente.

**Solução:** Desligar o carro e o comando e deixá-lo arrefecer aproximadamente 30 minutos.

#### Problema

O comando não funciona.

Causa: O carro põe-se em movimento indeseiadamente.

Solução: Primeiro ligar o emissor e só depois ligar o carro.

5 6 7

Salvo erros, omissões e modificações Cores /design final – sujeitos a alterações Reservados os direitos a alterações da técnica e do design Pictogramas = Fotos de símbolos







#### Bästa kund

Vi gratulerar till köpet av denna Carrera RC-modellbil, tillverkad enligt senaste tekniska rön. Eftersom vi alltid strävar efter att vidareutveckla och förbättra våra produkter, förbehåller vi oss alltid och utan föregående varsel rätten till tekniska ändringar samt ändringar när det gäller utrustning, material och design. Därför kan inga anspråk beaktas vad avser smärre avvikelser mellan den produkt Du har köpt och uppgifter samt illustrationer i denna bruksanvisning. Denna bruks- och monteringsanvisning är en del av produkten. Om bruksanvisningen och de säkerhetsanvisningar den innehåller inte följs, upphör garantin att gälla. Spara bruksanvisningen för senare bruk och låt den följa med produkten om den övertas av någon annan.

Den senaste versionen av denna bruksanvisning samt information om reservdelar återfinns på carrera-rc.com under rubriken Service.

### Garantivillkor

Carrera-produkterna är tekniskt förstklassiga leksaker som skall behandlas med omsorg. Du måste ovillkorligen beakta informationen i bruksanvisningen. Alla komponenter underkastas en noggrann kontroll (tekniska ändringar och modelländringar som syftar till att förbättra produkten förbehålles).

#### Om det mot förmodan skulle uppstå ett fel, gäller garantin inom ramen av följande villkor:

Garantin omfattar påvisbara material- eller fabrikationsfel som förelåg vid tiden för köpet av Carrera-produkten. Garantitiden är 24 månader räknat från försäljningsdatumet. Garantin omfattar inte slitagedelar (som t.ex. Carrera RC-batterier, antenner, däck, växellådsdelar etc.), skador p.g.a. felaktig hantering/användning (t.ex. höga hopp över rekommenderad höjd, produkten tappas etc.) eller obehöriga ingrepp. Reparationer får utföras endast av företaget Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH eller ett av detta företag auktoriserat företag. Inom ramen av denna garanti kommer Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH att välja att byta ut Carrera-produkten i dess helhet, eller byta ut endast de defekta komponenterna, eller att lämna likvärdig ersättning. Garantin omfattar inte transport-, förpacknings- och resekostnader samt skador som köparen vållar. Dessa kostnader bärs av köparen. Garantianspråk kan ställas endast av den första köparen av Carrera-produkten.

#### Garantianspråk kan göras gällande endast om

- · det korrekt ifyllda kortet skickas in tillsammans med den defekta Carreraprodukten, inköpskvittot/fakturan/kassakvittot.
- inga egenmäktiga ändringar av garantisedeln har gjorts.
- produkten har behandlats och använts för sitt ändamål enligt bruksan-
- skadorna/felfunktionerna inte kan härledas till force majeure eller slitage p.g.a. användning.

#### Garantisedlar kan inte ersättas.

#### Hänvisning för EU-medlemsländer:

vi hänvisar till säljarens lagstadgade garantiskyldighet i den mån som denna garantiskyldighet inte begränsas av objektgarantin.

# Försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH att denna modell, inkl. fjärrkontroll, överensstämmer med de grundläggande kraven i följande EU-direktiv: Enligt EG-direktiven 2009/48/EC och 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet och övriga relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EG (R&TTE).

Originalet till försäkran om överensstämmelse kan beställas på





Max. radiofrekvenseffekt <10 dBm

# Varningar!



VARNING! Denna leksak är inte lämplig för barn under 3 år ålder smådelarna kan sväljas.

VARNING! Funktionsbetingad risk för klämskador! Avlägsna allt emballagematerial och alla klämmor innan Du låter barnet leka med leksaken. Spara förpackningen och adressen i informationssyfte och om ev. frågor skulle uppstå.



Symbolen med de överkorsade soptunnorna hänvisar till att tombatterier. ackumulatorer.

knappbatterier, ackumulatorpaket, apparatbatterier, elektriska skrotade produkter etc. inte skall slängas i de vanliga hushållssoporna, då de är skadliga för miljö och hälsa. Hjälp till att skona miljön och skydda hälsan, och tala också med barnen om att det är viktigt att lämna uttjänta batterier och elektriska apparater till återvinning. Batterier och elektriska uttjänta apparater lämnas till återvinningscentral, där de ingående materialen sorteras och återvinns. Batterityper av olika slag, eller nya och uttjänta batterier får inte användas tillsammans. Använd inga AAA-batterier (ingår ej i leveransen) för kontrollen. Ta ur tomma batterier ur leksaken. Ej återuppladdningsbara batterier får inte återuppladdas p.g.a. risk för explosion.



VARNING! Batteriladdaren får användas Säkerhetsbestämmelser av barn fr.o.m. minst 8 års ålder.

rar, så att barnet kan använda den på ett bil som drivs med särskilda ackumulatorer. säkert sätt. Klargör för barnet att laddaren Endast original Carrera RC li-jon-ackumulainte är någon leksak och att den inte får torer får användas. Ta ur batteriet ur fordonet användas som en sådan.

Laddaren kan användas av barn fr.o.m. åtta (8) års ålder och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med brist på erfarenhet och/eller kunskap, om de står under uppsikt eller har informerats om en säker användning av produkten och har förstått de därmed förknippade riskerna. Barn får inte leka med laddaren.

Klargör för barnet att icke-återuppladdningsbara batterier inte får laddas p.g.a. explo- fel. Vid stora temperaturskillnader mellan sionsrisken, och att barnet inte får försöka förvaringsplats och körplats bör man vänta ladda sådana batterier.

att det inte får försöka ladda icke-återuppladdningsbara batterier resp. återuppladdningsbara batterier av fel typ, detta p.g.a. risken för explosion.

Rengöring och underhåll genom användaren får inte utföras av barn utan uppsikt. Barn under 8 års ålder skall hållas borta från laddare och anslutningskabel.

Endast den medlevererade laddaren får an- regn eller snö. Fordonet får inte köras genom vändas till uppladdning.

Användning av en annan laddare kan orsaka ras på torr plats. permanenta skador på batteriet och på angränsande delar, samt medföra personskador! Vid regelbunden användning av laddaren måste den kontrolleras: undersök kabel, anslutning, kåpor och andra delar. Den externa, böjliga ytterkabeln till denna laddare kan inte bytas ut. Om kabeln till laddaren är skadad måste laddaren skrotas och ersättas av en likadan modell.

Laddare som används med modellen måste regelbundet kontrolleras avseende skador på kabel, anslutning, skydd och andra delar. Vid en skada får dessa inte längre användas och måste skrotas.

- Informera barnet om hur laddaren funge- A En Carrera RC-bil är en fjärrstyrd modellföre uppladdning.
  - B Carrera RC-bilen är avsedd uteslutande för hobbyändamål och får köras endast på härför avsedda banor och platser.

VARNING! Använd inte Carrera RC-bilen på allmän väg.

- C Använd inte bilen under högspänningsledningar eller radiomaster, eller vid oväder! Atmosfäriska störningar kan leda till funktionstills fordonet hunnit acklimatisera sig, för att Den vuxne måste göra barnet medvetet om förhindra att kondensvatten bildas med därav resulterande fuktionsstörningar.
  - D Använd aldrig denna produkt på gräs. Grässtrån som lindas upp kan hindra axelns vridning och överhetta motorn. Föremål, personer eller djur får aldrig transporteras på Carrera RC-bilen.
  - E Kör aldrig Carrera RC-bilen utomhus vid vatten, vattenpussar eller snö och skall förva-
  - E Använd aldrig bilen i närheten av vattendrag, dammar eller sjöar – Carrera RC-bilen får inte hamna i vatten. Undvik att köra på sträckor, som uteslutande består av sand.
  - G Utsätt inte Carrera RC-bilen för direkt solstrålning. För att undvika överhettning av elektroniken i fordonet måste kortare pauser regelbundet göras vid temperaturer över + 35°C.
  - H Utsätt inte Carrera RC-fordonet för permanenta belastningsväxlingar, d.v.s. ständig körning framåt och bakåt.
  - Ställ alltid ner fordonet på marken med handen. Kasta aldrig ner fordonet på marken.



- K Undvik hopp från ramper eller hoppbackar som är högre än 10 cm.
- Använd aldrig starka lösningsmedel att rengöra modellen med.
- M För att förhindra att Carrera RC-bilen drabbas av störningar i styrsystemet, varvid den körs okontrollerat, skall man kontrollera batterierna i fjärrkontrollen och bilens ackumulator m.a.p. laddningsstatus. Kortslut inte laddare och nätdelar.
- N Före och efter varje körning måste man kontrollera att Carrera RC-bilen är korrekt havande kan leda till att batteriet förstörs. monterad. Dra ev. åt skruvar och muttrar.

# **Bruksanvisning**

#### Leveransomfattning

- 1x Carrera RC Bi
  - 1x Fjärrkontroll 1x USB-laddningskabel med laddare
  - 1x Ackumulator
  - 2x 1,5 V Micro AAA batterier (ej återuppladdningsbara)

# Laddning av batteriet via dator

- Se till att ladda det medlevererade litiumion-batteriet endast med den medlevererade litiumjon-laddaren (USB-laddningskabel). Om man försöker ladda batteriet med en annan litiumjon-laddare eller en annan laddare 6 2. Knäpp på kontrollen. LED på kontrollen blinkar rytmiskt. kan det leda till svåra skador. Man kan ladda batteriet med tillhörande USB-laddningskabel i en USB-port i datorn:
- Koppla ihop USB-laddningskabeln med USB-porten i datorn 1. LED-på USB-laddningskabeln lyser grön och anger att laddaren är korrekt ansluten med datorn. Lägg i batteriet i laddaren på USB-kabeln 2. LED på USB-laddningskabeln lyser röd och anger att batteriet håller på att laddas. USB-laddningskabeln är utformad så att omkastad polaritet är utesluten.
- Det tar ca 90 minuter f\u00f6r att \u00e4teruppladda ett
   Undvik att ha motorn inkopplad permanent. tomt batteri (ej djupurladdat). När batteriet är fullt lyser LED-lampan på USB-ladd- • Tillämpa den omvända ordningsföljden för att stänga av bilen efningskabeln grön igen.

# OBS: Vid utleverans är det ingående litiumion-batteriet delvis laddat. Därför kan den första laddningen gå litet snabbare.

Ladda ovillkorligen alltid upp batteriet igen efter användningen för att undvika en s.k. djupurladdning av det. Efter användningen måste ackumulatorn svalna i minst 20 minuter innan den får laddas upp igen. Om denna paus inte efterföljs kan det leda till en defekt ackumulator. Ladda upp batteriet då och då (ca varannan till var tredje månad). En ignorering av ovannämnda hand-

# Isättning av ackumulatorn

3 Använd en skruvmeisel för att avlägsna locket till ackumulatorfacket i Carrera RC-bilen. Placera Carrera RC-batteriet i fordonet. Se till att polariteten är korrekt. Skruva tillbaka locket.

#### Isättning av batterierna

4 Öppna batterifacket med en skruvmejsel och sätt i batterierna i kontrollen. Se till att polariteten blir rätt. Skruva tillbaka locket.

#### Nu kan Du börja köra

Carrera RC-fordonet och kontrollen har bundits i fabriken.

- 1. Knäpp på fordonet på ON-/OFF-knappen. LED på ovansidan av fordonet blinkar rytmiskt.
- Efter några sekunder lyser LED på fordonet och kontrollen permanent. Bindningen är klar.
- **7** Justering av styrningen Om Du ser att bilen drar åt höger eller vänster när Du kör, kan Du korrigera spåret med den justeringsknapp som Du ser på ritningen.

#### Låt oss öva!

- 8 Varning: detta fordon kommer upp i höga hastigheter. Tänk på att man behöver en fri yta på minst 2,5 x 2,5 meters storlek för att övningsköra. Använd gasspaken ytterst försiktigt första gången.
- 9 Nu övar vi! Bygg upp en körbana med hörnbegränsningar eller tomma burkar o.s.v., på en stor, fri plats.

Den grundläggande styrtekniken vid körning med Carrera RC-bilar är att kunna köra fort på raksträckor och bromsa in i kurvorna.

- Vid en växling från det första till det andra batteriet måste man lägga in en körpaus på minst 10 minuter. Vid nästa växling måste man ovillkorligen lägga in en paus på minst 20 minuter.
- Om fordonet flera gånger i tät följdstängs av sig själv, är batteriet tomt. Ladda upp det igen.
- · Ta ur resp. koppla ifrån ackumulatorn efter körning. Ladda ovillkorligen alltid upp batteriet igen efter användningen för att undvika





#### SVENSKA

en s.k. djupurladdning av det. Efter användningen måste ackumulatorn svalna i minst 20 minuter innan den får laddas upp igen.

- · Förvara alltid batteriet utanför modellen.
- · Rengör Carrera RC-bilen efter körning.

#### Fjärrkontrollfunktioner

Full Function

Med hjälp av joystickarna kan Du styra bilen i alla riktningar: Vänster joystick: framåt, bakåt

Höger joystick: vänster, höger

LED på kontrollen lyser så snart som en av de båda joystickarna rörs uppåt eller nedåt resp. åt höger eller vänster.

Om du inte aktiverar någon joystick är LED släckt, oavsett om ON/ OFF-knappen står på ON eller OFF.

# Felsökningsguide

Fel

Bilen kör inte.

Orsak: Omkopplaren på sändaren och/eller bilen står på "OFF".

Åtgärd: Koppla in.

Orsak: Svag eller obefintlig ackumulator i bilen.

Åtgärd: Lägg i en laddad ackumulator.

Orsak: Bilen har stannat vid ett hinder.

Åtgärd: Överspänningsskyddet har kopplat från bilen.

Koppla ON/OFF brytaren på fordonet först på OFF, sedan på ON igen

och placera den på en fri yta.

Orsak: Svag ackumulator/svagt batteri i sändaren eller bilen.

Åtgärd: Lägg i en laddad ackumulator/laddat batteri.

Orsak: Modellen stängdes inte av efter förra användningen och batteriet

är tomt.

Åtgärd: Ladda batteriet.

Orsak: Fordonet är mycket varmt.

Atgärd: Stäng av fordon och controller och låt fordonet kyla av sig under

ca 30 minuter.

Fel

Ingen kontroll.

**Orsak:** Fordonet sätter sig oavsiktligt i rörelse. **Åtgärd:** Koppla först in sändaren, sedan fordonet.

5 6 7

Fel och ändringar förbehållna

Färger / slutlig design - ändringar förbehållna

Tekniska och designrelaterade ändringar förbehållna

Piktogram = symbolfoton

#### SUOMI



#### Hyvä asiakas

Onnittelumme Carrera RC -malliauton hankinnasta. Se on valmistettu nykytekniikan standardien mukaisesti. Koska kehitämme ja parannamme tuotteitamme jatkuvasti, pidätämme oikeuden teknisiin ja varustelu-, materiaali- sekä muotoilumuutoksiin milloin tahansa ja ilman ennakkoilmoitusta. Sen vuoksi ostamasi tuotteen sekä tämän ohjeen tietojen ja kuvien pienet poikkeamat eivät oikeuta korvausvaatimuksiin. Tämä käyttö- ja asennusohje on osa tuotetta. Takuuvaatimukset eivät ole voimassa, jos käyttöohjetta ja sen sisältämiä turvallisuusohjeita ei noudateta. Säilytä tämä ohje myöhempää lukemista ja mallin edelleenluovutusta varten.

Tämän käyttöohjeen uusin versio ja tiedot saatavissa olevista varaosista löytyy sivustosta carrera-rc.com palvelujen kohdasta.

#### Takuuehdot

Carrera-tuotteet ovat korkealaatuisia leikkikaluja, joita tulee käsitellä huolella. Käyttöohjeen neuvot on ehdottomasti otettava huomioon. Kaikki osat tarkastetaan huolellisesti (oikeudet teknisiin muutoksiin ja tuotetta parantaviin mallimuutoksiin pidätetään).

Jos tuotteessa kaikesta huolimatta esiintyy vikoja, sille myönnetään takuu seuraavien takuuehtojen mukaisesti:

Takuuseen sisältyvät todistettavissa olevat materiaali- tai valmistusvirheet, jotka olivat Carrera-tuotteessa sen ostohetkellä. Takuuaika on ostopäivämäärästä lukien 24 kuukautta. Takuuseen eivät sisälly kuluvat osat (kuten Carrera RC akut, antennit, renkaat, vaihteisto-osat, jne.), asiattoman käsittelyn/käytön (kuten esim. suositellun korkeustiedon ylittävät korkeat hypyt, tuotteen pudottaminen, jne.) tai asiantuntemattoman korjauksen aiheuttamat vahingot. Korjauksen saa suorittaa vain Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH tai tämän valtuuttama yritys. Tämän takuun puitteissa Carrera-tuote vaihdetaan kokonaan tai vain vialliset osat tai myönnetään vastaava korvaus Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH:n päätöksen mukaan. Takuuseen eivät kuulu kuljetus-, pakkaus- ja matkakustannukset eivätkä jälleenmyyjän vastuun piiriin kuuluvat viat. Ne korvaa jälleenmyvijä.

Vain Carrera-tuotteen ensimmäinen ostaja voi esittää takuuvaatimukset.

#### Takuuvaatimukset ovat voimassa vain silloin, kun

- asianmukaisesti täytetty kortti lähetetään yhdessä viallisel Carrera-tuotteen, ostokuitin/laskun/kassakuitin kanssa.
- takuukorttiin ei ole tehty omavaltaisia muutoksia
- leikkikalua on käsitelty käyttöohjeen ja käyttötarkoituksen mukaisesti
- vikoja/vikatoimintoja eivät ole aiheuttaneet ylivoimaiset esteet eikä käytön aiheuttama kuluminen.

Takuukortteja ei voi korvata.

#### Huomautus EU-jäsenmaille:

Viitataan jälleenmyyjän lainmukaiseen takuuvelvollisuuteen siinä määrin, että laitetakuuta ei rajoiteta.







### Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH vakuuttaa, että tämä malli ja ohjain on seuraavien EY-direktiivien vaatimusten mukaisia: Sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta annetut EY-direktiivit 2009/48/EC ia 2014/30/EU sekä muut asiaankuuluvat direktiivin 1999/5/EY (R&TTE) määräykset. Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta carrera-rc.com.





Radiotaajuusteho enintään <10dBm

### Varoitukset!



VAROITUS! Tämä tuote ei sovellu alle 3-vuotiaiden käyttöön, koska lapset saattavat niellä sen pieniä

osia.

VAROITUS! Huomaa, että toiminta voi aiheuttaa puristumisvaaran! Poista kaikki pakkausmateriaalit ja kiinnityslangat, ennen kuin tämä leikkikalu annetaan lapselle. Säilytä pakkaus ja osoite tietojen ja mahdollisten kysymysten varalta.

Tässä kuvattu yliviivatun jäteastian merkki kertoo siitä, että tyhjiä lapsien ulottumattomissa. latureita, laiteparistoja, käytettyjä sähkölaittei- laturja. Auta turvaamaan ympäristö ja terveys ja aiheuttaa loukkaantumisia! Eri paristotyyppejä ja uusia ja vanhoja paris- kittava samanlainen malli.

räjähdysvaaran vuoksi ladata.

VAROITUS! Akkulaturin käyttö tulee sallia vain vähintään 8-vuotiaille lapsille. Anna lapselle riittävät ohjeet, jotta hän pystyy käyttämään akkulaturia turvallisella tavalla. Selitä lapselle, ettei laturi ole leikkikalu eikä sillä saa leikkiä.

Yli kahdeksan (8) vuotiaat lapset ja henkilöt. ioiden fyvsiset, aistinvaraiset tai henkiset kvvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta ia/tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laturia, jos heitä valvotaan tai he ovat saaneet opastuksen laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laturin kanssa.

Lasta on neuvottava, ettei räiähdvsvaaran vuoksi paristoja, joita ei voi ladata, saa ladata eikä edes vrittää sitä.

Aikuisen on kerrottava lapselle, ettei tämä saa yrittää ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi, tai ladata tyypiltään vääränlaisia ladattavia paristoja, sillä tällöin on olemassa räiähdvsvaara.

Lapset eivät saa tehdä puhdistusta tai käyttäjälle kuuluvaa huoltoa ilman valvontaa. Laturi ja liitosjohto on pidettävä alle 8-vuotiaiden

paristoja, akkuja, nappiparistoja, Lataukseen saa käyttää vain mukana tullutta

ta jne. ei saa laittaa kotitalousjätteisiin, koska Jonkin muun laturin käyttäminen voi johtaa ne vahingoittavat ympäristöä ja terveyttä, akun sekä viereisten osien vaurioitumiseen ja

puhu lastesi kanssa käytettyjen paristojen ja Kun laturia käytetään säännöllisesti, sen kaasähkölaitteiden asianmukaisesta hävittämi- peli, liitin, kotelo ja muut osat on tarkastettava. sestä. Paristot ja käytetyt sähkölaitteet pitää Tämän laturin joustavaa ulkokaapelia ei voi toimittaa niille varattuihin keräyspaikkoihin. vaihtaa. Jos laturin kaapeli on vahingoittunut, Niin ne pääsevät kunnolliseen kierrätykseen. on laturi käyttökelvoton ja sen tilalle on han-

toja ei saa käyttää yhdessä. Älä käytä ohjai- Radio-ohjattavan kanssa käytettävät latumen kanssa AAA-koon ladattavia akkuparis- rit on tarkastettava säännöllisesti kaapetoja (eivät tule mukana). Tyhjät paristot lissa, liitännässä, suojakansissa tai muisotetaan pois lelusta. Tavallisia paristoja ei saa sa osissa olevien mahdollisten vaurioiden varalta. Jos jokin osa on vaurioitunut, ei sitä saa enää käyttää, vaan se on hävitettävä.



### **Turvallisuusohjeet**

- A Carrera RC-auto on kauko-ohjattava, erityisillä ajoakuilla toimiva malliauto. Vain alkuperäisiä Carrera RC li-ion akkuja saa käyttää. Poista akku ajoneuvosta, ennen kuin lataat sen.
- B Carrera RC-auto on suunniteltu ainoastaan harrastekäyttöön ja sillä saa ajaa vain sille tarkoitetuissa paikoissa ja radoilla.

VAROITUS! Carrera RC-autoa ei saa käyttää tieliikenteessä.

- Ei saa ajaa suurjännitejohtojen tai antennimastojen alla tai ukonilmalla! Ilmakehähäiriöt voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä. Odota Toimituslaajuus varastointitilan ja ajopaikan suurten lämpötilaerojen kohdalla, kunnes auto on sopeutunut lämpötilaan, jotta ei muodostu toimintahäiriöitä aiheuttavaa kondenssivettä.
- D Tällä tuotteella ei saa ajaa nurmikolla. Kiinnittyvä ruoho voi estää akselin pyörimisen ja kuumentaa moottorin. Carrera RC-autolla ei saa kuljettaa tavaroita, ihmisiä tai eläimiä.
- El Carrera RC-autolla ei saa ajaa ulkona sateessa tai lumessa. Auto ei saa ajaa vedessä, lammikoissa tai lumessa, ja se on säilytettävä kuivassa.
- Autoa ei saa käyttää jokien, lammikoiden tai järvien läheisyydessä, jotta Carrera RCauto ei putoa veteen. Vältä ajamista reiteillä, jotka koostuvat yksinomaan hiekasta.
- G Carrera RC-autoa ei saa altistaa suoralle auringonpaisteelle.

Yli 35° C:een lämpötiloissa täytyy säännöllisesti pitää taukoja, jotta auton elektroniikka ei vlikuumene.

- H Älä altista Carrera RC-ajoneuvoa koskaan jatkuvalle kuormituksen vaihdolle, eli jatkuvalle eteen- ja taaksepäin ajolle.
- Aseta auto aina käsin maahan. Älä koskaan heitä autoa seisten maahan.
- Vältä hyppyjä mäistä tai rampeista, jotka ovat korkeampia kuin 10 cm.

- Mallin puhdistukseen ei saa käyttää voimakkaita liuottimia.
- M Ohjaimen paristojen ja auton akkujen moitteeton lataus on tarkastettava, jotta Carrera RC-auton ohjausjärjestelmä toimii moitteettomasti eikä auto voi liikkua kontrolloimattomasti. Latureita tai verkkolaitteita ei saa oikosulkea.
- N Carrera RC-auton asennus on tarkastettava ennen jokaista ajoa ja sen jälkeen, tarvittaessa ruuvit ja mutterit kiristetään.

# Käyttöohjeet

- 1 1x Carrera RC Ajoneuvo
  - 1x Kauko-ohjain
  - 1x USB-latausjohto ja latauskotelo
  - 1x Akku
  - 2x 1,5 V Micro AAA -paristoa (ei voi ladata uudelleen)

### Akun lataus tietokoneesta

- Varmista, että lataat mukana tulleen litium-ioniakun vain mukana tulleella litium-ionilaturilla (USB-latausjohto). Jos vrität ladata akkua jollakin toisella litium-ioniakkujen laturilla tai jollakin muulla laturilla, voi se johtaa vakaviin vaurioihin. Voit ladata akun siihen kuuluvalla USB-latausjohdolla tietokoneen USB-liitännästä:
- Yhdistä **USB-latausjohto** tietokoneen USB-liitäntään 0. USB-latausjohdon ledi syttyy vihreänä ja osoittaa, että latausyksikkö on yhdistetty oikein tietokoneeseen. Aseta akku USB-johdon latauskoteloon 2. USB-latausjohdon ledi syttyy punaisena ja osoittaa, että akkua ladataan. USB-latausjohto on valmistettu niin, että navat eivät voi tulla väärinpäin.
- Tyhjän akun (ei syväpurkautuneen) lataaminen jälleen täyteen kestää suunnilleen 90 minuuttia. Kun akku on täynnä, USB-latausjohdon ledi syttyy jälleen vihreänä.

Toimitettaessa litium-ioniakku on ladattu osittain. Siksi ensimmäinen latauskerta voi olla lyhyempi.





Lataa akku ehdottomasti aina käytön jälkeen täyteen välttääksesi akun purkautumisen täysin tyhjäksi. Akun on käytön jälkeen jäähdyttävä väh. 20 minuuttia, ennen kuin sen voi ladata taas täyteen. Akku voi vioittua, jos tätä taukoa ei pidetä. Lataa akku aika ajoin (noin 2–3 kuukauden välein). Akku voi vahingoittua, mikäli yllä mainittuja ohjeita akun käsittelystä ei noudateta.

### Akun asetus

3 Carrera RC-auton akkukotelon kansi poistetaan ruuvimeisselillä.

Aseta Carrera RC -akku ajoneuvoon. Varmista, että navat tulevat oikeinpäin. Kansi ruuvataan kiinni ruuvimeisselillä.

### Paristojen paikoilleen asettaminen

4 Avaa akkulokero ruuvimeisselillä ja laita akut ohjaimeen. Varmista, että navat ovat oikein päin. Kansi ruuvataan kiinni ruuvimeisselillä.

#### Nyt ajo voi alkaa

Carrera RC-ajoneuvo ja ohjainlaite on yhdistetty tehtaalla.

- 1. Kytke ajoneuvo päälle ON-/OFF-kytkimestä. Ajoneuvon päällä oleva LED vilkkuu rytmissä.
- 6 2. Kytke ohjainlaite päälle. Ohjainlaitteen LED vilkkuu rytmissä. Muutaman sekunnin kuluttua ajoneuvon ja ohjainlaitteen LED-valot palavat keskeytyksettä. Yhteys on saatu aikaan.
- 7 Ohjauksen säätö
  Jos Carrera RC-auton käytössä ilmenee, että auto vetää oikeaan tai
  vasempaan, ajosuunnan voi korjata piirustuksessa näkyvästä säätökytkimes-

### Nyt harjoitellaan!

- 8 Varoitus! Tämä ajoneuvo saavuttaa suuren nopeuden. Harjoittele vapaalla alueella, jonka koko on vähintään 2,5 x 2,5 metriä.
  Paina kaasua ensimmäisellä kerralla erittäin varovasti.
- 9 Rakenna kulmarajoittimilla tai tyhjillä purkeilla jne. Carrera RC-auton kilparata isoon ja vapaaseen tilaan. Carrera RC-auton ajon perusohjaustekniikka on, että suorilla ajetaan lujaa ja mutkissa jarrutetaan.
- Vaihdettaessa ensimmäisestä akusta toiseen on pidettävä vähintään 10 minuutin ajotauko. Seuraavan vaihdon aikana on ehdottomasti pidettävä vähintään 20 minuutin tauko.
- Moottorin jatkuvaa käyntiä on vältettävä.
- Jos auto sammuu itsestään monta kertaa peräjälkeen, akku on tyhjä. Lataa akku.
- Auto sammutetaan ajon jälkeen käynnistykseen nähden päinvastaisessa järjestyksessä.
- Ajon jälkeen akku otetaan pois tai liitetään irti. Lataa akku ehdottomasti aina käytön jälkeen täyteen välttääksesi akun purkautumisen täysin tyhjäksi. Akun on käytön jälkeen jäähdyttävä väh. 20 minuuttia, ennen kuin sen voi ladata taas täyteen.
- · Säilytä akkua aina ajoneuvon ulkopuolella.
- · Carrera RC-auto puhdistetaan ajon jälkeen.

### Ohjaintoiminnot

10 Täysi toiminto

Autoa voi ohjata kaikkiin suuntiin ohjaussauvoilla: Vasen ohjaussauva: eteenpäin, taaksepäin

Oikea ohjaussauva: eteenpain, taaksepa Oikea ohjaussauva: vasempaan, oikeaan

- **11** Ohjainlaitteen LED-valo syttyy heti, kun liikutat jompaa kumpaa ohjaussauvaa ylös- tai alaspäin tai oikealle tai vasemmalle.
- 12 Jos et liikuta kumpaakaan ohjaussauvaa, on LED-valo sammuksissa riippumatta siitä, onko ON/OFF-kytkin asennossa ON tai OFF.

### **Ongelmaratkaisut**

#### Ongelma

Auto ei kulje.

Syy: Lähettimen ja/tai auton kytkin on kohdassa "OFF".

Ratkaisu: Kytketään päälle.

Syy: Autossa heikko akku tai ei ollenkaan akkua.

Ratkaisu: Ladattu akku laitetaan sisään.

Syy: Auto on jäänyt seisomaan esteeseen.

Ratkaisu: Ylikuormitussuoja on kytkenyt auton pois.

Käännä auton ON/OFF-kytkin asentoon OFF, takaisin asentoon ON ja vie auto vapaaseen paikkaan.

Syy: Lähettimessä tai autossa heikko akku/paristo. Ratkaisu: Ladattu akku tai paristo laitetaan sisään.

**Syy:** Radio-ohjattavaa ei kytketty edellisellä käyttökerralla pois päältä ja akku on tyhjentynyt.

Ratkaisu: Lataa akku uudestaan.

Syy: Auto on hyvin kuuma.

Ratkaisu: Kytke auto ja ohjain pois ja anna jäähtyä noin 30 minuuttia.

#### Ongelma

Ei kontrollia.

Syy: Auto lähtee liikkeelle tahattomasti.

Ratkaisu: Kytke ensin lähetin päälle, vasta sen jälkeen auto.

5 6 7

Oikeudet erehdyksiin ja muutoksiin pidätetään Oikeudet värien / lopullisen muotoilun muutoksiin pidätetään Oikeudet teknisiin ja muotoilun muutoksiin pidätetään Piktogrammit = symbolivalokuvat







### Szanowny kliencie!

Gratulujemy zakupu modelu samochodu RC Carrera, który został wykonany zgodnie z aktualnym stanem techniki. Ponieważ ciągle staramy się rozwijać i ulepszać nasze produkty, w każdym momencie zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych, zmian odnoszących się do wyposażenia, materiatów i wzornictwa bez wcześniejszej zapowiedzi wprowadzenia takiej zmiany.

Z tytułu nieznacznych odchyleń produktu zakupionego przez Państwa w stosunku do danych i rysunków przedstawionych w niniejszej instrukcji nie można wnosić żadnych roszczeń. Niniejsza instrukcja obsługi i montażu jest elementem składowym produktu. Nieprzestrzeganie wskazówek podanych w instrukcji obsługi i zawartych w niej zasad bezpieczeństwa powoduje wygaśnięcie praw z tytułu roszczeń grawancyjnych. Należy przechowywać niniejszą instrukcję dla późniejszych zastosowań lub celem przekazania jej osobie trzeciej wraz z modelem samochodu.

Najnowszą wersję niniejszej instrukcji obsługi i informacje dotyczące dostępnych części zamiennych znajdą Państwo w dziale serwisu pod carrera-rc.com.

### Warunki gwarancji

Produkty Carrera to zabawki, charakteryzujące się wysoką jakością rozwiązań technicznych. Z tego względu należy o nie wyjątkowo dbać. Prosimy o bezwzględne przestrzeganie wskazówek podanych w niniejszej instrukcji obsługi. Wszystkie elementy zostały poddane starannej kontroli (zastrzega się prawo do zmian technicznych i zmian modelu, które mają na celu ulepszenie produktu).

Mimo prowadzonych kontroli mogą pojawić się wady. Na nasze produkty udzielana jest gwarancja uwzględniająca poniższe warunki: Gwarancja obejmuje udokumentowane wady materiałowe lub fabryczne, które występowały w momencie zakupu produktu Carrera. Okres gwarancji - licząc od daty sprzedaży - wynosi 24 miesiące. Gwarancja nie obejmuje części zużywalnych (jak np. akumulatory, anteny, opony, części skrzyni biegów, itp. do Carrery RC) uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego obchodzenia się / użytkowania (jak np. skoki powyżej zalecanej wysokości, upadek produktu, itp.) lub w przypadku ingerencji osób trzecich. Naprawa może być wykonywana wyłącznie przez firmę Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH lub przez autoryzowane przedsiębiorstwo. W ramach niniejszej gwarancji i zgodnie z decyzją firmy Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, firma Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH wymieni cały produkt lub tylko uszkodzone elementy lub przyzna stosowne odszkodowanie. Gwarancja nie obejmuje kosztów związanych z transportem, kosztów opakowania i frachtu oraz szkód, za które odpowiedzialny jest Kupujący. Koszty te ponosi Kupujący. Roszczenia gwarancyjne mogą być podnoszone wyłącznie przez pierwszego nabywce produktu Carrera.

#### Roszczenie z tytułu świadczenia gwarancyjnego występuje, gdy:

- wraz z uszkodzonym produktem Carrera przesłana zostanie prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna, potwierdzenie zakupu / rachunek / wydnik kasowy
- nie wykonano żadnych odręcznych zmian w karcie gwarancyjnej,
- zabawka była użytkowana zgodnie z instrukcją obsługi i przeznaczeniem,
   przyczyna uszkodzeń / nieprawidłowego działania nie iest siła wyższa
- przyczyną uszkodzeń / nieprawidłowego działania nie jest siła wyższa lub zużycie uwarunkowane eksploatacją.

Nie ma możliwości wydania zastępczej karty gwarancyjnej.

**Wskazówka dla państw UE:** zwraca się uwagę na ustawowy obowiązek gwarancji Sprzedawcy oraz na fakt, że ten obowiązek gwarancji nie zostanie ograniczony przez przedmiotową gwarancję.

### Deklaracja zgodności

Firma Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH deklaruje niniejszym, że model wraz z kontrolerem zgodny jest z podstawowymi wymaganiami następujących wytycznych WE: Znajduje się w Dyrektywach Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/48/EC i 2014/30/EU o kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) i innych odpowiednich przepisach zawartych w Dyrektywie 1999/5/WE (R&TTE). Oryginalną deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej carrera-rc.com.





Najwyższa częstotliwość fal radiowych <10dBm

# Ostrzeżenia!

OSTRZEŻENIE! Ta zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 roku życia, gdyż zawiera drobne

elementy, które mogą zostać połknięte przez małe dzieci.

### OSTRZEZENIE!

Niebezpieczeństwo zaklinowania uwarunkowane funkcjonowaniem. Przed przekazaniem zabawki dziecku usunąć wszystkie elementy opakowania i elementy mocujące. Aby mieć w przyszłości wgląd w informacje i móc rozstrzygnąć wątpliwości, zalecamy zachowanie opakowania i adresu.



Pokazany tutaj symbol przedstawiający przekreślone pojemniki na odpady ma zwrócić uwagę, że roz-

ładowane baterie, akumulatory, baterie guzikowe, zestawy baterii, baterie urządzeń, elektryczne urządzenia zużyte itp. nie mogą być traktowane jak odpady domowe, ponieważ stanowią zagrożenie dla środowiska i zdrowia. Prosimy o włączenie się do akcji mającej na celu ochrone środowiska i zdrowia oraz o przeprowadzenie rozmowy z dziećmi na temat właściwej utylizacji zużytych baterii i zużytych urządzeń elektrycznych. Baterie i zuurządzenia elektryczne żyte przekazywać do wyznaczonych punktów zbiorczych. W ten sposób zapewniony jest ich właściwy recykling. Nie wolno stosować jednocześnie różnych typów baterii, ani łączyć baterii nowych z bateriami





już używanymi. Nie stosować baterii typu zostać wymieniony. Jeżeli kabel ładowarki jest AAA (nie zawarte w dostawie) w kontrolerze, uszkodzony, ładowarka musi zostać zezłomo-Zużyte baterie należy usunąć z zabawki. Ba- wana i zastąpiona takim samym modelem. terie nie przeznaczone do ponownego łado- Ładowarki stosowane do tego modelu wania nie mogą być doładowywane ze wzglę- muszą być regularnie sprawdzane pod kądu na niebezpieczeństwo wybuchu.

OSTRZEŻENIE! Tylko dzieciom w wieku i innych części. W przypadku uszkodzenia co najmniej 8 lat można pozwolić używać nie mogą być one nadal używane i muszą ładowarki do baterii. Należy dziecku udzie- zostać zezłomowane. lić odpowiednich instrukcji, które pozwola mu w bezpieczny sposób używać ładowarki do baterii i wyjaśnić dziecku, że urządzenie nie jest zabawką i dlatego nie wolno się nim bawić.

Ładowarka może być używana przez dzieci w wieku od ośmiu (8) lat i przez osoby z obniżona sprawnością psychiczną, sensoryczną lub intelektualną lub przez osoby niedoświadczone i/ lub nie posiadające odpowiedniej wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub jeżeli zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzeń i zrozumiały związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się ładowarką.

Należy poinstruować dziecko, że ze względu na niebezpieczeństwo wybuchu nie wolno mu ani ładować ani próbować ładować baterii nie przeznaczonych do ponownego ładowania. Dorosły musi dziecku uświadomić, że dziecku nie wolno podejmować próby ładowania baterii

lub baterii przeznaczonych do ponownego ładowania nieodpowiedniego typu, ponieważ istnieje wówczas niebezpieczeństwo wybuchu. Dzieciom nie wolno czyścić urządzeń ani do-

nie przeznaczonych do ponownego ładowania

konywać ich konserwacji bez nadzoru. Ładowarka i przewód łączący muszą znaj-

dować się poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

Do ładowania można używać wyłącznie dostarczonej ładowarki. Zastosowanie innej ładowarki może doprowadzić do trwałego uszkodzenia akumulatora, części i obrażeń ciała!

Przy regularnym użytkowaniu Chargersa należy kontrolować kabel, łącza, okładziny i inne części.

Zewnętrzny giętki kabel ładowarki nie może

tem uszkodzeń kabla, przyłączy, przykryw

# Zasady bezpieczeństwa

- A Pojazd Carrera RC jest modelem samochodu zdalnie sterowanym, wyposażonym w specjalny akumulator do jazdy. Wolno stosować tylko oryginalne baterie litowo-jonowe Carrera RC. Przed ładowaniem akumulatora należy go wyjąć z pojazdu.
- B Samochód Carrera RC jest dostosowany wyłącznie do zabawy (hobby) i może jeździć tylko na torach i w miejscach do tego przewidzianych. OSTRZEZENIE! Nie stosować samochodu Carrera RC w ruchu drogowym.
- Nie jeździć pod przewodami wysokiego napięcia lub masztami radiowymi ani podczas burzy. Rozładowania atmosferyczne moga powodować zakłócenia działania. W przypadku dużych różnic temperatur między miejscem, w którym pojazd jest przechowywany i miejscem. w którym pojazd się porusza, prosimy o odczekanie do momentu zaaklimatyzowania sie pojazdu, w celu uniknięcia zakłóceń funkcjonowania wskutek tworzenia się wody kondensacyjnej.
- D Nigdy nie wjeżdżać pojazdem na trawę. Trawa owijająca się wokół osi pojazdu może uniemożliwiać ich obracanie i powodować jednocześnie rozgrzewanie silnika. W samochodzie Carrera RC nie wolno transportować żadnych towarów, osób ani zwierząt.
- sąsiadujących E Podczas opadów deszczu lub śniegu nigdy nie jeździć samochodem Carrera RC na zewnątrz pomieszczeń. Pojazd nie może być użytkowany do jazdy po wodzie, kałużach lub na śniegu i musi być przechowywany w suchym miejscu.



- Nie użytkować samochodu w pobliżu rzek, jezior lub stawów, aby samochód nie wpadł do wody. Unikajcie Państwo jazdy po wyłącznie piaszczystych odcinkach.
- **G** Nie narażać samochodu Carrera RC na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych. W celu uniknięcia przegrzania elektroniki pojazdu przy temperaturze ponad 35°C istnieje konieczność robienia regularnych krótkich przerw.
- H Nigdy nie narażajcie Państwo pojazdu Carrera RC na zmiany obciążenia, to znaczy na ciągłą jazdę do przodu i do tyłu.
- Zawsze stawiajcie Państwo pojazd na podłoge ręcznie. Nigdy nie rzucajcie Państwo pojazdu z góry na podłogę.
- Unikajcie Państwo skoków ze skoczni lub ramp, których wysokość wynosi ponad 10 cm.
- Do czyszczenia modelu samochodu nie stosować agresywnych rozpuszczalników.
- Aby zapobiec zakłóceniom systemu sterowania pojazdem Carrera RC i jednoczesnej niekontrolowanej jeździe, należy od czasu do czasu sprawdzać baterie kontrolera i akumulatory w samochodzie pod kątem prawidłowego stanu naładowania. Nie zwierać przewodów ładowarek z zasilaczami sieciowymi.
- N Przed i po każdej jeździe spraw-dzać prawidłowy montaż samochodu Carrera RC, w razie konieczności dokręcić śruby i nakrętki.

# Wskazówki dotyczące obsługi

#### Zakres dostawy

- 1 1x Carrera RC Pojazd
  - 1x Kontroler 1x Kabel do ładowania USB ze stacją ładującą
  - 1x Akumulator
  - 2x Baterie 1,5 V Micro AAA

(nie przeznaczone do ponownego ładowania)

# Ładowanie akumulatorów po podłączeniu do komputera

- Zwracajcie Państwo uwagę, aby ładowanie dostarczonego akumulatora litowo jonowego odbywało się przy pomocy dostarczonej ładowarki baterii litowo jonowych (kabla do ładowania USB). Próby ładowania dostarczonego akumulatora przy pomocy innej ładowarki baterii litowo jonowych lub innej ładowarki mogą doprowadzić do powstania znacznych uszkodzeń. Akumulator z przynależnym kablem do ładowania USB mogą Państwo ładować przez port USB komputera:
- Podłączcie Państwo kabel do ładowania USB do portu USB komputera ①. TDioda LED znajdująca się przy kablu do ładowania USB świeci się na zielono i wskazuje, że połączenie kabla do ładowania z komputerem zostało wykonane prawidłowo. Umieśćcie Państwo akumulator w stacji ładującej znajdującej się przy kablu do ładowania USB ②. Dioda LED znajdująca się przy kablu do ładowania USB świeci się na czerwono i wskazuje, że akumulator jest ładowany. Konstrukcja kabla do ładowania USB wyklucza nieprawidłowość biegunowości.
- Ponowne ładowanie wyładowanego (nie całkowicie rozładowanego) akumulatora trwa około 90 minut. Jeżeli akumulator jest całkowicie naładowany, wtedy dioda LED znajdująca się przy kablu do ładowania USB ponownie świeci się na zielono.

Wskazówka: dostarczony akumulator litowo – jonowy jest częściowo naładowany. Z tego względu pierwszy proces ładowania może trwać nieco krócej.

Po użytkowaniu prosimy bezwarunkowo ponownie naładować akumulator w celu uniknięcia tzw. głębokiego rozładowania akumulatora. Po zużytkowaniu akumulator musi 20 minut stygnąć zanim może zostać w pełni naładowany. Nieprzestrzeganie przerw może doprowadzić douszkodzenia akumulatora. Prosimy o ładowanie akumulatora co pewien czas (raz na około 2–3 miesiące). Nieprzestrzeganie powyżej po-



### danych zasad obsługi może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora.

### Wkładanie akumulatorka

3 Za pomocą wkrętaka usunąć pokrywę komory na akumulatorek, która umieszczona iest w samochodzie Carrera RC.

Włóżcie Państwo akumulator Carrera RC do pozycji ON czy OFF. pojazdu. Prosze zwrócić uwage na prawidłową biegunowość. Dokręcić ponownie pokrywe za pomoca wkretaka.

### Włożenie baterii

Otwórzcie Państwo komorę baterii przy pomocy śrubokrętu i umieśćcie Państwo baterie w kontrolerze. Zwróćcie Państwo uwage na prawidłowa biegunowość. Dokręcić ponownie pokrywe za pomocą wkretaka.

### Można rozpocząć jazdę

Pojazd Carrera RC i kontroler sa fabrycznie dostosowane do współpracy.

- 1. Włączcie Państwo pojazd naciskając przycisk ON/OFF. Lampa
   LED znaidujące się w zócza naciskając przycisk ON/OFF. Lampa LED znajdująca się u góry pojazdu miga rytmicznie.
- 6 2. Włączcie Państwo kontroler. Lampa LED znajdująca się przy kontrolerze miga rytmicznie.

Po upływie kilku sekund lampy LED znajdujące się przy pojeździe i przy kontrolerze świecą nieprzerwanie. Połączenie jest zakończon.

### Regulacja układu kierowania

Jeżeli podczas eksploatacji samochodu Carrera RC okaże się, że samochód ściągany jest w prawa lub lewą strone, można za pomocą przełącznika regulacji – widocznego na rysunku obok – skorygować tor jazdy samochodu.

#### Poćwiczmy!

8 Ostrzeżenie, pojazd osiąga duże prędkości. Prosimy Państwa o ćwiczenie na pustych powierzchniach o wymiarach wynoszących przynajmniej 2,5x2,5 m. Przy pierwszym użytkowaniu poruszajcie Państwo bardzo ostrożnie dźwignię gazu.

 Za pomocą ograniczników lub pustych puszek zbudować na dużej i
wolnej przedynacji kranych jednostych poszek zbudować na dużej i
wolnej przedynacji kranych jednostych poszek zbudować na dużej i
wolnej przedynacji kranych jednostych poszek zbudować na dużej i
wolnej przedynacji kranych jednostych poszek zbudować na dużej i
wolnej przedynacji kranych jednostych poszek zbudować na dużej i
wolnej przedynacji kranych jednostych poszek zbudować na dużej i
wolnej przedynacji kranych jednostych poszek zbudować na dużej i
wolnej przedynacji kranych jednostych poszek zbudować na dużej i
wolnej przedynacji kranych jednostych poszek zbudować na dużej i
wolnej przedynacji kranych jednostych poszek zbudować na dużej i
wolnej przedynacji kranych jednostych jednostych poszek zbudować na dużej i
wolnej przedynacji kranych jednostych jedn wolnej przestrzeni tor wyścigowy. Szybka jazda na prostych odcinkach trasy i hamowanie na zakrętach to podstawowa technika sterowania podczas jazdy samochodem Carrera RC.

- · Przy wymianie pierwszego akumulatora na drugi musi zostać zachowana przerwa w jeździe trwająca co najmniej 10 minut. Przy następnej wymianie musi koniecznie zostać zachowana przerwa trwająca co najmniej 20 minut.
- Unikać ciągłego używania silnika.
- Jeżeli pojazd kilkakrotnie sam się wyłącza, oznacza to, że akumulator jest pusty. Prosimy o naładowanie akumulatora.
- Celem wyłączenia samochodu po zakończeniu jazdy postępować w odwrotnej kolejności.
- Po wykonanej jeździe wyjąć akumulatorek lub odłączyć go. Po użytkowaniu prosimy bezwarunkowo ponownie naładować akumulator w celu uniknięcia tzw. głębokiego rozładowania akumulatora. Po zużytkowaniu akumulator musi 20 minut stygnąć zanim może zostać w pełni naładowany.
- Akumulatory zawsze należy przechowywać poza pojazdem.
- Oczyścić samochód Carrera RC po zakończeniu jazdy.

### Funkcje kontrolera

Full Function

Za pomoca joysticków można kierować samochodem we wszystkich kierunkach:

joystick w lewo: jazda w przód, w tył joystick w prawo: w lewo, w prawo

11 Lampa LED przy kontrolerze świeci w momencie przesunięcia jednego z obu joysticków do góry lub do dołu względnie w prawo lub w

12 Jeżeli żaden z joysticków nie zostaje uruchomiony, lampa LED nie świeci, niezależnie od tego, czy przycisk ON/OFF znajduje się w

### Usuwanie problemów (usterek)

Problem: Model samochodu nie jedzie.

Przyczyna: Przełącznik(i) na nadajniku lub/i modelu jest/są w pozycji "OFF". Sposób usunięcia usterki: Włączyć.

Przyczyna: Słaby akumulatorek w samochodzie lub brak akumulatorka. Sposób usunięcia usterki: Zamontować naładowany akumulatorek (baterie).

Przyczyna: Samochód zatrzymał sie na przeszkodzie.

Sposób usunięcia usterki: Ochrona przeciwprzepięciowa wyłączyła pojazd. Przełącznik ON/OFF znajdujący się przy pojeździe przestawić do pozycji OFF, następnie ponownie do pozycji ON i umieścić pojazd na wolnej powierzchni.

Przyczyna: Słaby akumulatorek/bateria w nadajniku lub w modelu samochodu.

Sposób usuniecia usterki: Zamontować naładowany akumulatorek lub baterie.

Przyczyna: Po ostatnim użytkowaniu model nie został wyłączony i akumulator jest pusty.

Sposób usunięcia usterki: Proszę naładować akumulator.

Przyczyna: Pojazd jest bardzo ciepły.

Sposób usunięcia usterki: Wyłączyc pojazd i kontroler i pozostawić

pojazd przez około 30 minut do ostygnięcia.

Problem: Brak kontroli.

Przyczyna: Pojazd porusza się mimowolnie.

Sposób usunięcia usterki: Najpierw włączyć nadajnik, dopiero potem

pojazd. 5 6 7

Błąd i zmiany zastrzeżone

Kolory / ostateczny wzorzec - zmiany zastrzeżone Techniczne i uwarunkowane wzorcem zmiany zastrzeżone

Piktogramy = symbole









### Igen tisztelt Vevőnk!

Gratulálunk Önnek a Carrera RC-modellautó megvásárlásához, melynek gyártása a technika mai állásának megfelelően történt. Mivel folyamatosan fáradozunk termékeink fejlesztésén és tökéletesítésén, a műszaki, valamint a felszereltséget, az anyagokat és a formatervezést érintő módosítások jogát mindenkor és előzetes értesítés nélkül fenntartjuk. Az Ön rendelkezésére álló termék jelen útmutató adataitól és ábráitól való csekély eltéréseiből ezért semmiféle igény nem származtatható. Jelen öszszeszerelési és használati útmutató a termék részét képezi.

A használati útmutató és az abban feltűntetett biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyása esetén a garanciaigény megszűnik. Kérjük, az útmutatót a jövőbeni tanulmányozás és a modell harmadik személyeknek történő átengedése esetére őrizze meg.

Jelen használati utasítás legaktuálisabb verzióját, valamint a rendelkezésre álló pótalkatrészekkel kapcsolatos információkat a carrera-rc.com címen a szerviz-területen találhat.

### Garanciális feltételek

A Carrera termékek műszaki szempontból igényes játékok, melyek gondos kezelést igényelnek. Kérjük, feltétlenül vegye figyelembe a használati útmutatóban szereplő tudnivalókat. Minden alkatrészt gondos ellenőrzésnek vetettek alá (a termék feilesztését szolgáló műszaki módosítások és modellváltozások joga fenntartott).

#### Ha ennek ellenére hibák mutatkoznának, garanciát a garanciális feltételek keretében nyújtunk:

A garancia magába foglalja a Carrera termék vásárlásának időpontjában fennálló bizonyítható anyag- és gyártási hibákat. A garancia időtartama az értékesítés napjától számítva 24 hónap. Kizárt a garanciaigény a kopó alkatrészek (mint pl. a Carrera RC akkuk, antennák, abroncsok, sebességváltóelemek, stb.), valamint a szakszerűtlen kezelés/használat (pl. az ajánlott magassági előírások feletti magas ugrások, a termék leejtése, stb.) vagy az idegen beavatkozás következtében keletkező károk esetében. A javítást csak a Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH cég, vagy egy általa feljogosított cég végezheti. A garancia keretében a Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH választása szerint a Carrera terméket egészben cserélik, vagy csak annak meghibásodott alkatrészeit, illetve a terméket egyenértékű termékkel pótolják. A garancia alól kizártak a szállítási, csomagolási és fuvarköltségek, valamint a Vevőnek felróható károk, melyeket a Vevő visel. A garanciaigényeket kizárólag a Carrera termék első vevője veheti igénybe.

### A garanciális szolgáltatásra csak akkor áll fenn igény, ha:

- a szabályosan kitöltött garancialevelet a meghibásodott Carrera termékkel, a vásárlást igazoló bizonylattal / a számlával / a pénztárblokkal együtt beküldik.
- a garancialevélen nem végeztek önhatalmú módosításokat.
- a játékot a használati útmutatónak megfelelően kezelték és rendeltetésszerűen használták.
- a károk / hibás működések nem vis major eseteire vagy használatból eredő kopásra vezethetők vissza.

### A garancialevelek nem pótolhatók.

#### Tájékoztató EU államok esetében:

Felhívjuk a figyelmet az eladó törvényes jótállási kötelezettségére, valamint arra, hogy a tárgyban forgó garancia ezt a jótállási kötelezettséget nem korlátozza

### Megfelelőségi nyilatkozat

A Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH ezennel kijelenti, hogy ez a modell a vezérlővel együtt összhangban van a következő Tanácsi (EK) irányelvek alapvető követelményeivel: 2009/48/EC és 2014/30/EU számú Tanácsi irányelvek az elektromágneses összeférhetőségről, és az 1999/5/EK (R&TTE) irányelv egyéb vonatkozó rendelkezéseivel. Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat a carrera-rc.com címen kérhető.





Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény <10dBm

## Figyelmeztető utasítások!



FIGYELMEZTETÉS! A játék a lenyelhető apró alkatrészek miatt nem adható 3 év fiatalabb gyermekeknek.

FIGYELMEZTETES! Működésből eredő becsípődésve-szély! A játék gyermeknek történő átadása előtt távolítson el minden csomagolóanyagot és rögzítő drótot. További információkért és esetleges kérdések esetére kérjük, őrizze meg a csomagolást és a címet.



Az itt látható, áthúzott szeméttartályokat ábrázoló szimbólum arra hivatott felhívni az On figyelmét, hogy

a lemerült elemek, akkumulátorok, gombelemek, akkucsomagok, készülékelemek, használt elektromos készülékek, stb. nem tartoznak a háztartási hulladékok közé, mivel kárt okoznak a környezetben és ártalmasak az egészségre. Kérjük, segítsen Ön is környezetünk és az egészség fenntartásában és gyermekeivel is beszélje meg a használt elemek és használt elektromos készülékek szabályos ártalmatlanítását/ hulladékként történő kezelését. Az elemeket és a használt elektromos készülékeket az ismert gyűjtőhelyeken kell leadni. Ennek keretében biztosított szabályos újrahasznosításuk. Különböző típusú elemek, vagy új és használt elemek nem használhatók együtt. A vezérlőben nem szabad AAA típusú akkukat használni (a szállítási terjedelem nem tartalmazza). A lemerült elemeket ki kell venni a játékból. A nem tölthető szárazelemeket a robbanásveszély miatt nem szabad feltölteni.



FIGYELMEZTETÉS! Az akkutöltő használata csak olyan gyermekeknek engedhető meg, akik legalább 8 évesek. Megfelelő utasítást kell adni, amely a gyermeket olyan helyzetbe hozza, hogy az akkutöltőt biztonságosan tudja használni és egyértelműen tudomására kell hozni, hogy az akkutöltő nem játék és nem szabad vele játszani.

A töltőt nyolcadik (8.) életévüket betöltött gyermekek és csökkent fizikai, szenzorikus vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy nem kellő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy kioktatásban részesültek a készülék biztonságos használata terén és megértették az abból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem szabad engedni, hogy a töltővel játszanak.

A gyermeket utasítani kell arra, hogy a nem újratölthető elemeket a robbanásveszély miatt ne töltse fel és azt ne is kísérelje meg. A felnőttnek a gyermekben tudatosítania kell, hogy nem szabad megkísérelnie feltölteni a nem újratölthető akkukat ill. a hibás típusú újratölthető akkukat, mivel robbanásveszély áll fenn. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül. A 8. életévüket be nem töltött gyermekeket a töltőtől és a csatlakozó vezetéktől távol kell tartani.

A feltöltéshez csak a mellékelt töltő használható. Egyéb töltő használata az akku valamint a szomszédos alkatrészek tartós sérülését okozhatja és személyek testi épségét sértheti.

A töltő rendszeres használata esetén ellenőrizni kell annak kábelét, csatlakozóját, fedeleit és egyéb részeit.

A töltő rugalmas külső kábele nem cserélhető ki. A töltő kábelének sérülése esetén a töltőt ki kell selejtezni és azonos modellre kell cserélni. A modellel alkalmazott töltőket rendszeresen ellenőrizni kell a kábel, a csatlakozások, a fedelek és az egyéb alkatrészek sérülései tekintetében. Kár esetén további alkalmazásuk tilos és azokat ki kell selejtezni.

# Biztonsági rendelkezések

- A Carrera RC jármű egy távirányítható, speciális akkukkal működtetett modellautó. Csak az eredeti Carrera RC Li-lon akkuk alkalmazása megengedett. Az akkut a feltöltés előtt vegye ki a járműből.
- A Carrera RC jármű kizárólag hobbicélokra készült és csak az e célt szolgáló pályákon és helyeken használható. FIGYELMEZTE-TÉS! A Carrera RC jármű közúti forgalomban történő használata tilos.
- Ne működtesse nagyfeszültségű vezetékek vagy rádiótornyok alatt, és ne használja viharban sem! Az légköri zavarok működészavart okozhatnak. A tároló helység és a használat helye között fennálló nagy hőmérsékletkülönbség esetén kérjük, várja meg, míg a jármű akklimatizálódott, ezzel megakadályozva a kondenzvíz képződését és az ebből eredő működészavarokat.
- D Soha ne működtesse a terméket füves felületeken. A járműre tekeredő fű megakadályozhatja a tengelyek forgását, melynek következtében túlhevülhet a motor. A Carrera RC járművekkel nem szállítható áru, személyek vagy állatok.
- A Carrera RC járművet soha ne használja a szabadban esőben vagy hóban. A járművel nem szabad áthaladni vízen, tócsákon vagy havon és száraz helyen kell tárolni.
- A Carrera RC jármű vízbe esésének elkerülése érdekében soha ne használja a járművet folyók, illetve kisebb vagy nagyobb tavak közelében. Kerülje a kizárólag homokból álló szakaszokon való haladást.
- Ne tegye ki a Carrera RC járműt közvetlen napsugárzásnak. A járműelektronika túlhevülésének megakadályozása érdekében 35 ° C fölötti hőmérséklet esetén rendszeresen rövid szüneteket kell beiktatni.
- Soha ne tegye ki a Carrera RC-járművet folyamatos teherváltakozásnak, azaz állandó előre- és hátramenetnek.
- A járművet mindig kézzel tegye a padlóra. Álló helyzetből soha ne dobja a járművet a padlóra.







- Kerülje a 10 centiméternél magasabb sáncokról vagy rámpákról való ugratást.
- A modell tisztításához soha ne használjon agresszív oldószereket.
- M A Carrera RC jármű vezérlőrendszer működészavarai esetén történő használatának és az ebből eredő kontrollálatlan működésnek a megakadályozása érdekében ellenőrizni kell a vezérlőben lévő elemek és a járműakkuk kifogástalan töltésszintjét. A töltőket és a tápegységeket nem szabad rövidre zárni!
- N A Carrera RC jármű szabályos összeszerelését minden használat előtt és után ellenőrizni kell, szükség esetén a csavarokat és anyacsavarokat meg kell húzni.

### Használati tudnivalók

#### Szállítási terjedelem

1x Carrera RC Jármű

1x Vezérlő

1x USB töltőkábel töltődokkolóval

1x Akku

2x 1,5 V Micro AAA elem (nem újratölthető)

# Az akku feltöltése a számítógépen

- Ügyeljen arra, hogy a mellékelt lítium-ion akkut csak a mellékelt lítium-ion akkutöltővel (USB-kábel) töltse fel. Súlyos károk keletkezhetnek, ha az akkut egy másik lítium-ion akkutöltőben vagy egy másféle akkutöltőben kísérli meg feltölteni. Súlyos károk keletkezhetnek, ha az akkut egy másik lítium-ion akkutöltőben vagy egy másféle akkutöltőben kísérli meg feltölteni. Az akkut a hozzátartozó USB-töltőkábellel egy számítógép USB-portján töltheti fel:
- Csatlakoztassa az USB-töltőkábelt egy számítógép USB-portjára • Az USB-töltőkábelen lévő LED zölden világítani kezd, ezzel jelezve, hogy a töltőegység szabályosan van csatlakoztatva a számítógépre. Tegye az akkut az USB-kábelen Gyakoroljunk! 2 lévő töltődokkolóba. Az USB-töltőkábelen lévő LED pirosan világítani kezd, ezzel jelezve, hogy az akku töltése folyamatban van. Az USB-töltőkábel úgy van kialakítva, hogy a polaritások felcserélése kizárt legyen.

 A kisült (nem mélykisült) akku újbóli feltöltése kb. 90 percig tart. Az akku teljesen fel van töltve, ha az USB-töltőkábelen lévő LED-kijelző újra zölden világít.

Tudnivaló: A kiszállításnál a mellékelt lítium-ion akku részben van feltöltve. Ezért előfordulhat, hogy az első töltés valamivel rövidebb ideig tart.

Az akku ún. mélykisülésének megakadályozása érdekében a használat után az akkut feltétlenül újra fel kell tölteni. A használat után az akkut legalább 20 percig hagyni kell lehűlni, mielőtt újra teljesen fel szabad tölteni. E szünet figyelmen kívül hagyása az akku meghibásodásához vezethet. Időnként (kb. 2–3 havonta) töltse fel az akkut. Az akku fenti kezelési módjának figyelmen kívül hagyása meghibásodást okozhat.

# Az akku behelyezése

3 Egy csavarhúzóval távolítsa el a Carrera RC jármű akkurekeszének fedelét. Tegye be a járműbe a Carrera RC akkut. Ugyeljen a helyes polaritásra. Egy csavarhúzóval csavarozza vissza a fedelet.

### Az elemek behelyezése

Egy csavarhúzóval nyissa ki az elemfészket, majd tegye be az elemeket a vezérlőbe. Ügyeljen a helyes polaritásra. Egy csavarhúzóval csavarozza vissza a fedelet.

### Most már rajtolhat

A Carrera RC jármű és a vezérlő gyárilag össze vannak kapcsolva.

- 1. Az ON-/OFF-kapcsolóval kapcsolja be a járművet. A jármű felső részén található LED ritmikusan villog.
- 6 2. Kapcsolja be a vezérlőt. A vezérlőn található LED ritmikusan villog. Néhány másodperc elteltével folyamatosan világítanak a járművön és a vezérlőn lévő LED-ek. Az összekapcsolás befejeződött.
- 7 A kormány beállítása

Ha a Carrera RC-jármű működtetése során kiderülne, hogy a jármű jobbra vagy balra húz, a rajzon láthat.

- R Figyelmeztetés! A jármű nagy sebességet ér el. Kérjük, gyakoroljon egy legalább 2,5x2,5 méteres üres felületen. Az első alkalommal nagyon óvatosan kezelje a gázkart.
- Bójákból vagy üres bádogdobozokból, stb. építsen egy Carrera RC járműveknek való versenypályát egy nagy méretű és szabad felületen. A Carrera RC járművek irányítása közben alapvető vezetési technikának számít az egyenes szakaszokon a gyors haladás, a kanyarokban pedig a fékezés.





#### MAGVAR

- Az első akku második akkura történő cseréje esetén legalább 10 perces szünetet kell tartani. Az ezt követő csere során feltétlenül legalább 20 perc szünetet kell tartani.
- · Kerülni kell a motor állandó járását.
- Ha a jármű magától egymás után többször kikapcsol, lemerült az akku. Kérjük, töltse fel az akkut.
- A megtett út utáni kikapcsoláshoz a fordított sorrendet kell betartani.
- A megtett út után ki kell venni, illetve le kell választani az akkut. Az akku ún. mélykisülésének megakadályozása érdekében a használat után az akkut feltétlenül újra fel kell tölteni. A használat után az akkut legalább 20 percig hagyni kell lehűlni, mielőtt újra teljesen fel szabad tölteni.
- · Az akkut mindig a járművön kívül tárolja.
- A Carrera RC járművet az út után meg kell tisztogatni.

#### A vezérlő funkciói

10 Full Function

A joystickek segítségével a jármű minden irányba kormányozható: Joystick balra: előre, hátra

Joystick jobbra: balra, jobbra



12 Ha egy joysticket sem működtet, a LED nem világít, függetlenül attól, hogy az ON/OFF kapcsoló ON vagy OFF helyzetben található.

### Problémamegoldások

#### Probléma

A modell nem működik.

Ok: Az adón vagy/és modellen lévő kapcsoló(k) "OFF" helyzetben van/ vannak.

Megoldás: Bekapcsoljuk.

Ok: A modellben nincs akku, vagy a benne lévő akku gyenge. Megoldás: Feltöltött akkukat kell betenni.

Ok: Az autó megállt egy akadálynál.

Megoldás: A túlfeszültség elleni védelem kikapcsolta az autót. A járművön lévő ON/OFF kapcsolót egyszer OFF, majd ON állásba kapcsoljuk és egy szabad felületre tesszük.

**Ok:** Az adóban vagy a modellben gyenge az akku/elem. **Megoldás:** Feltöltött akkut vagy elemet kell betenni.

Ok: A modell az utolsó használatnál nem lett kikapcsolva, így az akku lemerült.

Megoldás: Kérjük, töltse fel az akkut.

Ok: A jármű nagyon meleg.

Megoldás: A járműt és a vezérlőt kikapcsoljuk, majd a járműt kb. 30 percig hűlni hagyjuk.

### Probléma

Hiányzó kontroll.

Ok: A jármű akaratlanul beindul.

Megoldás: Először az adót kapcsoljuk be, csak utána a járműt.

5 6 7

A tévedések és a módosítások joga fenntartva Színek / végleges design – A módosítások joga fenntartva A műszaki és formatervezésből eredő módosítások joga fenntartva Piktogramok = szímbólumképek

### SLOVENŠČINA



#### Spoštovana stranka

Čestitamo Vam za nakup Vašega avto modelčka Carrera RC, ki je bil izdelan po današnjem stanju tehnike. Ker si stalno prizadevamo za nadaljnji razvoj in izboljševanje naših izdelkov, si pridržujemo pravico do tehničnih sprememb v povezavi z opremo, materiali in obliko, ki jih lahko izvedemo kadarkoli in brez napovedi. Zaradi majhnih odstopanj med obravnavanim izdelkom v primerjavi s podatki in slikami teh navodil ni možno uveliavljati nobenih zahtevkov.

Ta navodila za montažo in uporabo so del izdelka. Pri neupoštevanju navodil za uporabo in varnostnih navodil pravica do garancije preneha veljati. Navodila shranite za kasnejše informacije ali za morebitno posredovanje modela tretijim osebam.

Najnovejša verzija teh navodil za uporabo in informacij o nadomestnih delih, ki so na voljo, najdete na carrera-rc.com pod servisnim področjem.

### Garancijski pogoji

Pri izdelkih Carrera gre za tehnično kakovostne igrače, s katerimi je potrebno ravnati skrbno. Zato obvezno upoštevajte navodila za uporabo. Vsi deli so podvrženi skrbni kontroli (pravica do tehničnih sprememb in sprememb modela, ki služijo izboljšanju izdelka, pridržana).

# V kolikor kljub temu pride do napak, je zagotovljena garancija v okviru spodaj navedenih garancijskih pogojev:

Garancija zajema dokazljive materialne ali tovarniške napake, ki so bili na voljo v času nakupa izdelka Carrera. Garancijski rok začne veljati na dan nakupa in velja 24 mesecev. Iz garancije so izključeni potrošni material (kot npr. Carrera RC baterije, antene, pnevmatike, deli menjalnika itd.), škoda zaradi nepravilnega ravnanja oz. nepravilne uporabe (kot npr. visoki skoki višji od priporočene višine, padci proizvoda itd.) ali posegi nepooblaščenih oseb. Popravilo lahko izvede le podjetje Stadibauer Marketing + Vertrieb GmbH ali od njih pooblaščeno podjetje. V okviru te garancije se po izbiri podjetja Stadibauer Marketing + Vertrieb GmbH zamenja izdelek Carrera v celoti ali le pokvarjeni deli, ali se pa zagotovi enakovredno nadomestilo. Garancija ne vključuje stroškov transporta, pakiranja ali prevoza ter stroškov, ki jih mora kriti kupec. Te stroške mora poravnati kupec. Garancijske zahtevke lahko podajajo le izključno prvotni kupci izdelka Carrera.

### Pravica do garancijskih zahtevkov velja le takrat, če

- je bil skupaj s pokvarjenim izdelkom Carrera poslan pravilno izpolnjen garancijski list, potrdilo o plačilu / račun / blagajniški listek.
- ni nobenih lastnoročnih sprememb na garancijskem listu.
- se je z igračo ravnalo skladno z navodili za uporabo in ustrezno predpisom.
- škoda / napaka ni posledica višje sile ali z uporabo pogo jene obrabe.
   Garancijskih listov ni možno nadomestiti.

#### Opozorilo za EU države:

Opozarjamo na zakonsko določeno garancijsko dolžnost prodajalca, da ta garancijska dolžnost ni omejena z zakonsko garancijo.

# Izjava o skladnosti

S tem podjetje Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH potrjuje, da ta model vključno z upravljalnikom ustreza temeljnim zahtevam naslednjih smernic EU: ES smernice 2009/48/EC in 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti in drugih relevantnih predpisih smernice 1999/5/ES (R&TTE).



### SLOVENŠČINA

Originalno izjavo o skladnosti lahko najdete na carrera-rc.com.





Maks. frekvenčna moč 10 dBm

# Opozorila!



OPOZORILO! Ta igrača ni primerna za otroke mlajše od 3 let, ker vsebuje majhne dele, ki jih je možno po-

goltniti.

OPOZORILO! Z delovanjem pogojena nevarnost stiska! Preden predate to igračo otroku, odstranite vso vso embalažo. Za kasnejše informacije in morebitna vprašanja, prosimo shranite embalažo in naslov.



Tukaj upodobljen simbol prečrtanih smetnjakov Vas opozarja na to, da prazne baterije, akumulatorji, gum-

baste baterije, baterijski bloki, baterije naprav, električne naprave itd. ne spadajo med gospodinjske odpadke, ker so okolju in zdravju škodljive. Prosimo, da tudi Vi sodelujete pri ohranjanju okolja in zdravja ter se o ustreznem odstranjevanju rabljenih baterij in električnih naprav pogovorite tudi z Vašimi otroki. Baterije in električne naprave odstranite v označenih zbiralnih mestih. Tako bodo te v skladu s predpisi posredovane v recikliranje.

Neenakih tipov baterij ali novih in rabljenih baterij se ne sme uporabljati skupaj. Ne koristite punjive baterije veličine AAA (nisu uključene) zajedno s upravljačem. Prazne baterije vzemite iz igrače. Nepolnilnih baterij se zaradi nevarnosti eksplozije ne sme polniti.

OPOZORILO! Uporaba polnilnika baterij se lahko dovoli le otrokom starim najmanj 8 let. Otroku je treba podati dovolj natančna navodila, tako da bo otrok polnilnik baterij uporabljal varno, prav tako je treba razjasniti, da to ni igrača in da se s tem ne sme igrati.

Polnilnik smejo uporabljati otroci, starejši od osem (8) let in osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali

pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so nadzorovane ali bile podučene v zvezi z varno uporabo naprave in da razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz tega.

Otroci se s polnilnikom ne smejo igrati.

Otroku je treba dati navodila, da nepolnilnih baterij zaradi nevarnosti eksplozije ne polnijo in da le-tega niti ne poskusijo.

Odrasla oseba mora otroku pojasniti, da ne sme poskušati polniti nepolnljive baterije oz. polnljive baterije napačnega tipa, ker pri tem obstaja nevarnost eksplozije.

Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora. Otrokom, mlajšim od 8 let, je treba preprečiti dostop do polnilne naprave in priključnega kabla.

Za polnjenje je dovoljeno uporabljati samo priloženi polnilnik.

Uporaba drugega polnilnika lahko privede do trajne poškodbe baterije in sosednjih delov ter povzroči telesne poškodbe

Pri redni uporabi polnilnika je treba le tega občasno preveriti, in sicer njegov kabel, pri-ključek, pokrov in druge dele.

Zunanjega prilagodljivega kabla tega polnilnika ni mogoče zamenjati. Če je kabel polnilnika poškodovan, je treba polnilnik zavreči in ga zamenjati z enakim modelom.

Polnilnike, uporabljene z modelom, je treba redno preverjati glede poškodb na kablu, priključku, pokrovih in drugih delih. Če so poškodovani, jih ni dovoljeno več uporabljati in jih je treba zavreči.

# Varnostna doloačila

A Vozilo Carrera RC je daljinsko voden 8 model avta, ki ga poganjajo posebni akumulatorji. Uporabljajo se lahko le izključno originalni Li-lon-ski akumulatorji Carrera RC. Baterijo pred polnjenjem odstranite iz vozila.

B Vozilo Carrera RC je narejeno izključno za ljubiteljske namene in se lahko zato vozi le po za to predvidenih progah in prostorih. OPOZORILO! Vozila Carrera RC ne uporabljajte v cestnem prometu.



- Prav tako ne vozite pod visokonapetostno Pred vsako vožnjo je potrebno preveriti, ali napeljavo ali oddajniki ter v nevihtah! Atmos- je vozilo Carrera RC pravilno sestavljeno; po ferske motnje lahko povzročijo napako pri de- potrebi vijake in matice zategnite. lovanju. Pri velikih temperaturnih razlikah med skladiščem in mestom uporabe prosimo počakajte, da se vozilo aklimatizira, za preprečitev nastajanja kondenza in posledično vsebina pakiranja moteni delovanja.
- D Izdelka nikoli ne vozite po travnatih površinah. Ovita trava lahko ovira vrtenje osi in pregreva motor. Z vozili Carrera RC ne smete voziti nobenih stvari, ljudi ali živali.
- Description de la Vozila Carrera RC ob dežju in snegu niko- Pazite, da da priloženo litij-ionsko baterijo li ne vozite na prostem. Vozilo se ne sme zapeljati skozi vodo, luže ali sneg in ga je treba napravo (USB polnilni kabel). hraniti na suhem.
- F Vozila nikoli ne uporabljajte v bližini rek, ribnikov ali jezer, da vozilo ne pade v vodo. Vozilo se ne sme zapeljati skozi vodo, luže ali sneg in ga je treba hraniti na suhem. Izogibajte se vožnji po progah, ki so izključno iz peska.
- G Vozila Carrera RC ne izpostavljajte nobenemu neposrednemu sončnemu obsevanju. Za preprečitev pregrevanja elektronike v vozilu so pri temperaturah višjih od 35 °C potrebni redni kratki premori.
- Uvozila RC nikoli ne izpostavljajte stalnemu spreminjanju obremenitve, t.j. stalnemu spreminjanju med vožnjo naprej in nazaj.
- Vozilo vedno položite na tla z roko. Vozila Približno 90 minut traja, da se prazna batenikoli ne mečite na tla.
- K Izogibajte se skokom s skakalnic ali ramp vipjih od 10 cm.
- Za čiščenje Vašega modela nikoli ne uporabljajte nobenih močnih čistil.
- M Za preprečitev nekontrolirane vožnje vozila Carrera RC zaradi napake v krmilnem sistemu, je vsake toliko časa potrebno preveriti stanje napolnjenosti baterije upravljalnika in akumulatorja vozila. Polnilnikov in polnilcev ne zvežite na kratko.

## Napotki za uporabo

1x Carrera RC Vozilo

1x Upravljalnik

1x USB polnilni kabel s polnilnikom

1x Akumulator

2x 1,5 V Micro AAA baterije (nepolnilne)

# Polnjenje baterij na računalniku

polnite samo s priloženo litij- ionsko polnilno

Ce poskušate baterijo polniti z drugo litijionsko polnilno napravo ali drugo polnilno napravo, lahko to povzroči hude poškodbe.

Baterijo lahko polnite s pripadajočim USB polnilnim kablom v vhodu za USB na računalniku kontrolnik:

- USB polnilni kabel povežite z vhodom za USB na računalniku 0. Kontrolna lučka LED na polnilnem kablu USB zasveti zeleno in prikaže, da je polnilna enota pravilno povezana z računalnikom. Baterijo vstavite v polnilnik na USB kablu 2. Kontrolna lučka LED na USB polnilnem kablu zasveti rdeče in prikaže, da se baterija polni.USB polnilni kabel je izdelan tako, da je obrnjena polariteta izključena.
- rija (ne izpraznite je do konca) ponovno napolni. Ko je baterija napolnjena, kontrolna lučka LED na USB polnilnem kablu ponovno zasveti zeleno.

Napotek: ob dobavi je litij-ionska baterija delno napolnjena. Zato lahko prvo polnjenje traja nekoliko manj časa.

Po uporabi baterijo nujno ponovno napolnite, da preprečite t.i. globoko (popolno) izpraznitev baterije. Baterija se mora po uporabi ohlajati najmanj 20 minut, preden se lahko ponovno popolnoma napolni. Neupoštevanje tega premora lahko privede



do defektne baterije. Baterijo od časa do časa napolnite (ca. vsake 2–3 mesce). Posledica neupoštevanja zgoraj navedene uporabe baterije lahko povzroči okvaro.

### Vstavitev akumulatorja

Z izvijačem odstranite pokrovček predalčka za akumulator na vozilu Carrera RC. Vstavite Carrera RC baterijo v vozilo. Pazite na pravilno polarnost. Pokrovček ponovno privijte s pomočjo izvijača.

### Vstavitev baterij

Z izvijačem odprite predal za baterije in baterije vstavite v upravljalnik. Pazite na pravilno polarnost. Pokrovček ponovno privijte s pomočjo izvijača.

### Vožnja se lahko zdaj začne

Vozilo Carrera RC in upravljalnik sta tovarniško povezana.

- 1. Vozilo vklopite s stikalom za vklop/izklop (ON/OFF). LED dioda na zgornji strani vozila ritmično utripa.
- 6 2. Vklopite upravljalnik. LED dioda na upravljalniku ritmično utripa. Po nekaj sekundah LED dioda na vozilu in upravljalniku stalno sveti. Vezava je zaključena.

### Nastavitev krmiljenja

Če se pri uporabi vozila Carrera RC izkaže, da vozilo bolj vleče na levo ali desno, lahko z nastavitvenim stikalom, ki je je razvidno iz slike, popravite vozni pas.

### Vaja dela mojstra!

- 8 Opozorilo: to vozilo dosega visoke hitrosti. Prosimo vadite na prosti površini velikosti najmanj 2,5x2,5 metrov. Prvič upravljajte z ročico za plin zelo previdno.
- 9 Vadba vožnje! S kotnimi mejami ali praznimi škatlami itd. si na velikem in praznem prostoru postavite dirkalno stezo Carrera RC. Na ravninah hitra vožnja in v ovinkih zaviranje je osnovna upravljalna tehnika pri vožnji z vozilom Carrera RC.
- Pri menjavi od prve k drugi bateriji, je potreben najmanj 10-minutni premor. Pri nasledji menjavi je nujno potreben najmanj 20-minutni premor.
- · Izogibajte se stalni uporabi motorja.
- Če se vozilo večkrat zapored samodejno izključi, potem je baterija prazna. Prosimo napolnite baterijo.
- Za izključitev po uporabi ravnajte v obratnem vrstnem redu.
- Po uporabi vzemite akumulator ven oz. ga odklopite. Po uporabi baterijo nujno ponovno napolnite, da preprečite t.i. globoko (popolno) izpraznitev baterije. Baterija se mora po uporabi ohlajati najmanj 20 minut, preden se lahko ponovno popolnoma napolni.
- · Baterijo vedno shranjujte zunaj vozila.
- · Vozilo Carrera RC po uporabi očistite.uges.

### Vožnja se lahko zdaj začne

10 Polna funkcionalnost

Z igralno palico (Joystick) lahko vozilo usmerjate v vse smeri:

Leva igralna palica: naprej, nazaj Desna igralna palica: levo, desno

- LED dioda na upravljalniku začne svetiti takoj, ko premaknete eno izmed igralnih palic navzgor ali navzdol oz. v desno ali v levo.
- Če ne premaknete nobene igralne palice, potem je LED dioda ugasnjena, neodvisno od tega, ali je stikalo za VKLOP/IZKLOP nastavljeno na VKLOP ali na IZKLOP.

### Odpravljanje težav

#### Težava

Vozilo ne deluje.

Vzrok: Stikalo na oddajniku ali vozilu je nastavljeno na

»IZKLOP«. Rešitev: Vključite.

Vzrok: V vozilo je slab akumulator ali ga pa sploh ni.

Rešitev: Vstavite napolnjen akumulator.

Vzrok: Avto je obtičalo zaradi ovire.

Rešitev: Prenapetostna zaščita je avto izklopila. Stikalo VKLOP/IZKLOP na vozilu pritisnite enkrat na IZKLOP, nato na VKLOP in vozilo postavite na prosto površino.

Vzrok: Slab akumulator/baterija v oddajniku ali vozilu. Rešitev: Vstavite napolnjen akumulator ali baterijo.

Vzrok: Model po zadnji uporabi ni bil izklopljen in baterija je prazna.

Rešitev: Prosimo napolnite baterijo.

Vzrok: Vozilo je zelo toplo.

Rešitev: Vozilo in upravljalnik izklopite in vozilo pustite približno 30 mi-

nut, da se ohladi.

#### Težava

Ni kontrole.

Vzrok: Vozilo se začne nehote premikati.

Rešitev: Najprej vključite oddajnik, šele nato vozilo.

5 6 7

Pravica do zmot in sprememb pridržana Barve/končni dizajn – pravica do sprememb pridržana Pravica do tehnično in oblikovno pogojenih sprememb pridržana Piktogrami = simbolne slike









### Vážený zákazníku,

blahopřejeme Vám k nákupu Vašeho modelu auta Carrera RC vyrobeného podle současné úrovně techniky. Protože neustále usilujeme o další rozvoj a zdokonalování našich výrobků, vyhrazujeme si právo kdykoli bez předchozího oznámení provádět technické změny i změny týkající se vybavení, materiálů a designu. Z drobných odchylek Vašeho výrobku oproti údajům a zobrazením v tomto návodu proto nelze vyvozovat žádné nároky. Tento návod k montáži a použití je součástí výrobku. Pokud nebudete návod k použití, ani bezpečnostní pokyny, které v něm jsou obsažené, respektovat, zanikne nárok na záruku. Uschovejte si tento návod pro následnou pozdější potřebu a pro případné předání modelu třetí osohě

Nejaktuálnější verzi tohoto návodu k použití a informace o náhradních dílech, které jsou k dostání, najdete na carrera-rc.com v části věnované servisu.

### Záruční podmínky

Výrobky firmy Carrera jsou technicky vysoce kvalitní hračky, se kterými byste měli zacházet opatrně. Bezpodmínečně dodržujte pokyny uvedené v návodu k použití. Všechny části jsou podrobovány pečlivé kontrole (vy-hrazujeme si právo provádět technické změny a změny modelu, které slouží ke zdokonalení výrobku).

# Pokud by se přece jen vyskytly nějaké závady, bude poskytnuta záruka v rámci následujících záručních podmínek:

Záruka pokrývá prokazatelné vady materiálu nebo výrobní vady, které existovaly v okamžiku nákupu výrobku firmy Carrera. Záruční lhůta činí 24 měsíců počítáno od data prodeje. Nárok na záruku je vyloučen u dílů podléhajících rychlému opotřebení (jako např. akumulátory Carrera RC, antény, pneumatiky, díly k převodům atd.), škod způsobených neodborným zacházením/nesprávným používáním (jako např. vysoké skoky přesahující doporučené údaje o výšce, volné padání výrobku atd.) nebo cizími zásahy do výrobku. Opravu může provést pouze firma Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH nebo podnik autorizovaný touto firmou.

V rámci této záruky bude dle volby společnosti Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH výrobek Carrera vyměněn buď celý nebo pouze jeho vadné části nebo bude poskytnuta rovnocenná náhrada. Ze záruky jsou vyloučeny náklady na přepravu, balení a jízdné a škody, za které je odpovědný kupující. Tyto náklady nese kupující. Nároky na záruku může uplatňovat výhradně osoba, která si výrobek Carrera zakoupila jako první.

#### Nárok na poskytnutí záruky existuje pouze, když

- společné s vadným výrobkem, potvrzením o nákupu/ fakturou/ pokladním lístkem bude zaslán řádně vyplněný záruční list.
- · v záručním listě nebyly provedeny žádné svévolné změny.
- s hračkou bylo zacházeno podle návodu k použítí a byla používána k určenému účelu.
- poškození / nesprávná funkce nebyla způsobena v důsledku vyšší moci ani opotřebením v důsledku používání hračky.

### Záruční listy není možné zaměňovat.

#### Upozornění pro státy EU:

Upozorňujeme na povinnost prodávajícího týkající se poskytnutí záruky, která vyplývá ze zákona, a na to, že tato záruční povinnost není předmětnou zárukou omezena.

### Prohlášení o shodě

Firma Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH prohlašuje, že je tento model včetně ovladače ve shodě se základními požadavky směrnice č. 2009/48/EC a směrnice č. 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě a s ostatními relevantními předpisy směrnice 1999/5/ES (R&TTE). Originál prohlášení o shodě si Ize vyžádat na carrera-rc.com.





Maximální rádiový vysílací výkon <10dBm

### Varování!



UPOZORNĚNÍ! Tato hračka není určena pro děti do 3 let, protože obsahuje drobné díly, které by malé dítě

mohlo polknout.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí přiskřípnutí podmíněné funkcí hračky! Dříve než tuto hračku předáte dítěti, odstraňte veškerý obalový materiál a dráty použité při balení jako upevňovací materiál. Uschovejte si obal a adresu pro informace a případné dotazy.



Symbol přeškrtnutých popelnic na tomto obrázku má upozornit na to, že prázdné baterie, akumulátory, knoflí-

kové akumulátory, akupacky, přístrojové baterie, staré elektrické spotřebiče atd. nepatří do domovního odpadu, protože poškozují životní prostředí a škodí zdraví. Pomáhejte zachovat životní prostředí a zdraví a promluvte si také s Vašimi dětmi o řádném zneškodňování použitých baterií a starých elektrických spotřebičů. Baterie a staré elektrické spotřebiče se odevzdávají na známých sběrných místech. Budou tak předány k řádné recyklaci. Nepoužívejte nabíjecí baterie typu AAA (není součástí balení) s ovladačem. Nesmějí se používat společně baterie různých typů nebo nové baterie se starými. Nenabíjecí baterie se nesmějí dobíjet s ohledem na nebezpečí exploze.

UPOZORNĚNÍ! Používání nabíječky baterií lze dovolit jen dětem ve věku minimálně 8 let. Dítě je třeba dostatečně poučit, aby bylo schopné nabíječku baterií bezpečně používat a je nutné mu vysvětlit, že nabíječka není hračka a že si s ní nesmí hrát.







Děti ve věku od osmi (8) let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností A Vozidlo Carrera RC je model auta na dálkoa/nebo znalostí mohou nabílečku používat vé ovládání provozovaný na speciální pohonné jen pod dozorem nebo pokud byly poučeny o akumulátory. Používat se smějí pouze originálrizika, která z používání vyplývají.

Děti si s nabíječkou nesmějí hrát.

Dítě je třeba poučit, aby nenabíjelo nedobíjitelné baterie kvůli nebezpečí výbuchu a aby se o to ani nepokoušelo.

Dospělý musí dítěti vysvětlit, že se nesmí pokoušet nabíjet nedobíjitelné baterie, resp. dobíjitelné baterie nesprávného typu, protože přitom C Nejezděte s autem ani pod vedeními vyexistuje riziko výbuchu. Cištění a uživatelskou údržbu nesmějí děti provádět bez dozoru. Děti mladší 8 let nesmějí mít k nabíječce a napájecímu vedení přístup. K nabíjení může být použita ních rozdílech mezi místem skladování a pouze nabíječka dodaná s výrobkem.

poškození akumulátoru a okolních součástí a vést k tělesnému zranění! Při pravidelném používání nabíječky musí být kontrolován její kabel, přípojka, kryty a ostatní části.

Externí pružný venkovní kabel této nabíječky nelze vyměnit. Jestliže je kabel nabíječky poškozený, musí být nabíječka zlikvidována a nahrazena stejným modelem. Děti mladší 8 let nesmějí mít k nabíječce a napájecímu vedení přístup.

dodaná s výrobkem.

Použití jiné nabíječky může způsobit trvalé poškození akumulátoru a okolních součástí a vést k tělesnému zranění! Při pravidelném používání nabíječky musí být kontrolován její kabel, přípojka, kryty a ostatní části.

Externí pružný venkovní kabel této nabíječky nelze vyměnit. Jestliže je kabel nabíječky poškozený, musí být nabíječka zlikvidována a elektroniky auta, je nutné při teplotě nad 35°C nahrazena stejným modelem.

Nabíječky, které jsou používány s tímto modelem, je třeba pravidelně kontrolovat, zda kabel, přípojka, kryty a ostatní části nevykazují nějaké poškození. V případě poškození se již transformátory nesmějí dále používat a musí být zlikvidovány.

# Bezpečnostní předpisy

- bezpečném používání zařízení a pochopily ní Li-lon akumulátory Carrera RC. Před nabíjením vyjměte akumulátorovou baterii z vozidla.
  - B Vozidlo Carrera RC je dimenzováno výlučně pro zájmové účely a je možné s ním jezdit pouze na dráhách a místech, které jsou k tomu určeny. **UPOZORNENI!** Nepoužívejte vozidlo Carrera RC v silničním provozu.
- sokého napětí nebo pod rádiovými stožáry ani za bouřky! Atmosférické poruchy mohou způsobit poruchy funkce. Při velkých teplotmístem jízdy prosím počkejte, až se auto ak-Použití jiné nabíječky může způsobit trvalé limatizuje, aby se zabránilo tvorbě kondenzátu a z toho vyplývajícím funkčním poruchám.
  - D Nikdy s výrobkem nejezděte na travnatých plochách. Tráva, která se těsně ovine kolem náprav vozidla, může bránit jejich otáčení a zahřívat motor. Na vozidle Carrera RC nelze přepravovat žádný náklad, osoby ani zvířata.
- **I**S vozidlem Carrera RC nikdy nejezděte venku za deště ani na sněhu. Nevjíždějte s K nabíjení může být použita pouze nabíječka autem do vody, kaluží nebo sněhu a skladujte jej v suchu.
  - Nikdy vozidlo Carrera RC nepoužívejte v blízkosti řek, rybníků nebo jezer, aby nespadlo do vody. Vyvarujte se jízdě na tratích, které isou výlučně písčité.
  - Nevystavujte vozidlo Carrera RC přímému slunečnímu záření. Aby se předešlo přehřátí dělat v pravidelných intervalech krátké přestávky.
  - H Nikdy vozidlo Carrera RC nevystavujte nepřetržité změně zatížení, tj. neustálému pojíždění dopředu a dozadu.
  - Auto vždy pokládejte na podlahu rukou. Nikdy autem neházejte.



K Vyhněte se skokům z můstků nebo ramp s výškou nad 10 cm.

K čištění modelu nikdy nepoužívejte ostrá rozpouštědla.

M Abyste se vyvarovali nekontrolované jízdy vozidla Carrera RC s poruchami v ovládacím systému, je třeba kontrolovat, zda jsou baterie ovladače a pohonného akumulátoru správně nabité. Nabíječky a napájecí díly nezkratujte.

N Správné smontování vozidla Carrera RC je nutné kontrolovat vždy před každou jízdou i po ní a v případě nutnosti dotáhnout šrouby a matice.

## Pokyny pro obsluhu

#### Rozsah dodávky

- 1x Carrera RC Vozidlo
  - 1x Ovladač
  - 1x USB nabíjecí kabel s nabíjecí miskou
  - 1x Akumulátor
  - 2x Baterie Micro AAA 1,5 V (nedobíjitelné)

# Nabití akumulátoru na počítači

Dbejte na to, abyste dodaný lithium- iontový akumulátor nabíjeli pouze s dodanou nabíječkou pro lithium-iontové akumulátory (pomocí USB nabíjecího kabelu). Když se budete pokoušet nabít akumulátor jinou nabíječkou pro lithium-iontové akumulátory nebo jinou nabíječkou, může dojít k vážným poškozením. Akumulátor můžete nabít pomocí příslušného USB nabíjecího kabelu na USB portu počítače:

- Připojte USB nabíjecí kabel na USB port počítače 1. LED na USB nabíjecím kabelu se rozsvítí zeleně a oznamuje, že nabíjecí jednotka je řádně připojena na počítač. Vložte akumulátor do nabíjecí misky na USB kabelu 2. LED na USB nabíjecím kabelu se rozsvítí červeně a oznamuje, že akumulátor se nabíjí. USB nabíjecí kabel je vyroben tak, že nesprávná polarita je vyloučena.
- Opětovné nabití vybitého (ne silně vybitého) akumulátoru trvá přibližně 90 minut. Když je akumulátor plně nabitý, LED kontrolka na USB nabíjecím kabelu se znovu rozsvítí zeleně.

Upozornění: Při dodání je obsažený lithium-iontový akumulátor částečně nabitý. Proto by první nabíjení mohlo být o něco kratší.

Akumulátorovou baterii po použití bezpodmínečně znovu nabijte, abyste zabránili tzv. hloubkovému vybití baterie. Po vybití nechejte baterii min. 20 vychladnout a teprve potom ji znova nabijte na celou kapacitu. Nedodržení této přestávky může vést k poškození baterie. Akumulátorovou baterii občas nabijte (cca každé 2–3 měsíce). Nedodržení výše uvedených způsobů zacházení s akumulátorovou baterií může způsobit její poškození.

### Vkládání akumulátoru

Šroubovákem sejměte kryt přihrádky akumulátoru u vozidla RC Carrera. Vložte akumulátor Carrera RC do vozidla. Dbejte na správnou polaritu. Kryt přihrádky opět přišroubujte šroubovákem.

### Vložení baterií

1 Otevřete šroubovákem přihrádku s bateriemi a vložte baterie do ovladače. Dbejte na správnou polaritu. Kryt přihrádky opět přišroubujte šroubovákem.

#### Nyní může jízda začít

Vozidlo Carrera RC a ovladač jsou propojeny od výrobce.

- 1. Zapněte vozidlo vypínačem s funkcí ON/OFF. LED na horní straně vozidla rytmicky bliká.
- 6 2. Zapněte ovladač. LED na ovladači rytmicky bliká. Po několika sekundách budou LED na vozidle a na ovladači svítit nepřetržitě. Spojení je dokončeno.

### Regulace řízení

Ukáže-li se při provozu vozidla RC Carrera, že vozidlo táhne doprava nebo doleva, je možné jízdní stopu korigovat regulačním spínačem, který je vidět na nákresu.

### Pojďme trénovat!

- Upozornění, toto vozidlo dosahuje vysokých rychlostí. Trénujte prosím na prázdné ploše o velikosti min. 2,5x2,5 metrů. Páčku plynu zpočátku ovládejte velmi opatrně.
- 9 Na velké a volné ploše si postavte závodní dráhu za pomoci rohových omezovačů nebo prázdných plechovek atd. Základní technika řízení při jízdě s vozidlem RC Carrera je, že na rovné dráze jedete rychle a v zatáčkách přibrzdíte.



### SLOVENČINA

- Při výměně prvního akumulátoru za druhý je nutné dodržet přestávku v jízdě nejméně 10 minut. Při následné výměně akumulátoru je pak nutné, aby vozidlo zůstalo v klidu po dobu nejméně 20 minut
- · Vvvaruite se permanentního nasazení motoru.
- Jestliže se auto několikrát krátce za sebou samo vypne, je baterie vybitá. Nabijte baterii.
- Při vypínání vozidla po jízdě dodržujte obrácené pořadí.
- Po jízdě vyjměte, resp. odpojte akumulátor. Akumulátorovou baterii po použití bezpodmínečně znovu nabijte, abyste zabránili tzv. hloubkovému vybití baterie. Po vybití nechejte baterii min. 20 vychladnout a teprve potom ji znova nabijte na celou kapacitu.
- Skladujte akumulátor vždy mimo vozidlo.
- Vozidlo RC Carrera po jízdě očistěte.

### Funkce ovladače

10 Full Function

Pomocí joysticků můžete vozidlo řídit všemi směry.

Joystick levý: dopředu, dozadu Joystick pravý: doleva, doprava

LED kontrolka na ovladači se rozsvítí, jakmile jedním z obou joysticků pohnete nahoru nebo dolů, resp. doprava nebo doleva.

Když nepohybujete žádným joystickem, je LED kontrolka vypnutá, bez ohledu na to, jestli je spínač ON/OFF v poloze ON nebo OFF.

## Řešení problémů

#### Problém

Model nejede.

Příčina: Spínače na vysílači nebo/a na modelu jsou v poloze "OFF".

Řešení: Zapněte.

Příčina: Akumulátor v modelu je slabý nebo nebyl vůbec vložen.

Řešení: Vložte nabitý akumulátor.

**Příčina:** Auto zůstalo stát na překážce. **Řešení:** Přepěťová ochrana auto vypnula.

Spínač ON/OFF na autě přepněte jednou do polohy OFF, potom zpět do

polohy ON a položte auto na volnou plochu.

Příčina: Málo nabitý akumulátor/slabá baterie ve vysílači nebo v modelu.

Řešení: Vložte nabitý akumulátor nebo nabitou baterii.

Příčina: Při posledním použití nedošlo k vypnutí modelu a akumulátor je

prázdný.

Řešení: Nabijte akumulátor.

**Příčina:** Auto je velmi zahřáté.

Řešení: Auto i ovladač vypněte a nechejte auto asi 30 minut vychlad-

nout.

#### Problém

Žádné ovládání.

Příčina: Vozidlo se nechtěně dává do pohybu.

Řešení: Nejdříve zapněte vysílač, potom teprve vozidlo.

5 6 7

Omyly a změny vyhrazené Změny barev / konečného designu vyhrazené Technické změny a změny podmíněné designem vyhrazené Piktogramy = fotky symbolů

### SLOVENČINA



#### Vážený zákazník

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho modelového auta Carrera RC, ktoré bolo vyrobené podľa súčasného stavu techniky. Pretože máme stále snahu naše produkty ďalej vyvíjať a zlepšovať, vyhradzujeme si právo na zmenu z hľadiska techniky ako aj vybavenia, materiálov a dizajnu a to kedykoľvek a bez toho, aby sme to vopred oznamovali. Z drobných odchýlok Vášho produktu oproti údajom a obrázkom v tomto návode preto nie je možné vyvodzovať žiadne nároky. Tento návod na obsluhu a montáž je súčasťou produktu. Pri nedodržiavaní návodu na obsluhu a obsiahnutých bezpečnostných pokynov zaniká nárok na záruku. Tento návod si odložte, aby ste si ho mohli znova prečítať a pre prípadné odovzdanie modelu niekomu ďalšiemu.

Najaktuálnejšiu verziu tohto návodu na obsluhu a informácie o dostupných náhradných dieloch nájdete na carrera-rc.com v servisnej časti.

### Záručné podmienky

Pri produktoch značky Carrera sa jedná o technicky vysoko hodnotné hračky, s ktorými by sa malo starostlivo zaobchádzať. Bezpodmienečne dbajte prosím na pokyny v návode na obsluhu. Všetky diely sú podrobené starostlivému preskúšaniu (technické zmeny a zmeny modelu, ktoré slúžia zlepšeniu produktu, sú vyhradené).

# Ak by sa napriek tomu vyskytli chyby, poskytne sa záruka v rámci nasledujúcich záručných podmienok:

Záruka zahrňuje preukázateľné materiálové alebo výrobné chyby, ktoré existovali v čase kúpy produktu Carrera. Záručná lehota trvá 24 mesiacov od dátumu predaja. Vylúčený je nárok na záruku na diely podliehajúce rýchlemu opotrebovaniu (ako napr. akumulátory Carrera RC, antény, pneumatiky, časti prevodovky atď.), škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním/používaním (ako napr. vysoké skoky nad rámec odporúčanej výšky, spadnutie produktu atď.) alebo pri cudzom zasahovaní. Opravy smie vykonať iba firma Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH alebo niektorý touto firmou autorizovaný podnik. V rámci tejto záruky sa v závislosti od rozhodnutia firmy Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH vymení produkt Carrera buď ako celok alebo len chybné diely alebo sa poskytne rovnocenná náhrada. Zo záruky sú vylúčené náklady na dopravu, obal a cestovné náklady ako aj škody, za ktoré je zodpovedný kupujúci. Tieto náklady znáša kupujúci. Nároky na záruku si môže uplatňovať výlučne ten, kto produkt Carrera kúpil ako prvý.

#### Nárok na záručné plnenie existuje len vtedy, keď

- sa riadne vyplnený záručný list zašle spolu s chybným produktom Carrera, potvrdenkou o kúpe/faktúrou/pokladničným bločkom.
- na záručnom liste neboli vykonané svojvoľné zmeny.
- sa s hračkou zaobchádzaló podľa návodu na obsluhu a používala sa na určený účel.
- škody/chybné funkcie nie sú dôsledkom zásahu vyššej moci alebo opotrebovania súvisiaceho s prevádzkou.

Záručné listy nie je možné nahradiť.

#### Upozornenie pre štáty EÚ:

Upozorňujeme na zákonnú povinnosť ručenia predávajúceho, že totiž táto povinnosť ručenia nie je obmedzená predmetnou zárukou.



## Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH týmto vyhlasuje, že tento model vrátane kontroléra je v zhode so základnými požiadavkami nasledujúcich smerníc ES: Smernice ES 2009/48/EC a 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite a iných relevantných predpisov Smernice 1999/5/ES (R&TTE). Originálne vyhlásenie o zhode je možné vyžiadať na carrera-rc.com.





Maximálny rádiový vysielací výkon <10dBm

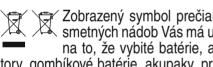
### Varovné upozornenia!



POZOR! Kvôli drobným dielom, ktoré by sa mohli prehltnúť, nie je táto hračka vhodná pre deti mlad-

šie ako 3 roky.

POZOR! Nebezpečenstvo zovretia podmienené funkciou! Predtým ako odovzdáte hračku dieťaťu, odstráňte všetky obalové materiály a upevňovacie drôty. Pre informácie a prípadné otázky si prosím odložte obal i adresu.



batérie, staré elektrické zariadenia atď, ne- né časti, tredia a zdravia a hovorte aj s Vašimi deťmi o nahradiť rovnakým modelom. recykláciu. Nerovnaké typy batérií alebo nové už nesmú používať a musia sa zošrotovať. a použité batérie sa nesmú spolu používať. Nepoužívaite nabíjacie batérie veľkosti AAA (nie je súčasťou balenia) s kontrolérom. Vybité batérie z hračky vyberte. Nenabíjateľné batérie sa kvôli riziku výbuchu nesmú nabíjať. POZOR! Používanie nabíjačky batérií sa smie dovoliť iba deťom vo veku minimálne 8 rokov. Musia byť dostatočne poučené, aby dieťa bolo schopné bezpečným spôsobom

### používať nabíjačku batérií, a je nutné vysvetliť. že to nie je hračka a nesmie sa s ňou hrať.

Deti vo veku od ôsmych (8) rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými a duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí môžu nabíjačku používať len pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili riziká, ktoré z používania vyplývajú. Deti sa s nabíjačkou nesmú hrať.

Dieťa je nutné poučiť, aby nenabíjateľné batérie kvôli nebezpe-čenstvu výbuchu nenabíjalo a ani sa o to nepokúšalo.

Dospelý musí dieťaťu vysvetliť, že sa nesmie pokúšať nabíjať nenabíjateľné batérie resp. nabíjateľné batérie nesprávneho typu, pretože pritom hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

Cistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov nesmú mať prístup k nabíjačke a pripájaciemu vedeniu.

Na nabíjanie sa smie používať len nabíjačka, ktorá je súčasťou dodávky.

Používanie inej nabíjačky môže viesť k trvalé-Zobrazený symbol prečiarknutých mu poškodeniu akumulátora ako aj priľahlých smetných nádob Vás má upozorniť dielov a spôsobiť telesné zranenie!

na to, že vybité batérie, akumulá- Pri pravidelnom používaní nabíjačky sa musí tory, gombíkové batérie, akupaky, prístrojové kontrolovať jeho kábel, prípojka, kryt a ostat-

patria do domového odpadu, pretože škodia Externý pružný vonkajší kábel tejto nabíjačky životnému prostrediu a zdraviu. Pomáhajte sa nemôže vymeniť. Ak je kábel nabíjačky prosím tiež pri zachovávaní životného pros- poškodený, nabíjačka sa musí zošrotovať a

správnej likvidácii použitých batérií a elektric- Nabíjačky, ktoré sa používajú s modelom, kých zariadení. Batérie a staré elektrické za- sa musia pravidelne kontrolovať ohľadne riadenia je nutné odovzdať na známych zber- poškodení na kábli, prípojke, krytoch a ných miestach. Takto sa dostanú na riadnu iných častiach. V prípade ich poškodenia sa

# Bezpečnostné predpisy

A Vozidlo Carrera RC je modelové auto na diaľkové ovládanie, so špeciálnymi akumulátormi pre jazdu. Smú sa používať iba originálne Li-Ion akumulátory Carrera RC. Predtým ako budete nabíjať, odstráňte akumulátor z vozidla.



### SLOVENČINA

- B Vozidlo Carrera RC je dimenzované výluč- M Aby ste zabránili tomu, aby vozidlo Carrera prave.
- C Takisto nejazdite pod vedeniami vysokého napätia alebo anténovými stožiarmi alebo v dieloch počkajte prosím medzi miestom skla- matice. dovania a miestom jazdy, kým sa vozidlo neaklimatizuje, aby sa zabránilo tvorbe kondenzátu a z toho vyplývajúcim funkčným poruchám.
- DS týmto produktom nikdy nejazdite na 1 1 x vozidlo Carrera RC trávnatých plochách. Ovinutá tráva môže brániť otáčaniu náprav a zahriať motor. Vozidlom Carrera RC sa nesmú prevážať žiadne nákladv. osoby ani zvieratá.
- nesmie jazdiť cez vodu, mláky alebo sneh a vou nabíjačkou (nabíjací USB kábel). musí sa skladovať v suchu.
- Vozidlo nikdv nepoužívaite v blízkosti riek. rybníkov alebo jazier, aby vozidlo Carrera RC nespadlo do vody. Vyhnite sa jazde na cestách, ktoré pozostávajú výlučne z piesku.
- G Vozidlo Carrera RC nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Aby sa zabránilo prehriatiu elektroniky vo vozidle, musia sa pri teplote nad 35 °C pravidelne zaraďovať krátke prestávky.
- Mikdy nevystavujte vozidlo Carrera RC sústavnému striedaniu záťaže, t.j. sústavnej jazde dopredu a naspäť.
- Uždy postavte vozidlo rukou na zem. Nikdy ho nehádžte zo stoja na zem.
- Vyhnite sa skokom z mostíkov alebo rámp, ktoré sú vyššie než 10 cm.
- Na čistenie Vášho modelu nikdy nepoužívajte ostré rozpúšťadlá.

- ne pre záľubu a smie sa s ním jazdiť len na to RC jazdilo s poruchami v riadiacom systéme určených dráhach a miestach. **POZOR!** Vo- a tým jazdilo bez kontroly, musia sa kontrolozidlo Carrera RC nepoužívajte v cestnej do- vať batérie kontroléra a akumulátora vozidla, či sú bezchybne nabité. Nabíjačky a moduly sieťového zdroja neskratujte.
- Pred každou jazdou a aj po nej sa vždy búrke! Atmosférické rušenia môžu spôsobiť musí preveriť správna montáž vozidla Carreporuchu funkcie. Pri veľkých teplotných roz- ra RC, v prípade potreby dotiahnite skrutky a

## Obsah dodávky

### Obsah dodávky

1 x kontrolér

1x Nabíjací USB kábel a nabíjacia miska

1 x akumulátor

2 x 1,5 V batérie Mignon AAA (nie sú nabíjateľné)

# Nabitie akumulátora na počítači

S vozidlom Carrera RC nejazdite nikdy v 2 Dbajte na to, aby ste dodaný lítium iónový daždi alebo snehu pod holým nebom. Vozidlo akumulátor nabíjali len s dodanou lítium ióno-

Ak sa pokúsite akumulátor nabíjať s inou nabíjačkou pre lítium iónové akumulátory alebo inou nabíjačkou, môže to spôsobiť ťažké škody. Akumulátor môžete nabíjať s príslušným nabíjacím USB káblom na USB porte počítača:

- Spojte nabíjací USB kábel s USB portom počítača 1. LED na nabíjacom USB kábli sa rozsvieti zeleno a signalizuje, že nabíjacia jednotka je riadne spojená s počítačom. Vložte akumulátor do nabíjacej misky na USB kábli 2. LED na nabíjacom USB kábli sa rozsvieti červeno a signalizuje, že sa akumulátor nabíja. Nabíjací USB kábel je vyrobený tak, že opačná polarita je vylúčená.
- Opätovné nabitie vybitého akumulátora (nie hlboko vybitého) trvá asi 90 minút. Keď je akumulátor nabitý, signalizácia LED na nabíjacom USB kábli sa znova rozsvieti zeleno.

Upozornenie: Pri dodávke je lítium iónový akumulátor čiastočne nabitý. Preto by mohlo prvé nabíjanie trvať o niečo kratšie.



Akumulátor po použití bezpodmienečne znova nabite, aby ste zabránili tzv. hĺbkovému vybitiu akumulátora. Predtým ako sa akumulátor smie znova úplne nabiť, musí sa po používaní minimálne 20 minút ochladzovať. Nedodržanie tejto prestávky môže spôsobiť poškodenie akumulátora. Z času na čas akumulátor nabite (cca každé 2-3 mesiace).

Nedodržiavanie vyššie uvedeného zaob- alebo doľava. chádzania s akumulátorom môže spôsobiť poškodenie.

### Vloženie akumulátora

3 Pomocou skrutkovača odstráňte veko priehradky akumulátora vozidla Carrera RC. Vložte akumulátor Carrera RC do vozidla. Dbajte na správnu polaritu. Veko opäť priskrutkujte skrutkovačom.

### Vloženie batérií

Otvorte priehradku pre batérie pomocou skrutkovača a vložte batérie do kontroléra. Dbajte na správnu polaritu. Veko opäť priskrutkuj-

#### Teraz sa môže začať s jazdou

Vozidlo Carrera RC a kontrolér sú zo strany výrobcu spojené

5 1. Zapnite vozidlo spínačom ON-/OFF. LED na hornej strane vozidla rytmicky bliká.

2. Zapnite kontrolér. LED na kontroléri rytmicky bliká. Po niekoľkých sekundách nepretržite svietia LED-ky na vozidle a na kontroléri. Spojenie je ukončené.

Presné nastavenie riadenia

Ak sa pri prevádzke vozidla Carrera RC ukáže, že vozidlo ťahá doprava alebo doľava, môže sa jazdný pruh korigovať pomocou nastavovacieho spínača, ktorý je zobrazený na obrázku.

### Precvičme si to!

Pozor, toto vozidlo dosahuje vysoké rýchlosti. Precvičte si to na prázdnej ploche s rozmermi min. 2,5 x 2,5 m. Pri prvej jazde ovládajte plynový pedál veľmi opatrne.

9 Na veľkej voľnej ploche postavte pomocou vymedzenia rohov alebo s prázdnymi plechovkami atď. pretekársku dráhu pre vozidlo Carrera RC. Základom techniky riadenia pri jazde s vozidlom Carrera RC je: na priamej dráhe jazdiť rýchlo a v zákrutách brzdiť.

- · Pri zmene z prvého akumulátora na druhý sa musí dodržať prestávka v jazde v trvaní minimálne 10 minút. Pri zmene, ktorá potom nasleduje, sa bezpodmienečne musí zaradiť prestávka v trvaní minimálne 20 minút.
- · Zabrániť permanentnému nasadeniu motora.
- Ak sa vozidlo viackrát krátko po sebe samočinne vypne, je akumulátor vybitý. Nabite prosím akumulátor.
- Pre vypnutie po jazde dodržte opačné poradie.
- Po jazde akumulátor vyberte resp. odpojte. Po použití akumulátor bezpodmienečne znova nabite, aby sa zabránilo tzv. hĺbkovému

vybitiu akumulátora. Predtým ako by sa akumulátor smel znova úplne nabiť, musí po použití nechať na min. 20 minút ochladnúť.

- · Akumulátor skladujte vždy mimo vozidla.
- · Vozidlo Carrera RC po jazde očistite.

#### Funkcie kontroléra

Plná funkcia
S joystickmi môžete vozidlo riadiť všetkými smermi:

Joystick vľavo: dopredu, dozadu Joystick vpravo: doľava, doprava

11 LED na kontroléri sa rozsvieti ihneď, ako pohnete niektorým z dvoch joystickov smerom nahor alebo nadol resp. smerom doprava

12 Ak nepoužívate joystick, LED nesvieti, nezávisle od toho, či je spínač ON/OFF prepnutý na ON alebo OFF.

### Riešenia problémov

Model nejazdí.

Príčina: Spínač(e) na kontroléri alebo/a modeli je/sú na "OFF".

Riešenie: Zapnúť.

Príčina: V modeli je slabý alebo nie je vôbec žiadny akumulátor.

Riešenie: Vložte nabitý akumulátor.

Príčina: Auto sa zastavilo na nejakej prekážke.

Riešenie: Prepäťová ochrana vypla auto. Spínač ON/OFF na vozidle prepnite raz na OFF, potom znova prepnite na ON a umiestnite ho na voľnei ploche.

Príčina: Slabý akumulátor/batéria v kontroléri alebo modeli.

Riešenie: Vložte nabitý akumulátor alebo batériu.

Príčina: Model nebol po poslednom použití vypnutý a akumulátor je vy-

Riešenie: Nabite akumulátor.

Príčina: Vozidlo je veľmi teplé.

Riešenie: Vozidlo a kontrolér vypnite a vozidlo nechajte asi na 30 minút

ochladiť.

### Problém

Žiadna kontrola.

Príčina: Vozidlo sa nechcene dá do pohybu.

Riešenie: Zapnite najprv kontrolér a až potom vozidlo.

5 6 7

Omyl a zmeny vyhradené

Farby/konečný dizajn - zmeny vyhradené

Technické zmeny a zmeny podmienené dizainom vyhradené

Piktogramy = fotografie symbolov







### Poštovani kupče

Čestitamo Vam na kupnji Vašeg Carrera RC modela automobila, koji je izrađen prema današnjem stanju tehnike. Pošto se stalno trudimo da naše proizvode dalje razvijamo i poboljšavamo, pridržavamo si pravo, u svako vrijeme i bez nagovještaja provesti izmjene u tehničkom pogledu i u pogledu na opremu, materijale i dizajn. Zbog neznatnih odstupanja ovog proizvoda u odnosu na podatke i slike iz ove upute se stoga ne mogu zasnovati prava. Ova uputa za posluživanje i montažu je sastavni dio proizvoda. Kod nepoštivanja upute za uporabu i sigurnosnih uputa iz nje gubi se pravo na jamstvo. Sačuvajte ovu uputu za uporabu za čitanje i za slučaj, da ovaj model dajete trećim osobama.

Najaktualnija verzija ove upute za uporabu i informacije o raspoloživim zamjenskim dijelovima možete naći na stranici carrera-rc.com u servisnom području.

### Uvieti jamstva

Kod Carrera proizvoda se radi o tehnički visokokvalitetnim proizvodima, sa kojima se treba pažljivo postupati. Obavezno obratite pozor na naputke iz upute za uporabu. Svi dijelovi podliježu pažljivoj provjeri (prava na tehničke izmjene i promjene modela, koje služe poboljšanju proizvoda,

### Ukoliko bi ipak nastupile greške, jamstvo se daje u okviru niže naznačenih uvjeta jamstva:

Jamstvo obuhvaća greške u materijalu ili tvorničke greške, koje su postojale u trenutku kupnje proizvoda tvrtke Carrera. Rok jamstva od datuma prodaje iznosi 24 mjeseca. Isključeni iz prava na jamstvo su potrošni dijelovi (kao npr. Carrera RC akumulatori, antene, gume, dijelovi prijenosnika itd.), štete kroz neprimjereno rukovanje/korištenje (kao npr. visoki skokovi iznad preporučene visine, puštanje proizvoda da padne itd.) ili strani zahvati. Radove popravka smije isključivo izvesti tvrtka Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH ili poduzeće, koje ona ovlasti. U okviru ovoga jamstva po izboru tvrtke Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH proizvod tvrtke Carrera se zamjenjuje u cijelosti ili se zamjenjuju pokidani dijelovi ili se daje zamjena jednake vrijednosti. Od jamstva su isključeni troškovi transporta, ambalaže i prijevoza kao i štete, koje je prouzrokovao kupac. Te troškove snosi kupac. Prava na jamstvo isključivo mogu zatražiti neposredni kupci proizvoda Carrera.

### Pravo na davanja na osnovi jamstva postoji samo onda, ako

- je sa pokidanim Carrera proizvodom poslana i uredno ispunjena kartica, potvrda o kupnji / račun / blagajnički bon.
- na jamstvenoj kartici nisu napravljene samovoljne izmjene.
- se igračkom rukuje prema uputama za uporabu i ako se namjenski ko-
- štete / pogrešne funkcije nisu prouzrokovane višom silom ili habanjem uvjetovano korištenjem.

Jamstvene kartice se ne mogu nadomjestiti.

### Upute za zemlje članice EU:

Upućuje se na zakonsku dužnost davanja jamstva prodavača, da ovo pravo na davanje jamstva nije ograničeno kroz ovo jamstvo.

### Izjava o skladnosti

Ovim Stadtbauer Marketing + Vertrieb GmbH izjavljuje, da ovaj model zajedno sa upravljačem odgovara načelnim zahtjevima sljedećih EU smjernica: EG smjernice 2009/48/EC i 2014/30/EU o elektromagnetskoj podnošljivosti i drugim bitnim propisima smjernice 1999/5/EG (R&TTE). Originalna izjava o skladnosti se može potražiti na carrera-rc.com.





Maksimalna snaga radio-frekvencije <10dBm

### Upute upozorenja!



POZOR! Zbog malih dijelova koji se mogu progutati nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine.

POZOR! Opasnost od gnječenja uvjetovana funkcijom! Uklonite svu ambalažu i žice za pričvršćivanje ambalaže, prije nego ovu igračku predate Vašem djetetu. Za informacije i sva pitanja molimo Vas sačuvajte ambalažu i adresu.



Ovdje naslikani simbol precrtane kante za smeće Vas upućuje na to, da prazne baterije, akumulator, okrugle baterije, akumulatorske baterije, baterije za uređaje, električni stari uređaji itd. ne spadaju u kućni otpad, pošto ugrožavaju okoliš i zdravlje. Pomozite molimo Vas održavanju okoline i zdravlja i pričajte i sa svojom djecom o urednom zbrinjavanju potrošenih baterija i električnih starih uređaja. Baterije i električni stari uređaji se trebaju predati poznatim skupljalištima. Na taj način će se uredno reciklirati. Nejednaki tipovi baterija ili nove i potrošene baterije se ne smiju zajedno koristiti. Ne koristite punjive baterije veličine AAA (nisu uključene) zajedno s upravljačem. Prazne baterije izvadite iz igračke. Baterije koje se ne mogu puniti ne smiju se puniti zbog rizika od eksplozije!

POZOR! Samo djeci starijoj od 8 godina se smije dozvoliti rukovanje sa uređajem za punjenje baterija. Treba dati dovoljne naputke sa kojima je djetetu moguće da na siguran način koristi uređaj za punjenje baterija i treba mu pojasniti, da isti nije igračka i da se sa njime ne smije igrati.





Puniač mogu koristiti djeca starija od osam Sigurnosne odredbe (8) godina ili osobe sa ograničenim fizičkim. senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili A RC vozilo Carrera je model vozila na dapod nadzorom i ukoliko su u pogledu na sirazumjeli opasnosti, koje iz toga proizlaze.

Djeca, mlađa od 8 godina, trebaju se držati vozila. dalje od punjača i priključnog voda.

Djeca se ne smiju igrati sa punjačem.

Dijete treba uputiti, da se baterije koje se ne mogu puniti, zbog opasnosti od eksplozije, ne smiju puniti i da se ne smije pokušavati napuniti ih.

ne smije pokušati puniti baterije koje nisu pu- dova ili radiostupa ili kod nevremena! Atmosnjive tj. da ne smije puniti punjive baterije po- ferske smetnje mogu prouzrokovati radiogrešng tipa, pošto pri tome postoji opasnost smetnje. Kod velikih temperaturnih razlika od eksplozije. Cišćenje i upravljenje ne između temperature na mjestu skladištenja i smiju provoditi djeca, izuzev, ako su stari- mjestu vožnje pričekajte molimo Vas, dok se ja od 8 godina i ukoliko su pod nadzorom. automobil aklimatizira kako biste izbjegli stva-Djeca, mlađa od 8 godina, trebaju se držati ranje kondenzirane vode i radiosmetnje, koje dalje od punjača i priključnog voda.

Za punjenje isključivo se smije koristiti dostavlieni puniač.

Korištenje drugog punjača može dovesti do trajnog oštećenja akumulatora i susjednih komponenti i prouzrokovati ozljede!

Kod redovne uporabe punjača redovno se moraju kontrolirati kabel, priključak, poklopci i drugi dijelovi

Eksterni, fleksibilni vanjski kabel ovog punja- Vozilo ne smije voziti kroz vodu, lokve ili sniča ne može se zamijeniti. Ako je kabel punja- jeg i mora se čuvati na suhom mjestu. ča oštećen, punjač se mora preraditi u lomljevinu i zamijeniti istim modelom.

Punjači koji se koriste s ovim modelom, redovno se moraju pregledati na postojanie oštećenja na kabelu, priključku, poklopcu i drugim dijelovima. U slučaju štete isti se više ne smiju koristiti i moraju se preraditi u lomljevinu.

nedostatkom iskustva i/ili znanja, ukoliko su ljinsko upravljanje sa specijalnim akumulatorim za vožnju. Smiju se koristiti samo originalgurnu uporabu uređaja poučeni i ukoliko su ni akumulatori Li-lon RC Carrera. Prije nego što ih stavite puniti, uklonite akumulatore iz

> B RC automobil Carrera isključivo je izrađen u svrhe hobija i smije se voziti samo na predviđenim stazama i mjestima.

> POZOR! RC automobil Carrera nemojte koristiti u cestovnom prometu.

Odrasla osoba dietetu mora obiasniti, da ono P Nemoite voziti ispod visokonaponskih vosu posljedica toga.

> D Sa ovim proizvodom nikada nemojte voziti preko travnatih površina. Trava koja se čvrsto omota može ometati okretanje osovine i zagrijati motor. Sa RC automobilom Carrera ne smije se prevoziti roba, osobe ili životinje.

> Sa RC automobilom Carrera nikada nemojte na otvorenom voziti po kiši ili snijegu.

> ■ Vozilo nikada nemojte koristiti u blizini rijeka, vrtnih jezera ili jezera, kako RC automobil Carrera ne bi pao u vodu. Izbjegavajte vožnju na putovima, koji su isključivo pješčani.

> G RC vozilo Carrera nemojte izlagati izravnim sunčanim zrakama. Da biste izbjegli pregrijavanje elektronike u vozilu, kod temperature od preko 35°C redovno se trebaju praviti kratke stanke.

> BC vozilo Carrera nikada nemojte izlagati stalnom mijenjanju opterećenja, t.j. stalnoj vožnji naprijed i natrag.



- I Vozilo uvijek rukom postavite na pod. Vozilo nikada nemojte bacati na pod.
- K Izbjegavajte skakanje sa opkova ili sa rampi viših od 10 cm.
- L Za čišćenie Vašeg modela nikada nemojte koristiti agresivna otapala.
- Da biste izbjegli, da RC automobil Carrera vozi sa smetnjama u upravljačkom sustavu i kroz to nekontrolirano, baterije upravljača i akumulator vozila treba pregledati na ispravno stanje punjenja. Punjač i mrežne elemente nemojte kratko spajati.
- Ispravna montaža RC vozila Carrera uviiek se mora provjeriti prije i nakon svake vožnje, po potrebi pritegnite vijke i matice.

## Upute za posluživanje

### Opseg isporuke

- 1x Carrera RC vozilo
  - 1x Upravljač
  - 1x USB kabel za punjenje sa oknom za punjenje
  - 1x Akumulator
  - 2x 1,5 V Micro AAA baterije (ne mogu se puniti)

# Punjenje baterije na kompjuteru

2 Pazite na to, da priložene litij-ionske baterije isključivo punite sa dostavljenim litij-ionskim punjačem (USB kabel tj. upravljač). Ako bateriju pokušavate napuniti sa nekim drugim punjačem za punjenje litij-ijonskih baterija ili drugim punjačem, isto može dovesti do teških ozljeda.

Bateriju sa pripadajućim USB kabelom za punjenje možete puniti na USB portu kompjutera:

- Spojite USB kabel za punjenje na USB port na kompjuteru 1. LED na USB kabelu za punjenje svijetli zeleno i prikazuje, da je jedinica za punjenje uredno spojena sa kompjuterom. Postavite baterije u okno za punjenje na USB kabelu 2. LED na USB kabelu svi- Daj da vježbamo! jetli crveno i prikazuje, da se baterija puni. USB kabel za punjenje je izrađen tako, da je isključeno pogrešno prikopčavanje polova.
- Otprilike 90 minuta traje, da se prazna punjiva baterija (ne dubinski ispražnjena) opet na tehnika upravljanja prilikom vožnje sa RC vozilom Carrera je: na rav-

napuni. Kada je punjiva baterija puna, na USB kabelu za punienie LED prikaz opet sviietli zeleno.

Naputak: Prilikom isporuke je priložena litij-ionska baterija djelomično napunjena. Stoga je moguće, da prvi postupak punjenja bude nešto kraći.

Akumulator obavezno nakon uporabe opet napunite, kako biste izbjegli takozvano dubinsko pražnjenje iste. Akumulator se nakon uporabe najmanje 20 minuta mora ohladiti, prije nego se opet potpuno smije napuniti. Nepoštivanje ove stanke može dovesti do kvara akumulatora. Akumulator povremeno napunite (oko svaka 2-3 mjeseca).

Nepoštivanje gore navedenih uputa za rukovanje akumulatorom može dovesti do kvara.

# Postavljanje akumulatora

3 Sa odvijačem skinite poklopac pretinca za akumulator na RC vozilu Carrera. Postavite Carrera RC akumulator u vozilo. Pazite ispravno postavljene polove. Poklopac opet zavrnite sa odvijačem.

### Postavljanje baterija

4 Pretinac za baterije otvorite sa izvijačem i postavite baterije u upravljač. Pazite ispravno postavljene polove. Poklopac opet zavrnite sa odvijačem.

### Sada može krenuti vožnja

Carrera RC vozilo i upravljač su tvornički povezani.

- 5 1. Uključite vozilo na sklopki ON/OFF. LED na gornjoj strani vozila ritmički treperi.
- 6 2. Uključite upravljač. LED na upravljačku ritmički treperi. Nakon nekoliko sekundi na vozilu i upravljaču trajno svijetli LED. Povezivanje je završeno.

#### Justiranje upravljanja

Ako se prilikom rada RC vozila Carrera uspostavi, da vozilo vuče u desnu ili lijevu stranu, onda se sklopkom za justiranje prikazanom na ilustraciji može korigirati vozni trak.

8 Oprez, ovo vozilo dostiže velike brzine.

Vježbajte molimo Vas na praznoj površini najmanje veličine 2,5 x 2,5 metara. Kod prvog puta vrlo oprezno koristite papučicu za gas.

9 Na velikoj, slobodnoj površini sa kutnim graničnicima ili praznim posudama itd. izgradite trkaću stazu za RC vozilo Carrera. Osnov-







ninama vozite brzo i zakočite u krivinama.

- Prilikom zamjene sa prvog na drugi akumulator mora se napraviti stanka za vožnju od najmanje 10 minuta. Kod iduće zamjene obavezno se mora napraviti stanka za mirovanje od najmanje 20 minuta.
- · Izbjegavajte neprekidan rad motora.
- Ako se vozilo više puta zaredom samo isključi znači, da je akumulator prazan. Napunite molimo Vas akumulator.
- · Za isključivanje nakon vožnje postupajte u obrnutom redoslijedu.
- Nakon vožnje izvadite tj. iskopčajte akumulator. Akumulator obavezno nakon uporabe opet napunite, kako biste izbjegli takozvano dubinsko pražnjenje iste. Akumulator se nakon uporabe najmanje 20 minuta mora ohladiti, prije nego se opet potpuno smije napuniti.
- Akumulator uvijek čuvajte izvan vozila.
- · RC vozilo Carrera očistite nakon vožnje.

### Funkcije upravljača

10 Full Function

Sa Joystick-om možete vozilo upravljati u sve pravce:

Joystick lijevo: naprijed, natrag Joystick desno: lijevo, desno

LED na upravljaču se pali čim se jedan od dva Joystick-a pokrećete gore ili dole tj. desno ili lijevo.

Ako ne pokrećete nijedan Joystick, LED je isključena, neovisno od toga, da li sklopka ON/OFF stoji na ON ili na OFF.

### Rješenje problema

#### Problem

Model ne vozi.

Uzrok: Sklopka na upravljaču ili/i modelu stoji/stoje na "OFF".

Rješenje: Uključiti.

**Uzrok:** U modelu slab akumulator ili ga nema. **Rješenje:** Umetnite napunjeni akumulator.

Uzrok: Vozilo se zaustavilo na prepreci.

Rješenje: Zaštita od prenapona je isključila vozilo. Sklopku ON/OFF na vozilu pritisnite na OFF, potom opet na ON i vozilo postavite na slobodnu površinu.

**Uzrok:** Slab akumulator/baterije u upravljaču ili modelu. **Rješenje:** Umetnite napunjeni akumulator ili bateriju.

**Uzrok:** Model nakon zadnje uporabe nije isključen i akumulator je prazan. **Rješenje:** Napunite molimo Vas akumulator.

Uzrok: Vozilo je vrlo toplo.

Rješenje: Isključite vozilo i upravljač i vozilo pustite oko 30 minuta da se ohladi.

#### Problem

Nema kontrole.

Uzrok: Vozilo se neželjeno pokreće.

Rješenje: Najprije uključite upravljač, tek potom vozilo.

#### 5 6 7

Pravo na zabune i izmjene ostaje pridržano Boje / konačni dizajn – pravno na izmjene ostaje pridržano Pravo na tehničke izmjene i izmjene zbog dizajna ostaje pridržano Piktogrami = fotografije simbola



#### Kjære kunde,

Gratulerer med din nye Carrera RC-modellbil. Den er produsert etter dagens tekniske standard. Siden vi alltid strever etter å videreutvikle og forbedre våre produkter, forbeholder vi oss retten til tekniske endringer og angående utstyr, materiell og design til en hver tid, uten forhåndsopplysning om dette. Dermed kan man ikke rette krav på grunn av små avvik i produktet angående data og bilder i denne veiledningen. Denne bruksanvisningen og monteringsveiledningen er en del av produktet. Ved ignerering av bruksanvisningen og sikkerhetshenvisningene i denne, utgår garantien. Denne veiledningen må oppbevares for informasjon og eventuelt til å gi videre til tredjemann.

Du finner nyeste versjon av bruksanvisningen og informasjon om tilgjengelige reservedeler på servicesidene på carrera-rc.com.

### Garantibetingelser

Carrera-produkter er teknisk kvalitative produkter som må behandles grundig og forsiktig. Vær absolutt oppmerksom på henvisningene i bruks-anvisningen. Alle deler gjennomgår en grundig kontroll (med forbehold om tekniske endringer og modellendringer for forbedring av produktet).

# Hvis det allikevel skulle oppstå feil, så garanteres det en garanti i rammen av følgende garantibetingelser:

Garantien omfatter beviselige material- eller fabrikasjonsfeil som fantes på Carrera-produktet da det ble kjøpt. Garantifristen er 24 måneder fra kjøpedato. Garantien utelukkes for slitedeler (som f.eks. Carrera RC akkumulatorer, antenner, dekk girdeler osv.), skader som oppstår gjennom uriktig behandling/bruk (som f.eks. hæye hopp over anbefalt høydeangivelse, slippe ned produktet osv.) eller fremmede inngrep. Reparasjoner får kun gjennomføres av Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH eller en bedrift som er autorisert av dette firmaet. I rammen av denne garantien velger Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH om hele Carrera-produktet skal skiftes ut eller kun de defekte delene eller det blir gitt en likeverdig erstatning. Garantien utelukker transport-, emballasje- og fraktkostnader i tillegg til skader som forårsakes av kjøper. Disse betales av kjøper. Garantien gjelder kun for første kjøper av Carrera-produktet.

#### Man kan kun bruke garantien når

- riktig utfylt kort sendes inn sammen med det defekte Carrera-produktet og kvitteringen/kasselappen.
- ingen egne endringer ble foretatt på dette garantikortet.
- leketøyet ble behandlet i henhold til bruksanvisningen og ble brukt forskriftsmessig.
- skadene/feilfunksjonene ikke gjelder stor vold eller driftsbetinget slitasje.

### Garantikort kan ikke erstattes.

**Henvisning for EU-land:** Det henvises om lovmessig garantiplikt til selgeren, og om at denne garantiplikten ikke innskrenkes gjennom gjenstandens garanti.

# Samsvarserklæring

Hermed erklærer Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, at denne modellen, inklusiv kontroller, er i overensstemmelse med de grunnleggende kravene til følgende EF-direktiv: EF direktiv 2009/48/EC og 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet og de andre relevante forskriftene til direktiv 1999/5/EF (R&TTE) gjelder. Original samsvarserklæring kan fås under carrera-rc.com











Maksimal radiofrekvenseffekt < 10dBm

### Varselhenvisninger!



OBS! Dette leketøyet er ikke egnet for barn under 3 år pga, små deler kan svelges.

OBS! Funksionsbetinget fare for innklemming! Fjern all emballasje og festetråder før du gir leketøyet til barnet. For informasjoner og eventuelle spørsmål ber vi deg om å oppbevare emballasje og adresse.



knappeceller, apparatbatterier, elektriske apparater etc. ikke ninger og andre deler. skal i husholdningssøppelet, for disse skader Den ekstremt fleksible utvendige kabelen til miliøet og helsen. Hjelp vennligst til med å dette ladeapparatet kan ikke skiftes ut. Når kaopprettholde miljøet og helsen, og gi barna belen til ladeapparatet er skadet, må ladeappadine også beskied om riktig deponering av ratet avhendes og erstattes med en lik modell. brukte batterier og elektriske apparater. Batte- Ladeapparater som brukes med modellen rier og elektriske apparater skal leveres inn til må kontrolleres regelmessig for skader på de kiente samlestedene. Slik tilføres de riktig kabel, forbindelse, tildekninger og andre resirkulering. Ulike batterityper eller nye og deler. Ved skader får den ikke brukes lenbrukte batterier får ikke brukes sammen. Ikke ger og må avhendes. bruk AAA oppladbare batterier (ikke inkluderte) i kontrolleren. Tomme batterier må tas ut av leketøyet. Ikke-oppladbare batterier må ikke lades opp på grunn av fare for eksplosjon.

OBS! Barn må være minst 8 år for å bruke batteri-ladeapparatet. Man må gi barn tilstrekkelig informasjon om bruksmåten, slik at barnet kan bruke ladeapparatet sikkert. Gjør det klart at det ikke er noe leketøy.

Ladeapparatet kan brukes av barn fra og med en alder på åtte (8) år og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale stemte baner og plasser. OBS! Ikke bruk evner eller mangel på erfaring og/eller kunn- Carrera RC-kjøretøyet i veitrafikken. skaper når de overvåkes eller ble undervist angående sikker bruk av apparatet og har forstått farene som kan oppstå under bruk.

Barn får ikke leke med ladeapparatet.

Barn må opplyses om at ikke-gjenoppladbare batterier ikke må forsøkes å lades opp pga. eksplosjonsfare.

Den voksne må gjøre barnet oppmerksom på at det ikke må forsøke å lade batterier som ikke kan gjenopplades eller lade opp batterjer som kan gjenopplades, men som er av feil type, for det er fare for eksplosjoner.

Rengjøring og vedlikehold får ikke gjøres av barn uten tilsyn. Barn under 8 år må holdes borte fra ladeapparatet og forbindelsesledningen.

Kun medlevert ladeapparat får brukes til opplading.

Bruk av et annet ladeapparat kan føre til en Symbolet som vises her med gjen- permanent skade på batteriene, samt nære nomstreket søppeldunk skal henvi- deler, og kan forårsake skader på kroppen!

se om at tomme batterier, akkumu- Ved regelmessig bruk av ladeapparatet må akkumulatorpakker, dette kontrolleres på kabel, forbindelse, tildek-

## Sikkerhetsbestemmelser

A Et Carrera RC-kjøretøy er en fjernstyrt modellbil som brukes med spesielle kjøre-akkumulatorer. Det er kun tillatt å bruke de originale Carrera RC Li-Ion-akkumulatorene. Før du lader opp batteriet, må du fjerne det fra kiøretøvet.

B Carrera RC-kjøretøyet er kun bestemt for hobbyformål, og får kun brukes på dertil be-



- C Atmosfæriske feil kan føre til funksjonsfeil. Vennligst vent til kjøretøyet har akklimatisert seg hvis det finnes store temperaturforskjeller mellom lagringssted og kjørested. Slik unngås dannelse av kondensvann og dermed funksjonsfeil.
- D Du må aldri kjøre med dette produktet på gresset. Gress som setter seg fast kan hindre dreining av aksene og oppvarme motoren. Det må ikke transporteres gods, personer eller dyr med Carrera RC- kjøretøy.
- Du må aldri kjøre ute i regn eller snø med Carrera RC-kjøretøyet. Kjøretøyet må ikke kjøre gjennom vann, dammer eller snø, og det må lagres tørt.
- Figretøyet må aldri brukes i nærheten av elver, dammer eller siøer, slik at Carrera RC-kjøretøyet ikke faller i vannet. Unngå kjøring på strekninger som kun består av vann.
- Carrera RC-kjøretøyet må aldri utsettes for direkte sol. For å unngå overoppheting i elektronikken til kjøretøyet må man legge inn regelmessige hvilepauser ved en temperatur på over 35 °C.
- Ditt Carrera RC-kjøretøv må aldri utsettes for permanent lastskifte, dvs. stadig kjøring frem og tilbake.
- Sett alltid kjøretøyet ned på bakken for hånd. Du må aldri kaste kjøretøyet ned på bakken.
- har en høyde på over 10 cm.
- Bruk aldri skarpe løsningsmidler for rengjøring av modellen din.
- For å unngå at Carrera RC-kjøretøyet kjører med feil i styresystemet, og dermed kjører ukontrollert, skal batteriene til kontrolleren og kjøretøyets akkumulator kontrolleres for riktig ladetilstand med jevne mellomrom. Batteriladere og stikkontakter må ikke kortsluttes.
- N Riktig montering av Carrera RC-kjøretøyet må alltid kontrolleres før og etter hver kjøring, eventuelt må skruer og muttere ettertrekkes.

### Brukshenvisninger

### Leveringsomfang

1 1x Carrera RC Kjøretøy

1x Kontroller

1x USB-ladekabel med ladeskål

1x Akkumulator

2x 1.5 V Micro AAA batterier (ikke oppladbar)

#### Opplading akkumulator av datamaskin

- Se til at medlevert litium ione batteri kun lades med medlevert litium ione ladeapparat (USB-ladekabel). Dersom du forsøker å lade batteriet med et annet litium ione ladeapparat eller et annet ladeapparat kan dette føre til alvorlige skader. Du kan lade batteriet med tilhørende USB-ladekabel over en USB port til en datamaskin:
- USB-ladekabelen forbindes med USB porten til en datamaskin 0. LED-lampen på USB-ladekabelen lyser grønt og viser at ladeenheten er forbundet riktig med datamaskinen. Legg batteriet i ladeskålen på USB-kabelen 2. LED-lampen på USB-kabelen lyser rødt og viser at batteriet lades. USB-ladekabelen er produsert slik at omvendt polaritet er utelukket.
- Det tar omtrent 90 minutter for å lade opp et utladet batteri igjen (ikke dyputlading). Når batteriet er fullt lyser LED-visningen på USB-ladekabelen grønt igjen.

Merk: Ved levering er litium ione batteriet Unngå hopp fra ramper eller annet som delvis ladet. Derfor kan første lading være litt kortere.

> Etter bruk må akkumulatoren lades, slik at en total utladning forhindres. Akkumulatoren må kjøle seg ned i min. 20 minutter etter bruk, før den kan lades helt opp igjen. Hvis dette ignoreres, så kan akkumulatoren ødelegges. Akkumulatoren må lades opp med jevne mellomrom (ca. hver 2-3 måned).

> Hvis denne håndteringen av akkumulatoren ignoreres, kan det oppstå en defekt.



#### NORSK

### Sette inn akkumulator

Fjern dekselet til akkumulatorrommet i Carrera RC-kjøretøyet med en skrutrekker. Sett Carrera RC batteriet inn i bilen. Pass på at polene kommer riktig. Lukk dekselet igjen med en skrutrekker.

#### Sette inn batteriene

Åpne batterirommet med en skrutrekker og sett batteriene inn i kontroller. Se til at du har riktig polaritet. Lukk dekselet igjen med en skrutrekker.

### Nå kan man begynne å kjøre

Carrera RC kjøretøyet og kontrolleren ble forbundet på fabrikken.

1. Carrera RC kjøretøyet slås på over ON/OFF bryteren. LED på oversiden av kjøretøyet blinker rytmisk.

6 2. Slå kontrolleren på. LED på kontroller blinker rytmisk. Etter et par sekunder lyser LED på kjøretøy og på kontroller permanent. Bindingen er avsluttet.

**7** Justering av styringen Hvis det viser seg at Carrera RC-kjøretøyet trekker mot høyre eller venstre, så kan man justere kjøresporet med justeringsbryteren som vi-

#### La oss øve!

ses i tegningen.

8 Husk at denne bilen kan komme opp i svært høy hastighet.
Prøv deg frem på en fri flate med min. 2,5x2,5 meter størrelse. Bruk gasspedalen svært forsiktig første gang.

9 Bygg opp en Carrera-RC kjørebane med hjørnebegrensninger eller tomme bokser osv. på en stor, fri flate. Den grunnleggende styreteknikken under kjøring med et Carrera RC-kjøretøy er: kjør fort på rette strekninger, og brems i svingene.

 Ved skifte fra første til andre akkumulator må man overholde en kjørepause på minst 10 minutter. Skiftet deretter må man overholde en hvilepause på minst 20 minutter.

- Unngå permanent motorbruk.
- Hvis kjøretøyet slår seg av flere ganger etter hverandre automatisk, så er akkumulatoren tom. Akkumulatoren må lades opp.
- Slå av i omvendt rekkefølge etter at du har kjørt ferdig!
- Etter kjøring tas akkumulatoren ut eller klemmes av. Etter bruk må akkumulatoren lades, slik at en total utladning forhindres. Akkumulatoren må kjøle seg ned i min. 20 minutter etter bruk, før den kan lades helt opp igjen.
- Batteriet må alltid oppbevares utenfor kjøretøyet.
- Carrera RC-kjøretøyet må rengjøres etter kjøring.

### Kontrollerfunksjoner

10 Full funksjon

Med joysticks kan du styre kjøretøyet i alle retninger:

Joystick venstre: fremover, bakover Joystick høyre: venstre, høyre

Lysdioden på kontrollen lyser når du beveger en av de to joystickene oppover eller nedover, eller mot høyre eller venstre.

12 Lysdioden er slukket hvis ingen av joystickene er i bruk, uansett om ON/OFF-bryteren står på ON eller OFF.

## Problemløsninger

### Problem

Modellen kjører ikke.

Årsak: Bryter på kontroller og/eller modell står på "OFF". Løsning: Innkopling.

Årsak: Svak eller overhode ingen akkumulator i modellen. Løsning: Legg inn oppladet akkumulator.

Årsak: Bilen har stoppet pga. en hindring. Løsning: Overspenningsbeskyttelsen har slått av bilen.

ON/OFF bryteren på kjøretøyet settes på OFF, så på ON igjen og plasseres på en ledig flate.

Årsak: Svak(t) akkumulator/batteri i kontroller eller modell. Løsning: Legg inn oppladet akkumulator eller batteri.

Årsak: Modellen ble ikke skrudd ordentlig av forrige gang den var i bruk, så nå er batteriet tomt.

Løsning: Lad batteriet opp igjen.

Årsak: Kiøretøvet er svært varmt.

Løsning: Slå av kjøretøy og kontroller, og la kjøretøyet kjøle seg ned i omtrent 30 minutter.

#### Problem

Ingen kontroll.

Årsak: Kjøretøyet beveges utilsiktet. Løsning: Slå først på sender, så kjøretøy.

567

Med forbehold om feil og endringer Farger/endelig design - med forbehold om endringer Med forbehold om tekniske endringer og endringer i design Piktoorammer = Symbolbilder





#### Kære kunde

Vi ønsker dig tillykke med købet af din Carrera RC-modelbil, der er konstrueret efter det aktuelle tekniske niveau. Da vi permanent videreudvikler og forbedrer vores produkter, forbeholder vi os til enhver tid ret til tekniske ændringer samt ændringer af udstyr, materialer og design, uden forudgående meddelelse. Der kan derfor ikke afledes nogen krav pga. mindre afvigelser på det foreliggende produkt i forhold til data og afbildninger i denne vejledning. Denne betjenings- og montagevejledning er bestanddel af produktet. Ved ignorering af betjeningsvejledningen og de deri indeholdte sikkerhedsanvisninger bortfalder ethvert garantikrav. Opbevar denne vejledning som opslagsværk og til en eventuel videregivelse af modellen til tredjemand.

Den aktuelste version af denne betjeningsvejledning og informationer om tilgængelige reservedele finder du på carrera-rc.com i serviceområdet.

### Garantibetingelser

Ved Carrera produkterne drejer det sig om tekniske kvalitetsprodukter, der bør behandles forsigtigt. Vær ubetinget opmærksom på informationerne i betjeningsvejledningen. Alle dele underkastes en grundig kontrol (tekniske ændringer og modelændringer, der tjener til forbedring af produktet, forbeholdes).

Skulle der alligevel optræde fejl, ydes der garanti i henhold til nedenstående garantibetingelser:

Garantien omfatter påviselige materiale- eller fabrikationsfejl, der var tilstede da Carrera produktet blev købt. Garantiperioden er 24 måneder fra købsdato. Garantien dækker ikke sliddele (som f.eks. Carrera RC aku'er, antenner, dæk, geardele etc.), skader som følge af usagkyndig behandling/brug (som f.eks. høje spring over den anbefalede højdeangivelse, eller hvis man lader produktet falde etc.) eller fremmede indgreb. Reparationen må kun udføres af firma Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH eller af en af dette firma autoriseret virksomhed. Som led i denne garanti vil Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH efter eget skån ombytte det komplette Carrera produkt eller kun udskifte de defekte dele. Desuden er transport-, emballage- og kørselsomkostninger samt skader, som køber er ansvarlig for udelukket fra garantien. Disse betales af køberen. Garantiydelserne gælder udelukkende for den første køber af Carrera produktet.

#### Der kan kun gøres krav på garantiydelsen, hvis

- det korrekt udfyldte garantikort bliver indsendt sammen med det defekte Carrera produkt, kvitteringen/fakturaen/kassebonen.
- der ikke blev foretaget egenmægtige ændringer på garantikortet.
- legetøjet er blevet behandlet formålsbestemt og iht. betjeningsvejledningen.
- skaderne/fejlfunktionerne ikke stammer fra force majeure eller brugsrelateret slitage.

### Garantikort kan ikke erstattes.

### Information til EF-stater:

Der henvises til sælgerens lovpligtige garantipligt for så vidt, at denne garantipligt ikke indskrænkes af en konkret garanti.

# Konformitetserklæring

Hermed erklærer Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, at denne model inkl. styreenhed stemmer overens med de grundlæggende krav i følgende EF-direktiver: EU-direktiv 2009/48/EC og 2014/30/EU vedr. elektromagnetisk kompatibilitet og de andre relevante forskrifter i direktiv 1999/5/EF (R&TTE) skønner.

Den originale konformitetserklæring kan rekvireres på carrera-rc.com.





Maksimal radiofrekvenseffekt <10 dBm

## Advarselshenvisninger!



ADVARSEL! At dette legetøj ikke er egnet til børn under 3 år pga. smådele der kan sluges.

ADVARSEL! Funktionsbetinget klemmefare! Fjern alt emballagemateriale og fastgørelsestråd inden du giver barnet dette legetøj. For informationer og eventuelle spørgsmål, bedes du opbevare emballage og adresse.



Det her viste symbol med de gennemstregede affaldstønder skal minde dig om, at tomme batterier,

akkumulatorer, knapceller, akku-pakker, apparatbatterier, gamle elektriske apparater etc. ikke må smides i husholdningsaffaldet, da de skader miliø og helbred. Hjælp med at bevare miljø og helbred og tal også med dine børn om korrekt bortskaffelse af brugte batterier og gamle elektriske apparater. Batterier og gamle elektriske apparater bør afleveres på de dertil indrettede samlesteder. Således bliver disse genbrugt korrekt. Uens batterityper eller nye og brugte batterier må ikke anvendes sammen. Brug ikke genopladelige AAA-batterier (ikke med i leveringsomfang) til controlleren. Tag brugte batterier ud af legetøjet. Ikke genopladelige batterier må på grund af eksplosionsfaren ikke oplades.

ADVARSEL! Børn under 8 år må ikke bruge batteriopladeren. Barnet skal have en en sådan instruktion, at det er i stand til, at bruge batteri-opladeren på en sikker måde, og det skal gøres barnet klart, at den ikke er legetøj og ikke til at lege med.





Opladeren må bruges af børn fra (8) år og af C Kør heller ikke under højspændingsledninpersoner med indskrænkede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis disse er under opsyn eller er blevet undervist i en sikker brug af apparatet og har forstået de deraf resulterende risici.

Børn må ikke lege med opladeren. Barnet fejl, vente til køretøjet har akklimatiseret sig. skal instrueres om ikke at oplade eller forsøge at oplade ikke genopladelige batterier på grund af eksplosionsfaren.

Den voksne skal gøre barnet klart, at det ikke må forsøge, at oplade ikke opladelige batterier eller forkerte genopladelige batterier, da disse kan eksplodere.

udføres af børn uden opsyn. Børn under 8 år skal holdes væk fra oplader og tilslut- skal opbevares tørt. ningsledning.

Opladning må kun ske med den medfølgende oplader. Brugen af en anden oplader kan føre til en varig beskadigelse af akku'en og tilstødende dele samt til fysisk tilskadekomst!

dre dele kontrolleres inden brug.

Denne opladers eksterne fleksible yderkabel over 35°C holde regelmæssige korte pauser. kan ikke udskiftes. Hvis opladerens kabel er beskadiget, skal opladeren skrottes og erstattes med densamme model.

Opladere, som anvendes med denne model, skal kontrolleres regelmæssigt for Stil altid køretøjet på underlaget med hånskader på kabel, tilslutning, afdækninger den. Kast aldrig køretøjet ned på underlaget. og andre dele. I tilfælde af skader må disse ikke anvendes mere og skal skrottes.

## Sikkerahedsbestemmelser

- A Et Carrera RC-køretøj er en fjernstyret, med specielle køre-akku'er drevet modelbil. rer ukontrolleret pga. fejl i styresystemet, skal Der må kun anvendes de originale Carrera det kontrolleres, at batterierne i controlleren RC Li-lon-akku'er. Fjern akku'en fra køretøjet og køretøjets akku'er er korrekt opladet. Kortinden du oplader dette.
- Carrera RC-køretøjet er udelukkende be- N Det skal før og efter enhver brug kontrolleregnet til hobbyformål og må kun anvendes på res, at Carrera RC-køretøjet er korrekt mondertil tiltænkte baner og pladser. Advarsel! teret, om nødvendigt skal skruer og møtrikker Anvend ikke Carrera RC-køretøjet i trafikken.

- ger eller radiomaster eller i uvejr! Atmosfæriske forstyrrelser kan medføre funktionsfejl. Ved store temperaturforskelle mellem opbevarings- og brugssted bedes du, for at undgå dannelse kondensvand og deraf resulterende funktions-
- D Kør aldrig på græsflader med dette produkt. Græs kan vikle sig omkring akslen og påvirke dennes rotation og overophede motoren. Med et Carrera RC-køretøj må der hverken transporteres gods, personer eller dyr.
- E Kør aldrig med Carrera RC-køretøjet når Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke det regner eller der ligger sne. Køretøjet må ikke køre gennem vand, pytter eller sne og
  - Benyt aldrig køretøjer i nærheden af floder, damme eller søer, så Carrera RC-køretøjet ikke falder i vandet. Undgå at køre på underlag, som kun består af sand.
- Ved regelmæssig brug af opladeren, skal G Udsæt ikke Carrera RC-køretøjet for direkte dennes kabel, tilslutning, afdækninger og an-sollys. For at undgå overophedning af køretøjets elektronik skal man ved en temperatur på
  - Udsæt aldrig Carrera RC-køretøjet for permanent belastningsskift, dvs. permanent frem- og tilbagekørsel.

  - Undgå sping fra skanser eller ramper, der er højere end 10 cm.
  - Anvend aldrig aggressive opløsningsmidler til rengøring af din model.
  - For at undgå, at Carrera RC-køretøjet køskut ikke opladere og strømforsyningen.
  - efterspændes.



# Betjeningshenvisninger

### Leveringsomfang

1x Carrera RC Køretøi

1x Controller

1x USB-ladekabel med ladeholder

1x Akku

2x 1.5 V Micro AAA batterier (ikke genopladelige)

# Opladning af akku'er på computer Isætning af batterier

medfølgende lithium-ion batteri med den med- dækslet til med en skruetrækker. følgende lithium-ion oplader (USB-ladekabel). Hvis du forsøger at oplade batteriet med en anden lithium-ion oplader eller en anden type oplader, kan dette medføre alvorlige skader. Du kan lade batteriet med det tilhørende USB-ladekabel via en USB port på en com- 6 2. Tænd for controlleren. LED'en på controlleren blinker rytmisk. puter.

- Tilslut USB-ladekablet til en USB port på en 7 computer 1. LED'en på USB-ladekablet lyser grønt og viser, at ladeenheden er korrekt tilsluttet til computeren. Læg batteriet i ladeholderen på USB-kablet 2. LED'en på USB-ladekablet lyser rødt og viser, at batteriet oplades. USB-ladekablet er konstrueret således, at en forkert polaritet er udelukket.
- Det tager ca. 90 minutter at oplade et afladet batteri (ikke dybdeafladt). Når batteriet er helt opladet, lyser LED-indikatoren på USB-ladekablet grønt igen.

Henvisning: Ved leveringen er det medfølgende lithium-ion batteri delvis opladet. • For at slukke for køretøjet efter kørslen skal man overholde den Derfor kan den første opladning gå lidt hurtigere.

Oplad ubetinget akku'en efter brug for at undgå en såkaldt dybdeafladning af denne. Efter brug skal akku'en køle af i mindst 20 minutter, inden den må lades fuldstædigt Controller-funktioner op igen. Overholdes denne pause ikke, kan akku'en ødelægges. Oplad akku'en regelmæssigt (ca. hver 2–3 måneder).

Ignorering af ovennævnte åndteringsmåde kan medføre en defekt.

# Isætning af akku'en

3 Fjern dækslet på dit Carrera RC-køretøjs akkurum med en skruetrækker. Sæt de genopladelige Carrera RC batterier i køretøjet. Vær opmærksom på rigtig polaritet. Skru dækslet til med en skruetrækker.

2 Vær opmærksom på, at du kun lader det 4 Åbn batterirummet med en skruetrækker og sæt batterierne i controlleren. Vær derved opmærksom på den rigtige polaritet. Skru

### Nu kan kørslen starte

Carrera RC-køretøjet og controlleren er synkroniseret fra fabrikken.

- 1. Tænd for køretøjet på ON-/OFF-kontakten. LED'en på oversiden af køretøjet blinker rytmisk.
- Efter et par sekunder lyser LED'erne på køretøjet og på controlleren permanent. Synkroniseringen er afsluttet.

### Justering af styretøj

Viser det ved brug af Carrera RC-køretøjet sig, at køretøjet trækker til højre eller til venstre, kan køresporet korrigeres med den på tegningen viste justeringskontakt.

#### Lad os øve!

- Advarsel, dette køretøj opnår høje hastigheder. Øv på et tomt areal på mindst 2,5x2,5 meter. Betjen gashåndtaget meget forsigtigt første gang.
- g Byg med trafikkegler eller tomme dåser osv. en Carrera RC-køretøi racerbane på en stort, frit areal. Den grundlæggende styreteknik ved kørsel med et Carrera RC-køretøj er: hurtig kørsel på lige strækninger og nedbremsning i kurverne.
- Ved et batteriskift skal der overholdes en kørepause på mindst 10 minutter. Efter endnu et skift skal der ubetinget overholdes en hvilepause von ca. 20 minutter.
- Undgå permanent brug af motoren.
- Slukker køretøjet flere gange kort efter hinanden af sig selv er akku'en tom. Lad akku'en op.
- omvendte rækkefølge.
- Tag akku'en ud hhv. adskil stikkerne efter brugen. Oplad ubetinget akku'en efter brug for at undgå en såkaldt dybdeafladning af denne. Efter brug skal akku'en køle af i mindst 20 minutter, inden den må lades fuldstædigt op igen.
- Opbevar altid akku'en uden for køretøjet.
- Rengør RC-køretøjet efter brugen.

10 Full Function

Med joystickene kan du styre køretøjet i alle retninger:

Joystick til venstre: frem, tilbage Joystick til højre: venstre, højre

11 LED'en på controlleren lyser så snart du bevæger en af de to joystick opad eller nedad hhv. til højre eller venstre.

Når du ikke betjener noget joystick er LED'en slukket, uafhængig af om ON/OFF-knappen står på ON- eller OFF.





### Problemløsninger

#### Problem

Model kører ikke.

Årsag: Kontakt på controller eller/og model står på "OFF".

Løsning: Tænd.

Årsag: Svag eller slet ingen akku i model.

Løsning: Ilæg opladt akku.

Årsag: Bilen er blevet stående ved en hindring.

Løsning: Overspændingsbeskyttelsen har afbrudt bilen.

Stil ON/OFF-kontakten på køretøjet en gang på OFF, og så igen på ON og stil køretøjet på en fri flade.

Årsag: Svag akku/batteri i controller eller model. Løsning: læg opladt akku eller batteri.

Årsag: Ved sidste brug blev modellen ikke slukket og de genopladelige batterier er tomme.

Løsning: Lad de genopladelige batterier op.

Årsag: Køretøjet er meget varmt.

LøsnĪng: Sluk for køretøj og controller og lad køretøjet køle af i ca. 30 minutter.

#### Problem

Ingen kontrol over bilen.

**Årsag:** Køretøjet starter utilsigtet.

Løsning: Tænd først for controlleren, og først derefter for køretøjet.

5 6 7

Fejltagelser og ændringer forbeholdt Farver/endelige design- ændringer forbeholdt Tekniske og designrelaterede ændringer forbeholdt Piktogrammer = symbolfotos



### Savın müsteri

Tekniğin günümüzdeki son durumuna göre üretilmiş olan Carrera RC model arabanızı satın aldığınızdan dolayı siz tebrik ederiz. Ürünlerimizi sürekli geliştirmeye ve düzeltmeye çaba gösterdiğimizden, teknik, malzeme ve dizayn açısından ilgili değişiklikleri önceden bildirmeden uygulama hakkını kendimize mahfuz tutarız. Sizin ürünüüzde, bu talimattaki resim ve bilgilere kıyasla küçük değişikliklerin olmasından dolayı herhangi bir talep hakkı oluşmaz. Bu kullanma ve montaj talimatı ürünün ayrılmaz parçasıdır. Kullanma talimatına ve içinde bulunan emniyet talimatlarına uyulmaması durumunda garanti talep hakkı ortadan kalkar. Bu talimatı sonradan okumak veya modeli muhtemelen üçüncü şahıslara vermek icin saklayınız.

Bu kullanma talimatının en yeni metnini ve satın alınabilir yedek parçalar hakkında bilgileri servis bölümünde carrera-rc.com'da bulabilirsiniz.

### Garaanti koşulları

Carrera ürünleri teknik açıdan yüksek değerli ürünlerdir ve itinalı bir şekilde kullanılmalıdırlar. Lütfen kullanıma talimatında bulunan ikazlara mutlaka uyunuz. Bütün parçalar itinalı bir şekilde kontrol edilmektedir (Ürünün geliştirilmesi için olan teknik ve modelde değişiklik yapma hakkı mahfuz tutulur).

# Fakat buna rağmen hata ortaya çıkacak olursa, o zaman aşağıda belirtilen garanti koşulları çerçevesinde garanti verilmektedir.

Garanti, Carrera ürününün satın alındığı tarihte mevcut olan malzeme ve fabrikasyon hatalarını kapsamaktadır. Garanti süresi, satış tarihinden itibaren 24 aydır. Aşınma parçaları (Örn. Carrera RC aküleri, antenler, tekerlekler, şanzıman parçaları v.s. gibi), uygun olmayan kullanımdan (Örn. tavsiye edilen yükseklik verisinden yüksek atlamalar, ürünü düşürmeler v.s. gibi) veya yabancı müdahaleden kaynaklanan hasarlar garanti talep hakkı kapsamına girmemektedir. Tamirler sadece Stadlbauer Marketing + Vertrieb Gmbh veya bu firma tarafından yetkilendirilmiş şirket tarafından yapılabilir. Bu garanti kapsamı çerçevesinde Stadlbauer Marketing + Vertrieb Gmbh'nin tercihine göre Carrera ürünü komple olarak veya sadece bozuk parçalar değiştirilmektedir veya aynı değerde yedek verilmektedir. Nakliyat, ambalaj ve yol masrafları ve satıcıdan kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına girmemektedir. Bu masrafların alıcı tarafından karşılanması gerekmektedir. Sadece Carrera ürününün birinci el alıcıları garanti haklarından yararlanabilirler.

# Garanti talep hakkı sadece aşağıdakiler yerine getirilirse mümkündür: Eğer,

- bozuk olan Carrera ürünü ile birlikte düzgün doldurulmuş kart, satın alma makbuzu / fatura / satış fişi gönderilirse,
- garanti kartında kendi başına değişiklikler yapılmamışsa,
- oyuncak kullanma talimatına göre kullanılmışsa ve amacına uygun kullanılmışsa,
- hasarlar/hatalı fonksiyonlar mücbir sebeplere dayanmıyorsa veya çalıştırmaya dayalı aşınmadan kaynaklanmıyorsa.

Garanti kartları değiştirilemez.

#### AB ülkeleri için bilgiler:

Satıcının yasal garanti hizmeti yükümlülüğüne dikkat çekilmektedir, yani bu garanti hizmeti yükümlülüğü konu olan bu garanti ile kısıtlanmamaktadır.





# Uygunluk açıklaması

Bununla Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, bu modelin ve Controller'in aşağıda belirtilen AB yönergelerinin esaslı taleplerine uygun olduğunu beyan eder: 2009/48/EC ve 2014/30/EU elektromanyetik uygunluk ile ilgili AB yönergelerinde ve 1999/5/AB (R&TTE) yönergesinin diğer önemli kaidelerinde vazılı olan.

Uygunluk açıklamasının aslı carrera-rc.com adresi altında talep edilebilir.





Maksimal telsiz frekans gücü <10dBm

### İkaz bilgileri!



**DİKKAT!** Bu oyuncak, yutulabilecek küçük parçalardan dolayı, 3 yaşından daha küçük çocuklar için uy-

gun değildir.

DIKKAT! Fonksiyona dayalı sıkıştırma tehlikesi! Bu oyuncağı çocuğa vermeden önce, bütün ambalaj malzemelerini ve sabitleştirme tellerini çıkartınız. Bilgiler ve muhtemel sorular için lütfen ambalajı ve adresi saklayınız.



mülatörlerin, düğme pillerin, pil pa- rekmektedir.

vermektedir. Lütfen çevreyi ve sağlığı korumaya siz de yardımcı olunuz ve çocuklarınız- sel zararlara sebep verebilir! Piller ve elektrikli eski aletler bilinen toplama verlerine teslim edilmelidir. Böylece bunlar nizamına uygun geri dönüşüme (Recycling) iletilmektedir. Farklı olan pil tipleri veya yeni ve müşse, o zaman şarj aletinin imha edilmesi ve kullanılmış pillerin birlikte kullanılması yasak- aynı model ile değiştirilmesi gerekmektedir. tır. Controller için AAA-aküsü kullanmayınız Model ile kullanılan şarj aletlerinin düzenli (Teslimat kapsamı içinde değildir). Boş pilleri olarak kablosunda, bağlantısında, kapakoyuncaktan çıkartınız. Şarj edilemeyen pillerin larında veya başka parçalarında hasar patlama tehlikesinden dolayı şarj edilmesi ya- olup olmadığı kontrol edilmek zorundadır.

DIKKAT! Sadece en azından 8 yaşında maya devam edilmesi yasaktır ve imha olan cocukların pil şari cihazını kullanma- edilmesi gerekmektedir. larına müsaade edilmelidir. Çocuğun pil

şari cihazını güvenli bir şekilde kullanabileceği derecede talimat verilmeli ve bu cihazın oyuncak olmadığı ve bununla oynanmaması gerektiği açıklanmalıdır.

Eğer gözetim altında bulunuvorlarsa veva aletin güvenli kullanımı hakkında kendilerine talimat verilmisse ve bundan olusacak tehlikeleri anlamışlarsa, o zaman sekiz (8) yaşından büyük çocuklar ve/veya psişik, sensörik veya zihinsel yeteneği kısıtlı olan kişiler veya tecrübesi ve/veya bilgisi noksan olan kişiler sari aletini kullanabilirler.

Cocukların şarj aleti ile oynaması yasaktır.

Cocuğa, tekrar şarj edilemeyen pillerin patlama tehlikesinden dolayı şarj edilmemesi gerektiği ve buna teşebbüs etmemesi talimatı verilmelidir.

Yetişkin bir kişi çocuğa, tekrar şarj edilemeyen pilleri veya yanlış model şarj edilebilen pilleri şarj etmeye çalışmamasını anlatmak zorundadır, çünkü bundan dolayı patlama riski bulunmaktadır.

Temizlik ve kullanıcı bakımının gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılması yasaktır. 8 Burada gösterilen üstü çizilmiş çöp yaşından küçük çocukların şarj aletinden bidonu sembolü, boş pillerin, akü- ve bağlantı hattından uzak tutulması ge-

ketlerinin, alet pillerinin, elektrikli eski aletlerin Sari etmek için sadece beraberinde teslim v.s. ev çöpüne dahil olmadığına dikkat çek- edilen şari aleti kullanılabilir.Başka bir şari mektedir, cünkü bunlar çevre ve sağlığa zarar aletinin kullanılması durumunda akü ve yakınındaki parçalarda kalıcı hasarlara ve beden-

la kullanılmış pillerin ve elektrikli eski aletlerin Şari aletinin düzenli olarak kullanılması durudüzenli imha edilmesi konusunu konuşunuz. munda, bunun kablo, bağlantı, kapak ve diğer parçalarının kontrol edilmesi gerekmektedir.

Bu şari aletinin ekstern esnek dış kablosu değiştirilemez. Şarj aletinin kablosu hasar gör-

Hasar durumunda bu parçaların kullanıl-



## **Emniyet kaideleri**

- A Bir Carrera RC aracı uzaktan kumandalı, özel sürme aküleri ile işletilen bir model arabasıdır. Sadece Carrera RC-Li-lon akülerinin kullanılmasına müsaade edilmektedir. Şarjetmeden önce aküyü araçtan çıkartınız.
- Carrera RC aracı sadece hobi amacı için tasarlanmıştır ve sadece bunun için öngörülen pistlerde ve yerlerde sürülmelidir. **DİKKAT!** Carrera RC aracını karayolu trafiğinde kullanmayınız.
- Yüksek gerilim hatlarının altında veya telsiz kulelerinin altında veya fırtınalı havalarda sürmeyiniz! Atmosferik arızalar bir fonksiyon hatasına sebebiyet verebilir. Depolama yeri ile sürüleceği yer arasında büyük ısı farkı varsa, lütfen araç ısıya alışıncaya kadar bekleyiniz, aksi takdirde kondense su ve buna dayalı olarak fonksiyon arızaları ortaya çıkabilir.
- Bu ürünü kesinlikle çim alanların üzerinde sürmeyiniz. Sağlam sarılan çim aksların dönmesini engelleyebilir ve motor fazla ısınabilir. Bir Carrera RC aracı ile eşyaların, insanların veya hayvanların taşınması yasaktır.
- Carrera RC aracını kesinlikle yağmurlu veya karlı havalarda sürmeyiniz. Aracın suyun, su birikintilerinin veya karın üzerinde sürülmesi yasaktır ve kuru yerde muhafaza edilmelidir.
- Carrera RC aracının suya düşmemesi için aracı hiç bir zaman nehirlerin, havuzların veya göllerin yakınında kullanmayınız. Sadece kumdan olan pistlerin ve alanların üzerinde sürmekten kaçınınız.
- G Carrera RC aracını doğrudan güneş ışını altında bırakmayınız. Aracın içindeki elektroniğin fazla ısınmasından kaçınmak için, 35 ° C üzerinde olan ısılarda düzenli olarak dinlenme molalarının verilmesi gerekmektedir.
- H Carrera RC aracını kesinlikle sürekli zorlama değişimi altında, yani sürekli ileri ve geri sürmeyiniz.

- Aracı her zaman eliniz ile yere koyunuz. Ayakta dururken aracı kesinlikle yere doğru atmayınız.
- K 10 cm'den daha fazla yüksekliği olan palanka veya rampalardan atlamalardan kaçınınız.
- Modelinizi temizlemek için kesinlikle tahriş edici solven kullanmayınız.
- Carrera RC aracının kumanda sisteminde arıza olmasından ve böylece kontrol edilemeyecek şekilde hareket etmesinden kaçınmak için, Controller'in ve araç aküsünün pillerinin düzgün şarj edilmiş durumda olduğunu kontrol ediniz. Şarj aletini ve besleme bloğunu kısa devre yapmayınız.
- Carrera RC aracının düzgün monte edildiği her sürüşten önce ve sonra kontrol edilmek zorundadır, gerektiğinde vidaları ve somunları sıkınız.

## Kullanım ikazları

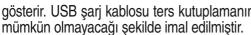
#### Teslimat kapsamı

- 1x Carrera RC Arac
  - 1x Controller / Kontrolör
  - 1x Şarj kutusu ile USB şarj kablosu
  - 1 v Åkii
  - 2x 1,5 V Micro AAA pil (tekrar şarj edilemez)

# Akünün bilgisayarda şarj edilmesi

- Beraberinde teslim edilen Lityum İyon aküsünü sadece beraberinde teslim edilen Lityum İyon şarj aleti (USB şarj kablosu) ile şarj etmeye dikkat ediniz. Eğer aküyü başka bir Lityum İyon aküsünün şarj aleti ile veya başka bir şarj aleti ile şarj etmeye çalışırsanız, o zaman büyük hasarlar oluşabilir. Aküyü ilgili USB şarj kablosu ile bir bilgisayarın USB Port'unda şarj edebilirsiniz:





 Boşalmış bir aküyü (tamamen boşalmış değil) tekrar şarj etmek yaklaşık 90 dakika sürer. Eğer akü dolmussa, o zaman USB sari kablosundaki LED göstergesi tekrar yeşil yanar.

Bilgi: Teslimatta bulunan Lityum İyon akü- • Sürdükten sonra kapatmak için ters sıralamada uygulayınız! sü kısmen şarj edilmiştir. Bu nedenle ilk sari işlemi biraz kısa sürebilir.

Bir nevi derin boşalmayı önlemek için aküyü kullandıktan sonra mutlaka tekrar şarj ediniz. Kullandıktan sonra akünün tekrar tamamen doldurulmadan önce en azından 20 dakika soğumaya bırakılması gerekmektedir. Bu ara vermeye dikkat edilmezse, akünün bozulması söz konusu olabilir. Aküyü zaman zaman şarj ediniz (yakl. her 2–3 ayda bir).

Akünün yukarıda belirtilen kullanımına uyulmaması durumunda aküde bir arıza.

# Akünün yerleştirilmesi

3 Bir tornavida ile Carrera RC aracının akü kutusunun kapağını çıkartınız.

Carrera RC aküyü araca yerleştiriniz. Kutupların doğru olmasına dikkat ediniz. Bir tornavida ile kapağı tekrar vidalayınız.

### Pillerin verlestirilmesi

Bir tornavida ile pil kutusunu açınız ve pilleri Controller'e (Kontrolör) yerleştiriniz. Doğru kutuplamaya dikkat ediniz. Bir tornavida ile kapağı tekrar vidalayınız.

### Simdi sürmeye baslayabilirsiniz

Carrera RC aracı ve Controller fabrika tarafından birbirine bağlanmıştır.

- 1. Aracı ON/OFF şalterinden çalıştırınız. Aracın üst kısmındaki LED lambası itmili yaşın şözülülen ile kilik il lambası ritmik yanıp söner.
- 6 2. Controller'i çalıştırınız. Controller'deki LED lambası ritmik yanıp

Birkaç dakika sonra araçtaki ve Controller'deki LED lambaları sürekli yanıp sönmeye başlamaktadır. Bağlantı tamamlanmıştır.

Direksiyonu ayarlamak

Carrera RC aracı çalıştırılırken aracın sağa veya sola çektiği tespit edilecek olursa, çizimde görülen ayar şalteri yardımı ile sürüş davranışı düzeltilebilir.

### Gel bir alıştırma yapalım!

B Dikkat, bu araç yüksek hızlara ulaşmaktadır. Lütfen en azından 2,5x2,5 metre büyüklüğündeki bos bir alanda alıstırma yapınız. İlk defasında gaz pedalını çok dikkatlice kullanınız.

gösterir. USB şarj kablosu ters kutuplamanın 9 Büyük boş bir alanda köşe sınırlamaları veya boş kutular v.s. ile bir Carrera RC aracı yarış pisti kurunuz. Carrera RC aracını sürerken genel kumanda tekniği şudur: Düz yerlerde hızlı sürmek ve virajlarda frenlemek.

- Birinci aküden ikinci aküye değiştirme esnasında en azından 10 dakikalık sürme molası verilmesi gerekmektedir. Daha sonraki deăistirmede en azından 20 dakikalık dinlenme molasına uvulması mutlaka gereklidir.
- · Motorun sürekli çalışmasından kaçınınız.
- Eğer arac kısa ara ile birkac defa arka arkaya kendi kendine kapanacak olursa, o zaman akü boştur. Lütfen aküyü doldurunuz.
- Sürme işleminden sonra aküyü çıkartınız veya bağlantılarını çıkartınız. Bir nevi derin boşalmayı önlemek için aküyü kullandıktan sonra mutlaka tekrar şarj ediniz. Kullandıktan sonra akünün tekrar tamamen doldurulmadan önce en azından 20 dakika soğumaya bırakılması gerekmektedir.
- Aküvü her zaman aracın dısında saklavınız.
- Carrera RC aracını sürme işleminden sonra temizleyiniz.

### Controller fonksiyonları

10 Full (Tam) fonksiyon

Joystick'ler ile aracı bütün istikametlere doğru yönlendirebilirsiniz: Joystick sol: ileri, geri

Joystick sağ: sol, sağ

11 Controller'deki LED ışığı, siz iki Joystick'ten bir tanesini yukarıya veya aşağıya veya sağa veya sola doğru hareket ettirirseniz, hemen yanmaya başlar.

12 Eğer Joystick'i hareket ettirmeyecek olursanız, o zaman ON/OFF salterinin ON veya OFF pozisyonunda olup olmadığına bağlı olmaksızın LED kapalı kalır

### Sorunlara çözüm

Model hareket etmiyo.

Sebep: Controller ve/veya modeldeki şalter 'OFF' pozisyonunda duruyor.

Çözüm: Çalıştırmak.

Sebep: Modelde akü zayıf veya hiç yok. Çözüm: Doldurulmuş aküyü yerleştirmek.

Sebep: Araba bir engelde durdu.

Çözüm: Fazla gerilime karşı koruma tertibatı arabayı kapattı. Araçtaki ON/OFF şalterini bir defa OFF'a ve daha sonra tekrar ON'a getiriniz ve serbest bir alanda yerleştiriniz.

Sebep: Controller veya modelde zayıf akü/pil. Çözüm: Doldurulmuş aküyü veya pili yerleştiriniz.

Sebep: Son defa kullanıldığında model kapatılmamış ve akü boşalmış.

Çözüm: Lütfen aküyü şarj ediniz.

Sebep: Araç çok sıcak.

Çözüm: Aracı ve Controlleri kapatınız ve aracı yaklaşık 30 dakika soğumaya bırakınız.

#### Sorun

Kontrol hakimiyeti yok.

Sebep: Araç istenmeden hareket ediyor.

Çözüm: İlk önce vericiyi çalıştırınız, daha sonra aracı çalıştırınız.

5 6 7

Yanlışlıklar ve değişiklikler mahfuz tutulur. · Renkler/ son dizayn – değişiklikler mahfuz tutulur Teknik ve dizayna dayalı değişiklikler mahfuz tutulur · Piktogramlar = Sembol resimleri







Arabic

### السيد الزبون المحترم

نهنئكم لشراءكم سيارة - كاريرا ار سيCarrera RC-Modellauto، والتي تم تصنعيها وفقا لمستوى التطور التقني الحالي. لأننا جادون بإستمرار في تطوير منتجاتنا، يبقى الحق لنا قائما للقيام بَّاية تغييّرات وتحويرات من الناحية الَّتقنية أو فيما يتعلق بالتجهيزات والمواد المستعملة والتصاميم دون الحاجة الى أي اعلان مسبق عن ذلك. سوف لن ينتج من خلال وجود اختلافات بسيطة بين المنتوج الموجود لديكم مقابل البيانات والرسوم التوضيحية في الدليل أية مطالبات. تعتبر إرشادات الاستخدام والتركيب هذة جزء من أجزاء المنتوج. وفي حالة عدم الإلتزام بإرشادات الاستخدام وما تتضمنه من تعليمات للآمان فيسقط عندئذ حق المطالبة بالضمان. أحتفظوا بهذة الإرشادات لغرض القراءة اللاحقة أو عند التسليم المحتمل للموديل

تجد أحدث إصدار من دليل الاستعمال هذا وكذلك معلومات حول قطع الغيار المتاحة على الموقع الإلكتروني carrera-rc.com في نطاق الخدمات.

## شروط الضمان

تمثل منتوجات-كاريرا منتوجات ذات تقنية عالية (وليست لعبا)، ويتوجب استخدامها بحرص ودقة. يرجى الإنتباه الى التعليمات الموجودة في إرشادات الاستخدام. تخضع جميع الأجزاء الى إختبار وفحص دقيق (يبقى الحق قائما للقيام بالتغييرات أو التحويرات التقنية والتي تخدم عملية تحسين وتطوير المنتوج).

مع كل ذلك ففي حالة وقوع أخطاء فسيتم تأمين ضمان لكم وفق شروط-الضمان

يشمل الضمان كل الأخطاء أو الاعطاب التي يتم إثباتها في المواد أو في التصنيع، على أن تكون موجودة في لحظة شراء منتوج - كاريرا. وتبلغ مهلة الصَّمان ٢٤ شهرا ابتدءا من تاريخ الشّراء. لا يسري حق الضمان على الأجزاء المستهلكة (مثل بطاريات Carrera RC، والهوائيات، والإطارات، وأجزاء مجموعات التروس، ... إلخ)، أو الأضرار التي تلحق نتيجة التعامل والاستخدام غير الصحيح أو عند تدخل طرف ثالث. يسمح بإجراء التصليحات فقط من قبل شركة شتادلباور للتسويق + التوزيع ش.ذ.م.م.

(Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH) او من قبل شركة أخرى مخولة منها للقيام بذلك. يتم وضمن حق الضمان هذا ووفقا لإختيار شركة شتادلباور للتسويق + التوزيع ش ذ .م.م. (Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH) تبديل منتوج - كاريرا بكامله او تبديل الأجزاء العاطلة فيه او توفير بديل مكافئ له. يستثنى من حق الضمان تكاليف النقل او الشحن وتكاليف السفر وكذلك الأضرار التي يتحمل مسئوليتها المشتري. يتوجب على المشتري تحمل تبعات ذلك. يمكن للمالك الاول لمنتوج - كاريرا المطّالبة بحق الضمان فقط.

يمكن المطالبة بخدمات حق الضمان فقط، عندما

- يتم ارسال منتوج كاريرا العاطل مع بطاقة الضمان الملؤءة بشكل نظامي سوية مع فاتورة الشراء/ورقة الحساب/أو ايصال الدفع.
- لا يتم القيام بتغييرات ذاتية في بطاقة الضمان. • يتم التعامل مع اللعبة وفقا لإرشَّادات الاستخدام ويتم استعمالها حسب التعليمات.
- يتم التأكد من أن الاضرار/والأخطاء العملية ليست بسبب قوة قاهرة او بسبب الإستهلاك الطبيعي الناتج من الإستخدام.
  - لا يمكن تعويض بطاقات الضمان.

تعليمات لدول الاتحاد الأوروبي:

نود الأشارة والتنبيه الى واجب الضمان القانوني المفروض على البائع، حيث أن واجب الضمان هذا لن يتقيد ويتحدد بسبب الضمان الممنوح على السلعة.

توضيح وتقر شركة شتادلباور للتسويق + التوزيع ش. ذ.م.م. Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH بأن هذا الموديل ومن ضمنه المسيطر يتطابقان مع الشروط والمتطلبات الاساسية للإرشادات - الأوروبية: الإرشادات الأوروبية EC/48/2009و EU/30/2014 حول التوافق الكهرومغناطيسي للمنتوجات و اللوائح الاخرى المهمة للإرشادات EG/5/1999 (R&TTE). يمكن طلب إقرار المطابقة - الأصلى تحت Carrera-rc.com.



CF

أقصى تيار لتردد الذبذبات < 10 ديسيبل ميلي واط

### حذيرات!



تحذير! هذه اللعبة غير مناسبة للأطفال تحت 0.3 سن 3 سنوات بسبب الأجزاء الصغيرة القابلة للطع، تحذير!

وجود خطر آلإنحسار بسبب طبيعة العمل! أبعدوا كل مواد التغليف وكل أسلاك التثبيت قبل إعطاء اللعبة الى الطفل. يرجى الإحتفاظ بالغلاف والعنوان للمعلومات وفي حالة وجود أسئلة ما لاحقا.

أن الرمز المرسوم لحاويات القمامة المعلمة بعلامة الضرب يراد منه الأشارة الى أن البطاريات المفرغة، والبطارية الثانوية، وبطاريات خلايا الأزرار، ويطاريات الأجهزة والأجهزة الكهربائية القديمة وما شابه ذلك لا توضع مع القمامة المنزلية، لأنها تضر بالبئية والصحة العامة. يرجى منكم المساعدة في حماية البئية والصحة العامة وتحدثوا مع أطفالكم حول التصريف النظامي للبطاريات المستعملة والأجهزة الكهربائية القديمة. يتوجب تسليم البطاريات المستعملة والأجهزة الكهربائية القديمة في محلات الجمع المخصصة لذلك. حيث سيتم حينئذ تكريرها بشكل نظامي.

لا يجوز استخدام أنواع مختلفة من البطاريات أو بطاريات جديدة مع أخرى مستعملة سوية. يتوجب اخراج البطاريات المفرغة من اللعبة. لا يجوز شحن البطاريات غير القابلة للشحن. يجب شحن البطاريات القابلة للشحن فقط تحت أشراف البالغين. يجب اخراج البطاريات القابلة للشحن من اللعبة قبل شحنها. لا يجوز ربط نقاط الربط مع بعضها البعض.

يسمح فقط استخدام البطارية المخصصة والمفضلة أو نوع مماثل لها. عند الاستخدام الدوري لجهاز الشحن يجب فحص السلك، ومحلات الربط، والأغطية والأجزاء الأخرى.



### أنظمة السلامة

- A أن مركبة كاريرا أر سي هي مركبة مسيطر استخدام وتشغيل جهاز الشحن أولا بعد تصليحه. عليها عن بعد، وهي موديل مركبة تعمل ببطارية خاصة لا تقم بإعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة قابلة للشحن. يتوجّب استخد ام بطارية كاريرا القابلة الشحن، حتى لا يحدث خطر الانفجار. للشُحن الاصلية - كاريرا أر سى ليثيوم-أيون «تنبيه! غير مسموح للأطفال أقل من 8 سنوات .Carrera RC Li-lon
  - B أن مركبة كاريرا أرسى هي مصنعة فقط لاغراض اللعب وممارسة الهويات ويستمح بإستخدامها فقط على الطرق والمحلات المخصصة لذلك. تحذير! لا تستخدموا مركبة - كاريرا أر سى في طرق المرور العامة.
  - ال تقودوا المركبة أيضا تحت أسلاك الكهرباء ذات الجهد العالى او تحت ابراج الإرسال او عند حدوث برق أو رعد! يمكن للأضطرابات الجوية أن تؤدي الى خلل أو قصور وظيفي. وفي حالة وجود فروقات كبيرة بين درجة حرارة غرقة الخّرن و مكان قيادة المركبة دراية بالمخاطر التي قد تنجم عن سوء الاستخدام. يرجى الانتظار لحين تتأقلم المركبة على الجو المحيط يجب عدم السماح للأطفال باللعب بجهاز الشحن. وذلك لغرض تجنب تكون بخار الماء وما ينتج عنه من قصور وخلل وظيفي.
- لا تقودوا المركبة مطلقا على مساحات مغطاة الشخص البالغ أن يُعلم الطفل بأن عليه ألا يحاول بالعشب. يمكن ان يتسبب العشب الملتف بإعاقة دوران المحور الناقل للحركة وبالتالى زيادة حرارة المحرك.
  - E لا تقودوا مركبة كاريرا أر سى مطلقا في الهواء الطلق أثناء هطول المطر او نزول الثلج. لا يسمح بقيادة المركبة عبر المياة وحفر المياة أو الثلوج ويتوجب خزنها في محل جاف.
  - £ لا تقودوا هذة المركبة مطلقا قرب الانهار والترع والبحيرات، ولكى لا تسقط مركبة - كاريرا أرسي في المياة. يجب تلاقًى قيادة المركبة على طرق مبنية من الرمال فقط.
  - G لا تعرضوا مركبة كاريرا أر سى مباشرة الى أشعة الشمس القوية. لتلافى تصاعد حرارة الإلكترونيات في المركبة يجب القيام بإستراحات قصيرة وبشكل دوري عندما تزيد درجات حرارة على 35 درجة مئوية.
- 🖽 لا تُعرض سيارة Carrera RC أبدًا للتغييرات أضرار بها لا يسمح بإستخدامها ويجب التخلص منها. المستمرة في الحمل، أي التحرك للأمام والخلف ىاستمرار.

- لا تستخدم بطاريات حجم AAA (ليست ضمن محتويات العبوة) في جهاز التحكم. في حالة حصول ضرر يجوز
- باستعمال الشاحن. يجب أن يتم إعطاء الطفل الإرشادات الكافية التي تتيح له استخدام الشاحن بطريقة آمنة، ويجب تنبية الطفّل بأن الشاحن لا يعتبر
- من ضمن الألعاب وغير مسموح باللعب يه. يمكن استخدام جهاز الشحن من قبَل الأطفال بدءًا من عُمر (8) سنوات وكذلك من الأشخاص الذبن يعانون من نقص في القدرات الجسمانية أو الحسية أو العقلية، أو يعانون من نقص في الخبرة والمعرفة أو أحدهما، وذلك في حالة خضُّوعهم للإشراف، أو في حالة أن تم تدريبهم على الاستخدام الآمن للجهاز، وكانوا على
- يجب أن يتم إرشاد الطفل، حتى لا يقوم بشحن البطاريات غير القابلة للشحن أو يحاول القيام بهذا، وذلك لتجنب خطر الانفجار الناتج عن هذا الأمر. على

إعادة شحن البطاريات عير القابلة لإعادة الشحن أو

- البطاريات القابلة للشحن من النوع الخطأ، حيث إن هذا قد ينتج عنه خطر حدوث انفجار. يجب ألا تتم عملية التنظيف والصيانة من قبَل الأطفال دون إشراف. أما الأطفال البالغة أعمارُهم أقل من 8 سنوات، فيجب إبقاؤهم بعيدًا عن جهاز الشَّحن وكابل التوصيل. للشحن لا يسمح إلا بإستخدام جهاز الشحن المرفق مع
- الجهاز. استخدام جهاز شحن أخر قد يتسبب في ضرر دائم للبطاريات والأجزاء المجاورة فضلا عن الأضرار الجسدية! عند الاستخدام الدوري لجهاز الشحن يجب فحص السلك، ومحلات الربط، والأغطية والأجزاء الأخرى. لا يمكن استبدال الكابل الخارجي المرن لجهاز الشحن. وفي حالة تلف كابل جهاز الشحن، فإنه يجب التخلص من جهاز الشحن واستبداله بجهاز شحن آخر من نفس الطران.
- يجب فحص أجهزة الشحن المستخدمة مع اللعبة بإنتظام بحثا عن الأضرار التي قد تلحق بالكابل أو الوصلة أو الأغطية أو أية أجزاء أُخرى. وفي حالة وجود



- صحيح بجهاز الكمبيوتر. ضع البطارية في قاعدة 🛡 ضعوا المركبة دوما بيدكم على الأرض. لا ترموا المركبة مطلقا على الأرض وأنتم واقفون.
- ◄ تجنبوا القفزات من منطات الإنزلاق أو أرصفة الشحن والتفريغ والتي يزيد أرتفاعها على 10 سم.
- لا تستخدموا مطلقا مذيبات أو مواد تنظيف حادة
- شحن البطارية بشكل كامل سيضيء مؤشر الصمام М لتلافي حصول قصور أو خلل في منظومة التحكم الثنائي الموجود بكابل الشحن (USB) مرة أخرى وقيادة مركبة - كاريرا أر سي نتيجة لذلك دون القدرة على التحكم بها، يتوجب فحصّ بطاريات المسيطر والبطارية القابلة للشحن للمركبة وبأنهما في حالة
  - N يجب دوما فحص التركيب الصحيح لمركبة يتعين عليك إعادة شحن البطارية بعد الاستخدام - كاريرا أرسى بعد كل رحلة، وعلى كل حال إعادة إحكام وبرم البرآغي والصامولات.

# إرشادات الاستخدام

1 x السيارة–Carrera RC

x 1 كابل الشحن (USB) مع قاعدة الشحن x 1 بطارية قابلة للشحن x 2 بطاريات صغيرة 1,5 AAA V

(غير قابلة للشحن مجددا)

2 يرجى مراعاة شحن بطارية ايون الليثيوم المرفقة مع العبوة بجهاز الشحن الخاص ببطارية ايون الليثيوم (كابل الشحن «USB») المرفق مع العبوة. إذا حاولت شحن البطارية بجهاز شحن أخر خاص ببطارية ايون الليثيوم أو أي جهاز شحن آخر فهذا قد يؤدى إلى أضرار جسيمة.

يمكنك شحن البطارية عن طريق كابل الشحن (USB) الخاص بذلك بتوصيله بفتحة (USB) في الكمبيوتر

• قم بتوصيل كابل الشحن (USB) بفتحة (USB) الخاصة بالكمبيوتر 1 . سيضيء الصمام الثنائي الموجود بكابل الشحن (USB) باللون الأخضر الم وسيعنى هذا أن وحدة الشحن تم توصيلها بشكل

الشحن الموجودة بكابل (USB) 🙆. سيضيء الصمام الثنائي الموجود بكابل الشحن (USB) باللون الأحمر، وهذا يعنى أن البطارية يتم شحنها. تم تصنيع كابل الشحن (USB) بحيث يتم استبعاد القطيعة المعكوسة.

• يستغرق الأمر حوالي 90 دقيقة حتى يتم إعادة شحن عند تنظيف الموديل. البطارية الفارغة (ليست الفارغة جدًا). إذا ما تم باللون الأخضر.

ملاحظة: عند تسليم المنتج تكون بطارية ايون الليثيوم شحن جيدة. لا تقم بتقصير الدائرة الكهربية لأي من المرفقة مشحونة بعض الشيء ولهذا فمن المكن أن أجهزة الشحن أو موائك التيار المتردد. تستغرق عملية الشحن الأولى فترة أقل.

> لتجنب ما يسمى بالتفريغ التام للبطارية. يجب تبريد البطارية القابلة للشحن بعد الإستخدام لمدة لا تقل عن 20 دقيقة قبل شحنها مجددا. يمكن في حالة عدم مراعاة هذة الإستراحة أن يؤدي ذلك الى عطل البطارية القَّابلة للشحنِّ. اشْحن البطارية من وقتٍ لأخر (كل المحتويات المجهزة 2-3 شهور تقريبًا). عدم مراعاة طريقة استعمال البطارية كما هو موضَّح أعلاه يمكن أن يؤدي إلى 🔳 حدوث عطل.

> > إدخال البطارية القابلة للشحن

3 قوموا بتنحية غطاء محل حفظ البطارية القابلة للشحن في مركبة - كاريرا أرسى بواسطة مفك. شحن البطارية من خلال الكمبيوتر ضع بطارية Carrera RC في السيارة.

احرّص على أن تكون الأقطاب في المواضع الصحيحة لها. إحكموا براغي الغطاء في محلها مجددا بواسطة

إدخال البطاريات

4 يتم فتح محل البطاريات بمفك البراغي ومن ثم إدخال البطاريات في المسيطر.
 يترجب الإنتباء الى صحة القطبية. إحكموا براغي الغطاء في محلها مجددا



### حلول المشاكل

الموديل لا يسير.

السبب: زر أو مفتاح المسيطر أو/و الموديل واقف/ واقفان عند "OFF" الحل: تشغيل

السنب: البطارية القابلة للشحن ضعيفة أو غير موجودة في الموديل. الحل: ضعوا بطارية قابلة للشحن مشحونة.

السبب: بقيت المركبة متوقفة عند عائق أو مانع ما.

الحل: قامت منظومة الحماية من الجهد العالي بإطفاء السيارة.حركوا زر أو مفتاح ON/OFF في المركبة مرة على OFF، ثم أعيدوه الى وضع ON وضعوها على مساحة فارغةً.

السبب: بطارية قابلة للشحن ضعيفة / بطاريات ضعيفة في المسيطر أو الموديل. الحل: ضعوا بطارية قابلة للشحن مشحونة أو بطارية.

السبب: لم يتم إيقاف تشغيل السيارة منذ آخر استخدام لها مما أدى إلى فراغ شحن البطارية.

الحل: يرجى شحن البطارية.

السبب: المركبة ساخنة جدا.

الحل: أغلقوا المركبة والمسيطر وأتركوا المركبة 30 دقيقة تقريبا لكي تبرد.

المشكلة

بدون تحكم.

السبب: المركبة تبدأ بالحركة بشكل غير متوقع. الحل: أولاً يتم تشغيل وحدة التحكم ثم المركبة. 5 6 7

يبقى حق السهو والتغيرات محفوظا

يبقى حق التغير في الألوان/و التصميم النهائي - محفوظا يبقى حق التغيرات التقنية والتصميمة محفوظا

الرسوم الصورية = الصور الرمزية

### يمكن الأن البدء بالسير

سيارة Carrera RC مربوطة بجهاز التحكم من قبل المصنع.

- 1. قم بتشغيل السيارة عن طريق الزر ON/OFF. عندئذ يومض دايود الإضاءة الموجودبالجانب العلوى للسيارة على نحو منتظم.
- قم بتشغيل جهاز التحكم. عندئذ يومض دايود الإضاءة الموجود بجهاز التحكم على نحو منتظم.

بعد بضع ثوان يضيء دايود الإضاءة في كل من السيارة وجهاز التحكم باستمرار. وهذا يعني أن الربط قم تم بنجاح.

7 تضبيط التوجيه أو القيادة

عندما يتبين وعبر تشغيل مركبة كاريرا أرسى بأن المركبة تنحرف نحو اليمين أو نحو اليسار، فيمكن ومن خلال زر أو مفتاّح التضبيط الموضوح بالرسم تصحيح خط سير المركبة.

### دعنا نتدرب!

- قنبيه! هذه السيارة تصل إلى سرعات عالية.
   نرجوكم التدرب على مساحة فارغة لا تقل عن 2,5x2,5 متر. استخدموا بدال السرعة في أول مرة بحذر شديد.
- و على مساحة كبيرة وفارغة حلبة سباق لمركبة كاريرا ارسي بمسار محدد بتحديدات أو بعلب فارغة وما شابه ذلك. تقنية التحكم الأساسية عند السير بمركبة - كاريرا ارسى: قيادة سريعة في المسارت المستقيمة وفرملة في المنحنيات. • عند التغيير من البطارية الأولى إلى البطارية الثانية يجب التوقف عن القيادة لمدة لا تقل عن 10 دقائق. وعند تغيير البطارية في المرة القادمة يجب الالتزام بفترة توقف عن القيادة تبلغ 20 دقيقة على الأقل.
  - تجنبوا الإستخدام الدائم للمحرك.
- عندما تنطفئ المركبة لوحدها ولعدة مرات متقاربة بعد بعضها البعض فأن البطارية القابلة للشحن فارغة. يرجى شحن البطارية القابلة للشحن.
  - ولغرض الإطفاء بعد الرحلة يتوجب الإلتزام بتعاقب معكوس.
- أخرجوا بعد الرحلة البطارية القابلة للشحن أو أفصلوا كابلها. يتعين عليك إعادة شحن البطارية بعد الاستخدام لتجنب ما يسمى بالتفريغ التام للبطارية. يجب تبريد البطارية القابلة للشحن بعد الإستخدام لمدة لا تقل عن 20 دقيقة قبل شحنها
  - لا تقم بتخزين البطارية إلا خارج المركبة.
  - نظفواً مركبة كاريرا ار سى بعد الرحلة.

### وظائف – المسيطر

10 قدرة كاملة على العمل (Full Function)

يمكنكم بعتلة التحكم توجيه وقيادة المركبة في جميع الاتجاهات: عتلة التحكم يسار: الى الأمام، الى الوراء عتلة التحكم يمين: يسار، يمين

11 يضيء دايود الإضاءة الموجود بوحدة التحكم بينما تقوم بتحريك أي من عصي التحكم سواء لأعلى أو لأسفل.

12 وفي حالة عدم تحريك عصى التحكم يكون دايود الإضاءة مطفأ، بغض النظر عماً إذا كان زر التشغيل/ الإيقاف (ON/OFF) على وضع التشغيل أو على وضع إيقاف التشغيل.









### DISTRIBUTORS

#### AUSTRIA

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH Rennbahn Allee 1 5412 Puch / Salzburg Austria

. +43 662 88 921-0 +43 662 88 921-512 Internet www.carrera-rc.com

GERMANY Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH

Rennbahn Allee 1 5412 Puch / Salzburg Phone +49 911 7099-0 Fax +49 911 7099-119

Internet www.carrera-rc.com

HONG KONG Stadibauer (HK) Ltd. Room 1917, North Tower

Concordia Plaza 1 Science Museum Road Tsimshatsui East · Kowloon Hong Kong Phone +852 2722 0620 Fax +852 2367 0792

Internet www.carrera-rc.com

USA / CANADA Carrera of America Inc.

2 Corporate Drive Cranbury, NJ 08512 USA

Phone +1 609 409 8510 +1 609 409 8510 +1 609 409 8610 Email reception@carrera-toys.com Internet www.carrera-rc.com

BENELUX Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH

Landsheerlaan 33 6114 MP Susteren Netherlands Email service.benelux@carrera-toys.com

FRANCE

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH 21 B, Route Nationale Domaine de L'Hancardrie 59320 Ennetieres-En-Weppes

Phone +33 3 20384893 Fax +33 3 20384893 Email carrera-toys@orange.fr

SPAIN / PORTUGAL / LATIN AMERICA

Stadlbauer Iberia SLU
Calle Fluviá 97, 1° 2" Came Fluvia 37, 1 2\*

08019 Barcelona · Spain

Phone +34 93 3036335

Email contacto@carrera-toys.com

Internet www.carrera-rc.com

HUNGARY Magyarország Importer Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH

Rennbahn Allee 1 5412 Puch / Salzburg Austria

Phone +36 305556 502 office@stadlbauer-toys.hu Internet www.carrera-rc.com

Service: GAME PARK – VINCZE ZOLTÁN Berky Lili utca 36. - 1171 Budapest

Berky 5 Hungary Phone +36 1 258-7809 Email vinzol@t-online.hu

ITALY Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH

Rennbahn Allee 1 5412 Puch / Salzburg

Austria +39 0735 681084 assistenza@carrera-toys.com Internet www.carrera-rc.com

Service:

Model Assistance s.r.l.

Via Guadiana 24

42124 Reggio Emilia - Italy Phone +39 388 4275395 Email assistenzacarrera@radiokontrol.it

POLAND Stadlbauer Marketing +

Vertrieh GmhH Rennbahn Allee 1 5412 Puch / Salzburg

5412 ruu Austria Phone +48 22 645 14 20 Fax +48 22 645 14 21 Setadlbauer-to; Email office@stadlbauer-toys.pl

REKMAN B2B IT REKMAN B2B IT
UI. Exposejska 4, Magnice
55-040 Kobierzyce - Poland
Phone +48 515-056-296
Mobile +48 71 393 78 10

serwis-carrera@rekman.com.pl

#### CARRERA DISTRIBUTORS

AUSTRALIA

AUS I HALIA Zimbler Pty Ltd. 899 Heidelberg Road Ivanhoe, Victoria 3079 - Australia Phone +61 3 84811000 Fax +61 3 94972311
Email sales@zimbler.com.au
Internet www.zimbler.com.au

BULGARIA

BULGARIA Nantchev Ltd. 78a, Maria Luiza Blvd. 1202 Sofia - Bulgaria Phone +359 283 22020 Fax +359 283 22020 Email kivanchev®del.bg

CHINA

Shanghai Wowgame Commercial Company Ltd. Room 110, Tower 1, (Zhangjiann Hi-Tech Park), Pudong, 201203 Shanghai - China Phone +86 21 53821692 Mobile +86 155 77449439

CYPRUS

TGW TOYS GAMES WORLD LTD TGW TDYS GAMES WORLD ITL 38 Spyrou Kyprianou Street 4043 Potamos Germasogias, Limassol · Cyprus Phone +357 25 430043 Email info@toytower.com Internet www.toytower.com

CZECH REPUBLIC

ConQuest entertainment a.s. Hloubetinska 11 Hloubetinska 11 198 00 Praha 9 - Hloubetin Czech Republic Phone +420 284 000 111 Fax +420 284 000 101 Fax +420 284 000 101 Email radim.kalo@conquest.cz Internet www.cae.cz

DENMARK / SWEDEN / NORWAY / FINLAND / ICELAND Tactic Games OY

Raumanjuovantie 2 P.O. Box 4444 28101 Pori

Phone +358 2 624 4144
Fax +358 2 624 4211
Email info@tactic.net
Internet www.tactic.net

**ESTONIA** 

Anvol Ltd. Madikse 7, 74114 Maardu

Phone +372 63 88 100 Fax +372 63 88 101 Email anvol@anvol.eu Internet www.anvol.eu

Enarxis Dynamic Media Ltd. 68, Ilia Iliou Street 11 744, Neos Kosmos Athens

Auriens Greece Phone +30 2109011900 Fax +30 2109028700 Email info@enarxis.eu

HONG KONG

Chun Lee (HK) Industrial Limited RM. 1801-5, 18/F., Tsuen Wan nsuen wan N.T. Hong Kong Phone +852 910 36679 Email eddychan®yu-lee.com

INDIA Karma Solutions 121/A, Oshiwara Industrial Center, Opp Oshiwara Bus depot, Link Road, Goregaon West, Mumbai 400104

India Phone +91 22 40230860 Mobile +91 9920075400 Hoc@karma-toys.cd sales@karma-toys.com Internet www.karma-tovs.com

INDONESIA PT. Toys Games Indonesia

PI. Toys Games Indonesia Kawan Lama Building, 7th Floor Jl. Puri Kencana No. 1 Meruya - Kembangan Jakarta 11610 Phone +62 21 58290-06 Fax +62 21 58290-16 Email smile@toyskingdom. Internet www.tovskinadom.co.id

ISRAEL TOP PLAY ISRAEL (T.P.I.) LTD Po. Box 7823 Kiryat Matai Petach-Tikva, 49250

Petach-Tikva, 49250 Israel Phone +972 3 9323767 Mobile +972 52 8338966 Fax +972 3 9086074 Email top-play®012.net.il Internet www.TopPlay-toys.com

**LEBANON** F. AOUAD P.O. Box 1565 Jounieh Lebanon Twin Towers Building Blk A Sarba High Way Jounieh Lebanon

Phone +961 3 840505
Fax +961 9 635473
Email riad.aouad@faouad.com

MONGOLIA

District Bayanzurkh 26th khoroo kh Mongol State Street 210523 Waanbaatar · Mongolia Phone +976 77073034 Fax +976 11 305646 Email import18orgil.mn Internet www.orgil.mn District Bayanzurkh 26th khoron

NEW ZEALAND

NEW ZEALAND
FW Cave Ltd.
15 Cld North Road - P.O. Box 278, Kumeu 0941
Auckland - New Zealand
Phone +64 9 4157 786
Fax +64 9 4157 099
Email salesēf Necave.co.nz
Internet www.lwcave.co.nz

ROMANIA

Seven Springrom srl. Piata 22 Decembrei nr. 18 610007 Piatra Neamt, jud. Neamt - Romania Phone +40 233 221117 Email office@seventoys.ro Internet www.seventoys.ro

RUSSIA

HUSSIA Unitoys MSK Ltd. Mnevniki, 7-2 · 123308 Moscow · Russia Phone +7 455 276 0286 Fax +7 499 946 4616 Email office@unitoys.ru

Internet www.unitovs.ru

NewBoy Saudi Co. Ltd. Al Hamra Dist. (4) · Al Ikhlas Street beside

Japanese consulate P.O. Box: 65260 - Jeddah 21556 · KSA Phone +966 12 663330-6 Fax +966 12 663330-8 Email info®newboy.com

SERBIA / MONTENEGRO

Internet www.waldmeier.ch

SEHBIA / WIGHTENESS CoolPlay d.o.o. Dr. Nika Miljanica 18 · 11000 Belgrade · Serbia Phone +381 65 8026620 Email office@coolplay.rs

SWITZERLAND

SWII ZEHLANU
Waldmeier AG
Neustrasse 50 - 4623 Neuendorf - Switzerland
Phone +41 62 387 98 19
Fax +41 62 387 98 20
Email info®waldmeier.ch

TURKEY SUNMAN SAN. MAM. İTH. İHR. ve TİC. A.Ş. SUNMAN SAN. MAM. IIH. IHH. ve IIL Turgut Cizal Cad. No.125 41420 Cayirova / Kocaeli - Turkey Phone +90 216 499 80 80 Fax +90 216 314 87 20 Email info@sunman.com.tr Internet www.sunman.com.tr

UNITED KINGDOM

UNITED KINGDOM
The Hobby Campany Ltd.
Garforth Place, Knawlhill
Milton Keynes MKS BPG - UK
Phone +44 1908 209480
Fax +44 1908 235900
Email enquiries@hobbyco.f Internet www.hobbyco.net

UNITED ARAB EMIRATES

UNITED ARAB EMIRATES
Toyworld Distributor
P.O. Box 289, Gibca Building
Al Wahda Street, Sharjah - UAE
Phone +971 6 5337418
Fax +971 6 5336682
Email info@toyworlduae.com Internet www.tovworlduae.com







